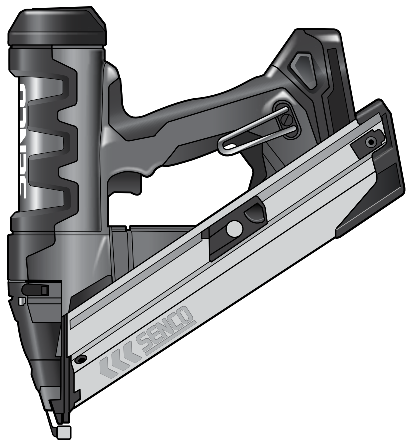
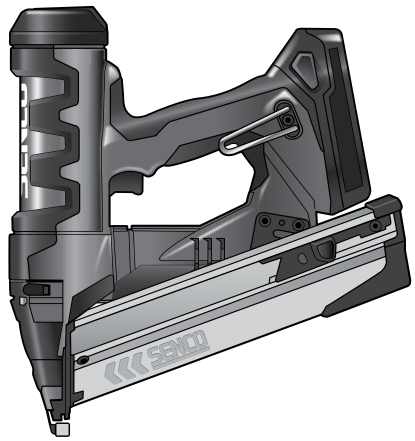
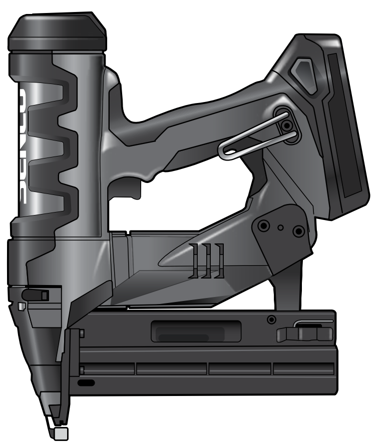
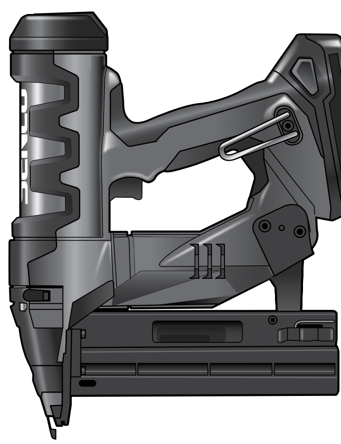
F-15/F-16A/F-16S/F-18
(FN65DA/FN65RHA/FN65RHS/FN55AX)

ISANTA MEMBER

Fusion Cordless Finish Nailers

Operating Instructions
(Original Instructions)
Betriebsanleitung
(Übersetzung der Ursprünglichen Anweisungen)
Gebruiksaanwijzing
(Vertaling van de Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing)
Käyttöohjeet
(Alkuperäisten Ohjeiden Käännös)
Bruksvisning
(Oversettelse av de Originale Instruksjonene)
Bruksvisning
(Översättning av de Ursprungliga Undervisningarna)
Brugsanvisning
(Oversættelse af de Originale Instruktioner)
Mode d'Emploi
(Traduction des Instructions Originales)
Instrucciones de Empleo
(La Traducción de las Instrucciones Originales)
Instruziono per l'Uso
(Traduzione delle Istruzioni Originali)

SENCO®

Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, OH 45245
1-800-543-4596
www.senco.com
EMEA: www.senco-emea.com

NFE85N5P6E6U • Revised October 31, 2014 (Replaces 9/14/2011)

English | Deutsch | Nederlands

Suomi | Norsk | Svenska | Dansk

Français | Español | Italiano

SENCO®

TABLE OF CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS

INHOUD

SISÄLLYSLUETTELO

INNHOLDSFORTEGNELSE

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

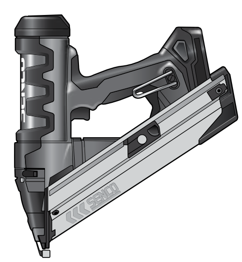
INDHOLDSFORTEGNELSE

TABLE DES MATIERES

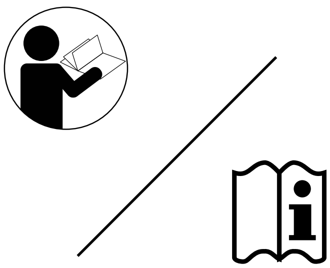
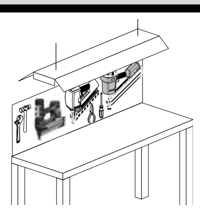
TABLA DES MATERIAS

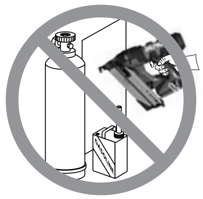
INDICE

	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	**VERANTWORTUNG DES ARBEITGEBERS**	**VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE WERKGEVER**
TYÖNANTAJAN VASTUUT	**ARBEIDSGIVERS ANSVAR**	**ARBETSGIVARANSVAR**	**ARBEJDSGIVERENS ANSVAR**
RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR	**RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR**	**RESPONSABILITÀ DEL DATORE DI LAVORO**	
	It is the employer's responsibility to assure this manual is read and understood by all personnel assigned to use the tool. Keep this manual available for future reference.	Es obliegt der Verantwortung des Arbeitgebers, sicherzustellen, dass jeder Mitarbeiter, der zur Verwendung dieses Werkzeugs beauftragt wurde, dieses Handbuch gelesen und verstanden hat. Halten Sie dieses Handbuch für zukünftige Einsichtnahme bereit.	De werkgever moet ervoor zorgen dat alle werknemers die het gereedschap gebruiken deze handleiding lezen en begrijpen. Bewaar deze handleiding om ze later te kunnen raadplegen.
On työnantajan velvollisuus varmistaa, että työkalun käyttäjät lukevat ja ymmärtävät tämän käyttöohjeen. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.	Det er arbeidsgivers ansvar å forsikre seg om at denne veiledning blir lest og forstått av ale som har i oppdrag å arbeide med dette verktoy. Behold defor denne bruksanvisning for framtidig bruk.	Det åligger arbetsgivaren att se till att all personal som anvisas att använda detta verktyg läser och förstår denna handbok. Ha denna handbok tillgänglig för framtida referens.	Det er arbejdsgiverens ansvar at sikre at denne vejledning læses og forstås af alle medarbejdere, der er udpeget til betjening af dette værktøj. Denne vejledning bør holdes tilgængelig til fremtidige opslag.
Il est de la responsabilité de l'employeur d'assurer que ce manuel soit lu et assimilé par tout le personnel assigné à l'utilisation de cet outil. Garder ce manuel disponible comme référence future.	Es responsabilidad del empleador asegurar que todo el personal asignado al uso de la herramienta lea y comprenda este manual. Conserve este manual disponible para consultas en el futuro.	Il datore di lavoro è tenuto a garantire che il presente manuale venga letto e compreso da tutto il personale addetto all'uso dell'utensile. Tenere il manuale a disposizione per eventuale futura consultazione.	

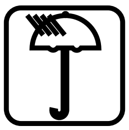
	GENERAL DESCRIPTION	**ALLGEMEINE BESCHREIBUNG**	**ALGEMENE BESCHRIJVING**
YLEINEN KUVAUSE	**GENERELL BESKRIVELSKE**	**ALLMAN BEKSKRIVINING**	**GENEREL BEKSKRIVELSE**
DESCRIPTION GENERALE	**DESCRIPCION GENERAL**	**DESCRIZIONE GENERALE**	
	Hand-held power fastener driving tool consisting of a pneumatic power unit, guide body and magazine in which energy is applied in a linear movement to a loaded fastener for the purpose of driving the fastener into defined materials.	Handsetzgerät, bestehend aus einer pneumatischen Antriebseinheit, der Führungskörper und Magazin, in dem Energie in eine lineare Bewegung in eine Ladeverschluß für den Antrieb des Befestigungselements in definierten Materialien aufgebracht.	Handdoorslijpmachines bevestigingsmiddel aandrijfgereedschap bestaande uit een pneumatische eenheid, geleidingslichaam en blad waarin energie wordt toegepast in een lineaire beweging om een geladen bevestigingsmiddel voor het doel van het besturen van het bevestigingsmiddel in gedefinieerde materialen.
Käsikatkaisukoneille kiinnitinten koostuu pneumaattinen voimanlähde, ohjata elimen ja lehden, jossa energiaa sovelletaan lineaarisen liikkeen ladattu kiinnitin varten ajo kiinnittimen määritellyt materiaalit.	Håndstrømfestekjøreverktøyet bestående av en pneumatisk kraftenhet, lede legeme og magasinet i hvilken energi påføres i en lineær bevegelse til en lastet festeinnretningen i den hensikt å drive festeanordningen inn i definerte materialer.	Handhållna motordrivna fästelementdrivande verktyg som består av en pneumatisk kraftenhet, styrkroppen och magasin i vilket energi appliceras i en linjär rörelse till en belastad fästanordning för att driva fästorganet in i definierade material.	Håndbåret inddrivningsfrekvens værktøj, der består af en pneumatisk motor, vejlede krop og magasin, hvor energi anvendes i en lineær bevægelse til en læsset lukning til det formål at føre lukkemekanismen i bestemte materialer.
Fermeture à main motorisé outil d'entraînement constitué d'une unité d'alimentation pneumatique, et guider les corps magazine dans lequel l'énergie est appliquée en un mouvement linéaire d'un élément de fixation chargé en vue de l'entraînement du dispositif de fixation dans les matériaux définis.	Sujetador eléctricas de mano herramienta de manejo compuesto por una unidad de potencia neumática, cuerpo y revista en la que se aplica la energía en un movimiento lineal a un cierre de carga para el propósito de conducir el elemento de fijación en materiales definidos guiar.	Strumento di guida di fissaggio potenza portatili costituito da un'unità di alimentazione pneumatica, guidare il corpo e rivista in cui l'energia viene applicato in un movimento lineare di un dispositivo di fissaggio caricato a scopo di guidare il dispositivo di fissaggio in materiali definiti.	

General Safety Rules
(For all Battery Operated Tools)

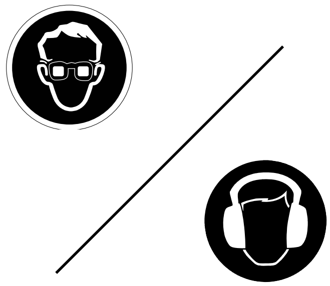
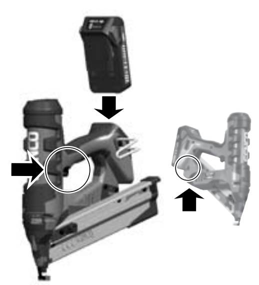
	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	**WARNING** • **Read all safety warnings and all instructions.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.* **Save all warnings and instructions for future reference.** *The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*	**WARNUNG:** • **Alle Sicherheitshinweise und alle Anleitungen lesen.** *Eine Nichtbeachtung der Warnungen und Anleitungen kann zu einem Stromschlag, einem Feuer und/ oder zu schweren Verletzungen führen.* **Bewahren Sie alle Warnungen und Anleitungen zum zukünftigen Nachschlagen auf.** *Der Begriff “Elektrowerkzeug” in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Netzkabel) oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.*	**WAARSCHUWING** • **Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** *Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.* **Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze later kunt raadplegen.** *De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat aangesloten wordt op een stroombron (met snoer) of dat met een batterij werkt (snoerloos).*
VAROITUS • **Lue kaikki ohjeet ja kaikki turvavaroitukset**. *Ohjeiden ja varoitusten huomiotta jättö voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.* **Pidä ohjeet ja varoitukset tallella vastaisuuden varalle.** *Varoituksissa käytetty termi “sähkötyökalu” viittaa joko verkkokäyttöiseen (johdolliseen) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) työkaluusi.*	**ADVARSEL:** • **Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.** *Om du ikke følger advarslene og instruksjonene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.* T**a vare på alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.** *Uttrykket “elektroverktøy” i advarslene refererer til ditt elektroverktøy på strømnettet (med ledning) eller batteridrevet (uten ledning) elektroverktøy.*	**VARNING!** • **Läs all säkerhets varningar och alla instruktioner.** *Underlåtenhet att följa varningar och instruktionerna kan eventuellt medföra el-stöt, brand och/ eller allvarlig skada.* **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.** *Termen “eldrivet verktyg” i varningarna hänvisar till nätanslutna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.*	**ADVARSEL** • **Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle vejledninger.** *Hvis advarslerne og vejledningerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.* **Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidige opslag.** *Udtrykket “maskinværktøj” i advarslerne henviser til det strømdrevne (med ledning) maskinværktøj eller batteridrevne (trådløse) maskinværktøj.*
AVERTISSEMENT: • **Lire toutes les mises en garde et toutes instructions.** *Ne pas le faire peut entraîner commotion électrique, départ d’incendie et/ou blessures sérieuses.* **Garder toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure**. *Le terme “outil électrique” dans les avertissements se rapporte à votre outil actionné sur secteur (avec cordon) ou sur batterie (sans fil).*	**ADVERTENCIA** • **Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** *Si no se siguen las advertencias e instrucciones puede ocurrir un choque eléctrico, incendio y/o graves lesiones.* **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultar en el futuro**. *El término ‘herramienta eléctrica’ de las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la línea (con cable de alimentación) o a su herramienta eléctrica alimentada a batería (sin cable de alimentación).*	**AVVERTENZA** • **Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni.** *L’eventuale inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può comportare il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi infortuni.* **Salvare tutte le avvertenze ed istruzioni per futura consultazione**. *Il termine “utensile elettrico” nelle avvertenze si riferisce all’utensile alimentato dalla rete (mediante il cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo).*	
	Work area safety	**Sicherheit im Arbeitsbereich**	**Veiligheid op de werkplek**
Työskentelyalueen turvallisuus	**Sikkerhet på ar beidsområdet**	**Säkerhet inom arbetsområdet**	**Sikkerhed i arbejdsområdet**
Sécurité dans la zone de travail	**Seguridad del área de trabajo**	**Sicurezza nell’area di lavoro**	
	• **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.	• **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.	• **Zorg dat de werkomgeving opgeruimd en goed verlicht is**. Rommelige of donkere zones vragen om ongevallen.
• **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuinen tai hämärästi valaistu työskentelualue lisää onnettomuusriskiä.	• **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Overfylte eller mørke områder er en risiko for ulykker.	• **Behåll arbetsområdet rent och väl belyst.** Stökiga eller mörka ytor bjuder in till olyckor.	• **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
• **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.	• **Conserve el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas atestadas u oscuras atraen los accidentes.	• **Mantenere l’area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree ingombre o poco illuminate favoriscono gli incidenti.	

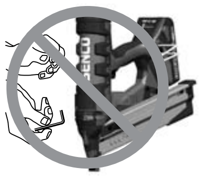
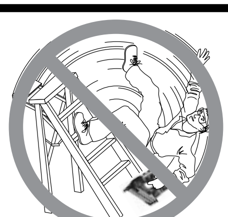
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.	• **Elektrowerkzeuge niemals in explosiven Atmosphären verwenden, die bei dem Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub entstehen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.	• **Gebruik geen elektrisch gereedschap in een ruimte met ontploffingsgevaar, zoals de aanwezigheid van ontbrandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
• **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkissä tiloissa, kuten sellaisissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.	• **Bruk aldri elektroverktøy i brennbare atmosfærer, som der det opptrer brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy kan avgi gnister som kan antenne støv eller gasser.	• **Hantera inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. när man befinner sig i närhet av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg generar gnistor som kan antända damm eller ångor.	• **Elektroværktøjer må aldrig anvendes i eksplosive atmosfærer, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektroværktøjer danner gnister, som kan antænde støv eller gas.
• **N’utilisez pas d’outil électrique dans un air ambiant explosif, notamment en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable.** Les outils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer des poussières et des émanations gazeuses.	• **No utilice herramientas motorizadas en ambientes explosivos, tal como ambientes con presencia de líquidos, gases o polvo inflamable.** Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.	• **Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare le polveri o i fumi.	
	• **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.	• **Halten Sie Zuschauer und Kinder entfernt, während Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.** Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.	• **Houd omstanders, minderjarigen en bezoekers uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Afleiding kan u de controle over het gereedschap doen verliezen.
• **Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökaluja.** Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa hallitsemattomiin tilanteisiin.	• **Hold barn og bivånere på god avstand når du betjener et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.	• **Håll barn och åskådare på avstånd vid hanteringen av elverktyg.** Du kan bli distraherad och mista kontroll.	• **Hold omkringstående og børn på afstand når der arbejdes med et elektroværktøj.** Distrahering kan medføre, at man mister kontrollen.
• **Lorsque vous utilisez un outil électrique, assurez-vous que les enfants et les passants demeurent à bonne distance.** Une distraction peut causer une perte de contrôle.	• **Mantenga alejados los niños y las personas que se encuentran en el lugar mientras se opera una herramienta motorizada.** Las distracciones pueden causar que usted pierda el control.	• **Durante l’uso di un utensile elettrico, tenere a distanza astanti, bambini e visitatori.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita del controllo.	

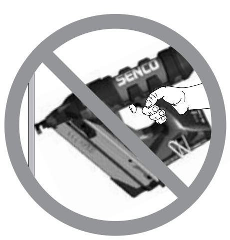
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	Electrical Safety	**Elektrische Sicherheiterheit**	**Elektrische veiligheid**
Sähköturvallisuus	**Elektrisk sikkerhetheid**	**Elsäkerhet**	**Elektrisk sikkerhed**
Sécurité électriquee	**Seguridad eléctricaccica**	**Sicurezza elettrica**	
	• **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.	• **Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen in die Netzsteckdose passen. Modifizieren Sie niemals auf irgendeine Weise einen Stecker. Verwenden Sie mit geerdeten Elektrowerkzeugen niemals irgendeinen Adapter.** Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.	• **De stekker van elektrisch gereedschap moet bij het stopcontact passen. Wijzig nooit iets aan de stekker. Gebruik bij geaard elektrische gereedschap geen adapterstekker.** Door de stekker niet te wijzigen en op een passend stopcontact aan te sluiten, beperkt u het gevaar op elektrische schok.
• **Sähkötyökalun pistokkeen on oltava pistorasiaan sopiva. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuntelemattomat pistokkeet ja niille tarkoitetut pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.	• **Støpselet til elektroverktøy må samsvare med stikkontakten. Pluggen må aldri modifiseres på noen måte. Bruk aldri pluggadaptere med jordete elektroverktøy.** Umodifiserte støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere faren for elektrisk støt.	• **Elverktygens stickkontakter måste matcha uttagen. Modifiera aldrig kontakten överhuvudtaget. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.	• **Elektroværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Der må ikke anvendes noget adapterstik med jordede elektroværktøjer.** Umodificerede stik og passende kontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
• **La fiche de connexion des outils électriques doit être compatible avec la prise utilisée. Vous ne devez jamais modifier une fiche de connexion. Les outils électriques avec mise à la terre ne doivent jamais être utilisés avec un adaptateur de connexion.** L’utilisation de fiches de connexion non modifiées dans des prises compatibles permet de réduire les risques d’électrocution.	• **Los enchufes de las herramientas motorizadas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador en herramientas motorizadas con conexión a tierra.** Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.	• **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere ai requisiti elettrici delle prese. In nessun caso modificare la spina. Non utilizzare spine adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.** L’uso di spine non modificate e di prese con requisiti elettrici corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.	
	• **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.	• **Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlschränke.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.	• **Vermijd lichamelijk contact met geaarde vlakken zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten.** Het gevaar op elektrische schok is groter wanneer uw lichaam geaard is.
• **Vältä kehokosketusta maadoitettuihin esineisiin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.	• **Unngå kroppskontakt med metalloverflater på jordete eller jordforbundne elementer som vannrør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen din har kontakt til jord eller med en jordet installasjon.	• **Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elstötar om kroppen är jordad.	• **Undgå kropskontakt med jordede flader, så som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis Deres krop er jordet, er der større risiko for elektrisk stød.
• **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, ce qui comprend notamment les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Si votre corps est mis à la terre, vous courrez de plus grands risques d’électrocution.	• **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como, tubos, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se conecta a tierra eléctrica.	• **Evitare il contatto tra il corpo e superfici provviste di messa a terra quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** In questa condizione, infatti, aumenta il rischio di scosse elettriche.	

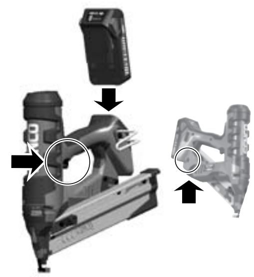
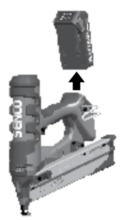
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.	• **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aus.** Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht das Stromschlagrisiko.	• **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water dat in elektrisch** gereedschap binnendringt vergroot het gevaar op elektrische schok.
• **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.	• **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Vanninntrenging i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.	• **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som tränger sig in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.	• **Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** Vandindtrængning i elektroværktøjet øger risikoen for elektrisk stød.
• **N’exposez jamais un outil électrique à de la pluie ou à des conditions humides.** Toute infiltration d’eau dans un outil électrique augmente les risques d’électrocution.	• **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad.** El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.	• **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L’ingresso di acqua nell’utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.	
	• **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.	• **Misshandeln Sie nicht das Netzkabel. Verwenden Sie das Netzkabel nie zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs und ziehen Sie damit nicht den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegenden Teilen entfernt.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.	• **Behandel het snoer met zachtheid. Gebruik het nooit om het gereedschap te dragen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, water, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren vergroten het gevaar op elektrische schok.
• **Älä käsittele väärin virtajohtoa. Älä koskaan roikota tai laahaa sähkötyökalua virtajohdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä särmistä ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.	• **Ikke utsett strømledningen for ekstreme påkjenninger. Bruk aldri strømledningen til å bære, trekke eller plugge ut elektroverktøyet. Beskytt strømledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadde eller krøllete strømledninger vil øke faren for elektrisk støt.	• **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära verktygen eller för att dra kontakten ur ett uttag. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elstötar.	• **Kablet skal behandles forsigtigt. Kablet må aldrig anvendes til at bære elektroværktøjet og kablet må ikke bruges til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægende dele.** Beskadigede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
• **Faites attention au cordon électrique. N’utilisez jamais le cordon d’un outil électrique pour le transporter, pour le tirer vers vous ou pour le débrancher. Maintenez le cordon électrique à l’abri des sources de chaleur, de l’huile, des rebords coupants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques d’électrocution.	• **No maltrate el cable de suministro eléctrico. Nunca utilice el cable de suministro eléctrico para transportar, halar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable de suministro eléctrico alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.	• **Non usare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non utilizzarlo per trasportare, tirare o scollegare dall’alimentazione l’utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** La presenza di cavi di alimentazione danneggiati o attorcigliati aumenta il rischio di scosse elettriche.	
	• **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.	• **Wenn das Elektrowerkzeug im Freien benutzt wird, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels reduziert das Stromschlagrisiko.	• **Wanneer u een elektrisch gereedschap in de open lucht gebruikt, moet u een verlengsnoer voor buiten gebruiken.** Het gebruik van een snoer voor buiten beperkt het gevaar op elektrische schok.
• **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun johdon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.	• **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk.** Bruk av en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt.	• **När du hanterar ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användandet av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.	• **Ved udendørsbrug af et elektroværktøj skal der anvendes en passende udendørsforlængerledning.** Anvendelse af en passende udendørsforlængerledning mindsker risikoen for elektrisk stød.
• **Si vous utilisez un outil électrique à l’extérieur, utilisez une rallonge électrique conçue pour un usage à l’extérieur.** L’utilisation d’une rallonge ou d’un cordon conçu pour l’extérieur réduit les risques d’électrocution.	• **Al operar una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.	• **Se l’impiego di un utensile elettrico in ambienti umidi non è evitabile, usare un’alimentazione protetta da interruttore differenziale.** La presenza di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.	• **Wenn die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug in einem feuchten Bereich nicht vermieden werden kann, verwenden Sie eine durch Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines RCD-Schalters senkt das Stromschlagrisiko.	• **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in vochtige lokalen onvermijdelijk is, moet u een differentieelschakelaar (RCD) gebruiken.** Dit beperkt het gevaar op elektrische schok.
• **Jos sähkötoimisen työkalun käyttö kosteissa olosuhteissa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua verkkovirtasyöttöä.** Vikavirtasuojaimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.	• **Hvis det er uunngåelig å bruke elektroverktøyet på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.	• **Om du inte kan undvika att hantera ett elverktyg i en fuktig lokal, använd en spänningskälla med en jordfelsbrytare (RCD).** Risken för el-stötar minskas om man använder en jordfelsbrytare (RCD).	• **Hvis betjeningen af et maskinværktøj på et fugtigt sted ikke kan undgås, skal der bruges en forsyning beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
• **Si l'utilisation d'un outil électrique dans une zone humide ne peut pas être évitée, utiliser une alimentation protégée à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un circuit RCD réduit les risques de commotion électrique.	• **Si es inevitable manejar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.	• **Se si impiega un utensile elettrico all'esterno, usare una prolunga idonea per esterni.** L'uso di un cavo adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.	
	Personal Safety	**Persönliche Sicheheit**	**Persoonlijke veiligheid**
Henkilokohtainen turvallisuus	**Personlig sikkerhet**	**Personlig sakerhet**	**Personlig sikkerhed**
Securite personnelle	**Seguridad personal**	**Sicurezza personale**	
	• **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.	• **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein kleiner Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.	• **Let altijd op, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent, of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstige persoonlijke verwondingen veroorzaken.
• **Ole valppaana, katso mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin taikka lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.	• **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør, og bruk sunt vett når du betjener et elektroverktøy. Bruk aldri et elektroverktøy mens du er trett eller påvirket av stimuli, alkohol eller bevissthetsnedsettende medisiner.** Et lite øyeblikks uoppmerksomhet mens du betjener et elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskade.	• **Håll dig vaken, se upp med vad du gör, och använd sunt förnuft när du hanterar ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkas av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid hanteringen av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.	• **Vær hele tiden opmærksom, se hvad De laver og brug den sunde forstand, når De arbejder med et elektroværktøj. Anvend ikke værktøjet når De er træt eller under indflydelse af drugs, alkohol eller medicin.** Kun et lille øjebliks uopmærksomhed ved betjening af elektroværktøjer kan føre til alvorlige kvæstelser.
• **Lorsque vous utilisez un outil électrique, demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. Vous ne devez pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, de même que lorsque vous êtes sous l'influence d'une drogue, d'alcool ou d'un médicament.** Lorsque vous utilisez un outil électrique, le moindre petit moment d'inattention peut causer une blessure grave.	• **Permanezca alerta, observe lo que usted está haciendo y haga uso del sentido común mientras se utiliza una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada mientras usted está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se operan herramientas motorizadas podría causar lesiones personales graves.	• **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare attenzione a quanto si sta facendo e servirsi del buon senso. Non usare l'utensile se stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Una distrazione anche momentanea può provocare gravi lesioni personali.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.	• **Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Die Verwendung von Sicherheitseinrichtungen wie Staubmaske, nicht rutschende Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz bei entsprechenden Bedingungen reduzieren die Verletzungsgefahr.	• **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming zullen in de juiste omstandigheden persoonlijke verwondingen beperken.
• **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojainta.** Turvavarusteiden kuten hengityssuojaimen, luistamattomien työjalkineiden, kypärän ja kuulosuojainten käyttö työskentelyolosuhteiden niin edellyttäessä vähentää tapaturmia.	• **Bruk av verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Beskyttende utstyr som en støvmaske, vernesko som ikke glir, hjelm eller hørselsvern brukt under de rette betingelser vil redusere personskader.	• **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm, eller öronskydd som används för passande förhållanden bidrar till att minska personskador.	• **Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hård hjelm eller høreværn, som bruges under passende forhold, vil reducere personkvæstelser.
• **Utiliser une tenue de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** Un équipement de protection tel que masque contre les poussières, chaussures de sécurité antiglisse, casque dur ou protection auditive, utilisé en fonction des conditions de la tâche, réduira le risque de blessures corporelles.	• **Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso en condiciones apropiadas de equipos de protección como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.	• **Usare dispositivi di protezione personale.** Dispositivi di protezione quali mascherina, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito, se utilizzati nelle condizioni idonee, riducono il rischio di infortuni.	
	• **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.	• **Vermeiden Sie unabsichtliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Stellung steht, bevor Sie das Netzkabel und/oder den Batteriesatz anschließen, und auch wenn Sie das Werkzeug hochheben oder tragen.** Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen der Stromversorgung an Elektrowerkzeugen, die eingeschaltet sind, lädt zu Unfällen ein.	• **Voorkom ongewenst starten. Zorg dat de schakelaar uit staat voor u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of batterij en voor u het gereedschap opneemt of draagt.** Elektrische gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of ingeschakeld gereedschap op een stroombron aansluiten, is vragen om ongevallen.
• **Vältä tahattomat käynnistykset. Varmista, että työkalun virtakytkin on pois-asennossa ennen sen siirtoa ja yhdistämistä verkkovirtaan ja/tai akkuun.** Sähkötoimisten työkalujen siirto sormea liipaisimella pitäen sekä niiden yhdistäminen teholähteeseen virtakytkimen ollessa päällä ovat varma tapa aiheuttaa onnettomuuksia.	• **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre deg at bryteren er i AV posisjon før du kobler til strømkilde og/eller batteripakke, løfter opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på avtrykkeren, eller strømforsyne elektroverktøy som har bryteren på er en risiko for ulykker.	• **UFörhindra oavsiktliga upstarter. Se till att brytaren är i AV-läget innan du ansluter kraftkällan och/eller batteripaketet eller tar upp verktyget och bär det omkring med dig.** Du inbjuder till olyckor om du bär elverktyg omkring med dig med fingret på brytaren eller sätter verktyg under spänning där brytaren är i PÅ-läget.	• **Forebyg utilsigtet start. Kontrollér at kontakten er i fra-position før værktøjet tilsluttes til strømkilden og/eller batteriet, og før værktøjet løftes op eller bæres.** Det indbyder til ulykker at bære maskinværktøjer med fingeren på kontakten eller at koble maskinværktøjer til strømkilden, når kontakten er til.
• **Éviter un démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur ou d'y mettre une batterie, ou de le ramasser ou de le transporter.** Le transport d'outils électrique en gardant un doigt sur la gâchette d'interrupteur, ou alimenter des outils qui sont en position de marche, invite aux accidents.	• **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Apagado (Off) antes de conectar a la fuente de alimentación o unidad de batería, tomar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen su interruptor en la posición Encendido (On), atrae los accidentes.	• **Prevenire l'accensione accidentale. Prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o al gruppo batterie, di impugnarlo o trasportarlo, verificare che l'interruttore sia in posizione di spegnimento.** Trasportare gli utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore generale oppure collegare all'alimentazione utensili con l'interruttore generale in posizione di accensione favorisce gli incidenti.	

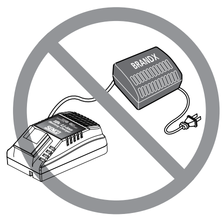
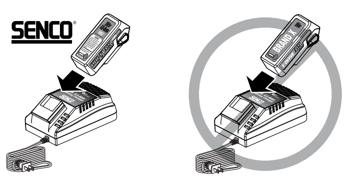
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.	• **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel vor dem Einschalten des Werkzeugs.** Ein Einstell- oder Schraubenschlüssel, der an einem sich drehenden Teil des Elektrowerkzeugs belassen wird, kann zu Verletzungen führen.	• **Derwijder sleutels of tangen voor u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel of tang die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap klemt kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
• **Poista asetus- ja kiinnitysavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Työkalun pyörivään osaan jätetty avain voi johtaa vammoihin.	• **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller verktøy før du slår elektroverktøyet på.** Justeringsverktøy som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan forårsake personskader.	• **Ta bort ställkilar eller –nycklar innan verktyget sätts på.** En nyckel eller en kil som lämnas fastsatt på en roterande verktygsdel kan vålla personskada.	• **Fjern indstillings- eller skruenøgler før værktøjet tilkobles.** En indstillings- eller skruenøgle, som er efterladt på en bevægende del på værktøjet, kan medføre kvæstelser.
• **Avant de mettre un outil électrique en marche, enlevez les clés de réglage se trouvant sur l'outil.** Si une clé est laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique, elle peut causer des blessures.	• **Antes de encender la herramienta motorizada, quite cualquier llave de ajuste.** Una llave que se deja sujetada a una pieza giratoria de la herramienta motorizada podría causar lesiones personales.	• **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere eventuali chiavi di registro.** Una chiave fissata ad una parte mobile dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.	
	• **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.	• **Beugen Sie sich nicht zu weit vor. Bewahren Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.	• **Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig staat en uw evenwicht bewaart.** Een goed evenwicht maakt het gemakkelijker om het gereedschap in onverwachte situaties onder controle te houden.
• **Älä kurkottele. Huolehdi aina tukevasta jalansijasta ja tasapainosta.** Näin hallitset työkalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.	• **Ikke strekk deg for langt. Sørg for skikkelig fotfeste, underlag og balanse til alle tider.** Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet dersom en uventet situasjon skulle oppstå.	• **Sträck inte ut för mycket. Tappa inte fotfäste och håll balansen hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll över verktyget i oväntade situationer.	• **Bøj Dem ikke for langt fremad. Hold passende fodfæste og ligevægt.** Godt fodfæste og sikker ligevægt giver bedre kontrol over værktøjet i uventede situationer.
• **Ne vous étirez pas pour atteindre un site de travail éloigné. Conservez toujours vos pieds au sol et votre équilibre.** Vous aurez ainsi un meilleur contrôle de l'outil en cas de situation imprévue.	• **No se extienda usted más allá de su alcance. Mantenga a todo momento el equilibrio y un posicionamiento apropiado de los pies.** Esto hace posible un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.	• **Non sbilanciarsi. Tenersi costantemente in posizione stabile ed in equilibrio.** Ciò consente un maggiore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.	
	• **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.	• **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von Bewegungsteilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich daran verfangen.	• **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleren of juwelen. Bedek lang haar. Houd uw haar, kleren en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loshangende kleren, juwelen of lang haar kunnen gevat worden door bewegende onderdelen.
• **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkä tukka saattavat tarttua liikkuviin osiin.	• **Kle deg passende. Bruk ikke løst hengende klær eller smykker. Pass især på å holde hår, klær og hansker unna alle bevegelige deler.** Løst hengende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.	• **Klä dig på rätt sätt. Ha inte lösa kläder eller juveler på dig. Binda upp löst hår. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, juveler eller långt hår kan fastna i rörliga delar.	• **Bær passende klæder. Bær ikke løse klæder eller smykker. Hold hår, klæder og handsker væk fra bevægende dele.** Løse klæder, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægende dele.
• **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de bijou ou de vêtement ample. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.	• **Vístase de manera apropiada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo, podrían ser atrapados por las piezas móviles.	• **Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontano dalle parti mobili.** Gli indumenti ampi, i gioielli ed i capelli, se lunghi, possono rimanere impigliati nelle parti mobili.	

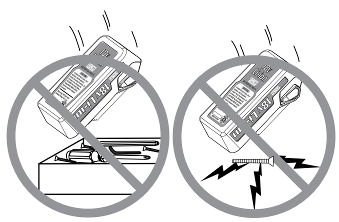
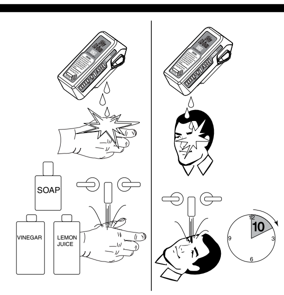
	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	• **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.	• **Wenn Geräte mit einem Staubfang oder einem Anschluss zur Staubabsaugung ausgestattet sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und richtig verwendet werden.** Die Verwendung eines Staubfangs oder Staubabsaugung kann staubbezogene Gefahren reduzieren.	• **Zorg dat systemen voor de extractie en verzameling van stof correct aangesloten en gebruikt worden.** Het opvangen van stof beperkt de aan stof gebonden risico's.
• **Jos saatavilla on pölyn keräykseen ja poistoon tarkoitettuja laitteita, varmista, että niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräys vähentää siitä aiheutuvia vaaroja.	• **Hvis verktøyet leveres med enheter for støvoppsuging eller oppsamling, vær sikker på at disse er skikkelig koblet til og brukt på riktig måte.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte risikoer.	• **Om det finns apparater för anslutningen av dammutsugnings- och dammuppsamlingsanordningar, se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** Användningen av dammupsamling kan bidra till att minska på dammrelaterade faror.	• **Hvis et værktøj er udstyret med anordninger til støvudsugning og støvopsamling, skal det sikres, at disse er tilsluttet og bruges korrekt.** Brug af støvsamlere kan reducere støvrelaterede farer.
• **Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'une extraction et collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont branchés et correctement utilisés.** L'utilisation d'une collecte des poussières peut réduire les risques en relation avec la poussière.	• **Si se proveen dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de manera correcta.** La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.	• **Se gli utensili sono dotati di collegamento per dispositivi di estrazione e raccolta polveri, verificare che questi siano collegati ed utilizzati in modo corretto.** La funzione di raccolta polveri può ridurre i rischi associati alla presenza di polveri nell'aria.	
	Power Tool Use and Care	**Verwendung uns Pflege von Elektrowerkzeugen**	**Gebruik en verzorging van het gerrdschap**
Sahkotyokaluejen kaytto ja hoito	**Bruk og pleie av elektroverktoyet**	**Verktygshantering och skotsel**	**Vaerktojsanvendelse og pleje**
Utilisation et entretien des outils electriques	**Uso y cuidado de las herramientas motorizadas**	**Uso e cura dell' utensile**	
	• **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.	• **Bedienen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug führt die Arbeit besser und sicherer mit der Leistung durch, für die es konstruiert ist.	• **Forceer het gereedschap niet. Laat het voor u werken. Gebruik het juiste gereedschap voor de toepassing.** Het juiste gereedschap levert beter en veiliger werk, tegen de snelheid waarvoor het is gemaakt.
• **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä työn edellyttämää oikeaa sähkötyökalua.** Oikea työkalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella kuin mihin se on suunniteltu.	• **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for det aktuelle formålet.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i en takt som det er designet for.	• **Tvinga inte verktyget. Använd rätt verktyg för applikationen.** Det rätta verktyget utför jobbet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det är avsett	• **Værktøjet må ikke betjenes med magt. Anvend det korrekte værktøj til arbejdet.** Det korrekte værktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert med ydelsen, som det er konstrueret til.
• **Ne forcez jamais sur un outil électrique. Utilisez toujours un outil adapté au travail devant être exécuté.** Lorsque vous utilisez un outil approprié à la vitesse prévue par son fabricant, votre travail sera mieux fait et avec une sécurité optimale.	• **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación**. La herramienta motorizada correcta hará mejor el trabajo y de una manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñada.	• **Non sforzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per ogni applicazione.** L'uso di un utensile elettrico adeguato permette di lavorare, meglio ed in sicurezza, ai valori nominali previsti.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.	• **Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn es nicht am Schalter ein- oder ausgeschaltet werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.	• **Gebruik het gereedschap niet als de trekker defect is. Gereedschap dat niet met de trekker** kan worden gecontroleerd is gevaarlijk en moet worden hersteld.
• **Älä käytä työkalua, jos se ei käynnisty tai sammu kytkimestä.** Jos työkalua ei voi hallita kytkimestä, on se vaarallinen ja se on korjattava.	• **Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås av og på med bryteren.** Alt elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig, og må repareres før bruk.	• **Använd inte verktyget om brytaren inte sätter på/stänger av verktyget.** Vilket som helst verktyg som inte kan styras med brytaren är farligt och måste repareras.	• **Anvend ikke værktøjet hvis det ikke kan til- og frakobles på kontakten.** Ethvert værktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
• **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. T**out appareil ne pouvant être arrêté avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.	• **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no puede encenderla y apagarla.** Cualquier herramienta motorizada que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.	• **Non usare l'utensile elettrico se, agendo sull'interruttore, questo non si spegne o non si accende.** Qualsiasi utensile elettrico non controllabile mediante l'apposito interruttore costituisce un pericolo e deve essere riparato.	
	• **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.	• **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Batteriesatz vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen durchführen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern.** Solche vorbeugende Maßnahmen reduzieren das Risiko des unabsichtlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.	• **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij uit het gereedschap voor u afstellingen uitvoert, hulpstukken vervangt of het gereedschap wegbergt.** Deze veiligheidsmaatregelen beperken het risico dat het gereedschap per ongeluk gestart wordt.
• **Irroita työkalu verkkovirrasta ja/tai poista akku ennen säätöjen tekoa, lisävarusteiden vaihtoa tai työkalun säilytystä.** Tämän kaltaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät virhekäynnistyksen vaaraa.	• **Koble kontakten fra strømkilden og/eller batteripakken før du gjør noen endringer, skifter tilbehør eller pakker vekk elektroverktøy.** Slike sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet utilsiktet.	• **Koppla ur kontakten fran kraftkällan och/eller batteripaketet innan du utför några justeringar, byter tillbehör, eller förvarar elverktygen.** Sådan förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.	• **Maskinværktøjets stik skal tages ud af strømkilden og/eller batteriet, før der foretages justeringer, skiftes tilbehør eller før maskinværktøjet lagres.** Disse præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af maskinværktøjet.
• **Débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur et/ou sortir la batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou entreposage.** De telles mesures préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique.	• **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la unidad de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque en forma accidental.	• **Scollegare la spina dall'alimentazione e/o il gruppo batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori e prima di riporre l'utensile stesso.** Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.	• **Lagern Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie keinen Personen die Elektrowerkzeuge zu verwenden, wenn die Person damit oder mit diesen Anleitungen nicht vertraut ist.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von unausgebildeten Personen gefährlich.	• **Bewaar ongebruikt gereedschap buiten het bereik van minderjarigen en onopgeleide personen.** Gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeschoolde gebruikers.
• **Säilytä työkalut, joita ei juuri käytetä, poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niiden käyttöön tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia niiden käyttöä osaamattomien käsissä.	• **Sørg for at verktøyet oppbevares utenfor barns rekkevidde, og pass på at personer som ikke er kjent med verktøyet eller med disse anvisningene ikke får betjene elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlige i hendene til ukyndige brukere.	• **Förvara oanvända verktyg utanför räckhåll för barn och låt inte människor som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner hantera elverktyget.** Verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.	• **Ubenyttede værktøjer skal opbevares utilgængeligt for børn og lad ikke personer, som ikke har kendskab til elektroværktøjet eller disse anvisninger betjene elektroværktøjet.** Elektroværktøjer er farlige i hænderne på ubeføjede personer.
• **Entre les utilisations d'un outil électrique, gardez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne sachant le manipuler, afin d'éviter toute utilisation non autorisée.** Un outil électrique laissé entre les mains d'un utilisateur sans formation peut être très dangereux.	• **Guarde las herramientas motorizadas inactivas fuera del alcance los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con las herramientas motorizadas o estas instrucciones operen la herramienta motorizada.** Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.	• **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici maneggiati da personale non esperto costituiscono un pericolo.	
	• **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.	• **Wartung von Elektrowerkzeugen. Prüfen Sie auf nicht fluchtende oder klemmende Bewegungsteile, Teilebruch und andere Bedingungen, die die Bedienung des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor einem weiteren Einsatz reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.	• **Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer het op slecht uitgelijnde of blokkerende bewegende delen, beschadigde onderdelen of andere defecten die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat beschadigd gereedschap herstellen voor u het opnieuw gebruikt.** Slecht onderhouden elektrisch gereedschap veroorzaakt veel ongevallen.
• **Huolla sähkötyökalut. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole linjausvirheitä tai juuttumaa, ettei osia ole murtunut tai ettei ole muita vikoja, jotka saattavat vaikuttaa sähkötyökalujen toimintaan. Korjauta vaurioitunut sähkötyökalu ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuva huonosti huolletuista sähkötyökaluista.	• **Hold elektroverktøyet ved like. Kontroller verktøyet med hensyn til feil innretting eller fastkjøring av bevegelige deler, brudd eller skade på deler, eller andre tilstander som kan påvirke betjeningen av elektroverktøyet. Hvis skader konstateres, må elektroverktøyet repareres før bruk.** Utilstrekkelig vedlikehold av elektroverktøy kan bli årsak til mange slags ulykker.	• **Underhåll elverktygen. Kolla för att se om rörliga detaljer ligger ur linje eller kärvar sig, om det finns brutna detaljer, eller om det finns något annat tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat, se till att det repareras innan det används.** Många olyckor sker till följd av dåligt underhållna verktyg.	• **Elektroværktøjer skal vedligeholdes. Kontrollér for ikke flugtende eller klemmende bevægelsesdele, brud på dele og andre betingelser, som kan påvirke værktøjets betjening og sikkerhed. Hvis værktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdte værktøjer.
• **Les outils électriques doivent être bien entretenus. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des composants sont endommagés et si d'autres problèmes peuvent nuire au fonctionnement de l'outil. Si vous découvrez une anomalie, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.	• **Suministre servicio de mantenimiento a las herramientas motorizadas. Revise en cuanto a desalineamiento o atascamiento de las piezas movibles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de las herramientas motorizadas. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas con servicio de mantenimiento deficiente.	• **Sottoporre gli utensili elettrici a manutenzione. Controllare l'eventuale allineamento scorretto o grippaggio delle parti mobili, rottura di parti ed altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso.** Molti infortuni sono dovuti a scarsa manutenzione degli utensili elettrici.	

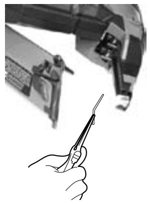
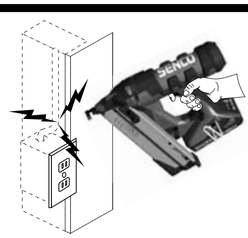
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.	• **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Fachgerecht gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich nicht so leicht und sind einfacher zu kontrollieren.	• **Zorg dat snijgereedschap scherp en schoon blijft.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe zijranden zal minder gemakkelijk vastlopen en is gemakkelijker te controleren.
• **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Hyvin hoidetut leikkaavat työkalut, joiden leikkuusärmät ovat terävät, eivät jumiudu niin herkästi ja ovat helpompia käsitellä.	• **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte kutteog skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er mindre utsatt for fastkjøring og lettere å kontrollere.	• **Håll skärverktygen skarpslipade och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med skarpslipade skärkanter är mindre benägna att kärva sig och är lättare att styra.	• **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdte værktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så let fast og er lettere at styre.
• **Les outils coupants doivent être tenus affilés et propres.** Les outils coupants bien entretenus, avec des tranchants régulièrement affilés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.	• **Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte.** Las herramientas de corte con servicio de mantenimiento apropiado, y con bordes cortantes afilados, tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.	• **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili sottoposti a regolare manutenzione, con bordi taglienti, sono meno soggetti a grippaggio e sono più agevoli da comandare.	
	• **Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.	• **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeug-Bits in Übereinstimmung mit diesen Anleitungen und berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere Arbeiten als für die es vorgesehen ist, kann zu einer gefährlichen Situation führen.	• **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, bits en dergelijk volgens deze voorschriften, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gebruik van het gereedschap voor andere taken dan degene waarvoor het bedoeld is, kan gevaren scheppen.
• **Käytä sähkötoimista työkaluasi, sen lisävarusteita, teriä, jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ottaen huomioon sekä työtehtävän laadun että työskentelyalueesi vaatimukset.** Sähkötoimisen työkalun käyttö sen tarkoitusta vastaamattomalla tavalla saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.	• **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøyets deler osv. i samsvar med disse instruksjonene, tatt i betraktning med arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet for andre operasjoner enn det som er tilsiktet kan være farlig.	• **Använd elverktyget, tillbehören samt verktygsbitsar osv. I enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som skall utföras.** Om du använder elverktyget för operationer som skiljer sig fran de avsedda kan detta leda till en riskfylld situation.	• **Brug maskinværktøjet, tilbehøret og bits etc. i overensstemmelse med denne vejledning og tag hensyn til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres.** Hvis maskinværktøjet bruges til andre formål end det er tiltænkt, kan der opstå farlige situationer.
• **Utiliser l'outil électrique, ses accessoires et embouts ou forets, etc. en suivant ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut amener une situation dangereuse.	• **Use la herramienta eléctrica y sus accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tome en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se la diseñó, puede provocar una situación peligrosa.	• **Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte, ecc., in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di esercizio e del lavoro da eseguire.** L'impiego dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare situazioni di rischio.	

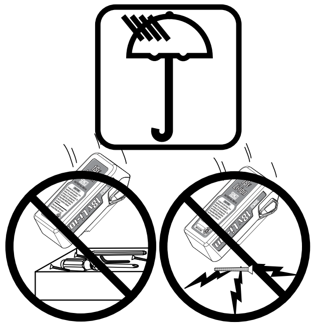
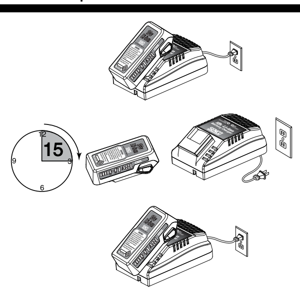
	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	Battery tool use and care	**Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Elektrowerkzeugen**	**Gebruik en onderhoud van de batterij**
Akkukayttoisen tyokalun kaytto ja holto	**Bruk og pleie av batteriverktoy**	**Hantering och skotsel av batteridrivna verktyg**	**Brug og pleje at batterivaerktoj**
Utilisation et entretien d'un outil dote d'une batterie	**Uso y cuidado de herramientas con bateria**	**Uso e cura della batteria**	
	• **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.	• **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller spezifizierten Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Batteriesatztyp passend ist, kann bei der Verwendung an einem anderen Batteriesatz zu einem Feuerrisiko führen.	• **Laad het gereedschap uitsluitend met de door de fabrikant geleverde lader.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterijen kan brand veroorzaken wanneer hij met een ander type batterijen wordt gebruikt.
• **Lataa akkuja vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään toisen tyyppiselle akulle	• **Bruk bare batteriladeren som er spesifisert av produsenten.** En batterilader som er velegnet for en type batteripakke, kan utgjøre en brannrisiko dersom den brukes med en annen type batteripakke.	• **Ladda endast upp med den av tillverkaren specificerad batteriladdare.** En laddare som passar en typ av batteriförpackning kan eventuellt utgöra en brandrisk när den används med an annan batteriförpackning.	• **Genoplad kun med opladeren, som er specificeret af producenten.** En oplader, som er passende til en type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den anvendes med en anden batteripakke.
• **La batterie ne peut être rechargée qu'avec le chargeur spécifié** par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de batterie peut causer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.	• **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de paquete de batería podría originar un peligro de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.	• **Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto ad un tipo di pacco batterie può rappresentare un pericolo di incendio se utilizzato per un pacco batterie diverso.	
	• **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.	• **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nur mit dem spezifisch vorgesehenen Batteriesatz.** Die Verwendung von irgendwelchen anderen Batteriesätzen kann ein Verletzungs- und Feuerrisiko verursachen.	• **Gebruik het gereedschap uitsluitend met batterijen die er specifiek voor bedoeld zijn.** Het gebruik van andere batterijen kan verwondingen en brand veroorzaken.
• **Käytä sähkötyökalussa vain sille erityisesti määrättyjä akkuja.** Minkä tahansa muiden akkujen käyttö voi vammautumisen tai tulipalon vaaran.	• **Bruk batteriverktøy bare sammen med de spesifikke batteripakkene som er beregnet for dem.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.	• **Använd elverktyg tillsammans med speciellt avsedda batteriförpackningar.** Användningen av andra batteriförpackningar kan eventuellt utgöra en skade- eller brandrisk.	• **Anvend kun elektroværktøjet med specielt angivne batteripakker.** Anvendelse af andre batteripakker kan medføre risiko for kvæstelser og brand.
• **Un outil électrique ne doit être utilisé qu'avec une batterie spécialement conçue pour l'outil.** L'utilisation d'une autre batterie peut causer un incendie ou des blessures.	• **Utilice herramientas motorizadas únicamente con paquetes de batería diseñados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería podría originar un peligro de lesiones e incendio.	• **Usare esclusivamente i pacchi batterie specificati per l'utensile elettrico in uso.** L'impiego di pacchi batterie diversi può costituire un rischio di lesioni ed incendi.	

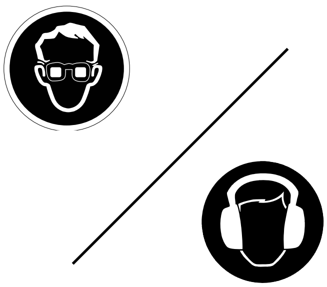
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.	• **Wenn Batteriesätze nicht in Verwendung sind, halten Sie diese von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Schlüsseln, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fern, die eine Verbindung von einem zum anderen Anschluss hervorrufen können.** Kurzschließen der Batterieanschlüsse kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.	• **Bewaar batterijen die niet worden gebruikt gescheiden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine objecten die de polen met elkaar in contact kunnen brengen.** Een kortsluiting tussen de polen van een batterij kan brandwonden of brand veroorzaken.
• **Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.	• **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer eller andre ting som kan skape kontakt mellom batteriterminalene.** Kortslutning av batteriterminaler kan føre til forbrenning eller brann.	• **När en batteriförpackning inte används, se till att den inte kommer i kontakt med andra metallobjekt såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalliska föremål som skulle kunna göra en koppling från en pol till en annan.** En kortslutning av batteripolerna kan eventuellt medföra brännskada eller en brand.	• **Når batteripakken ikke anvendes, bør den opbevares væk fra andre metalgenstande, så som papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, som kan forbinde en klemme med en anden.** Kortslutning af batteriklemmerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
• **Lorsqu'une batterie n'est pas utilisée, conservez-la à distance de tout autre objet métallique, ce qui comprend notamment les trombones à papier, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et tout autre petit objet métallique pouvant établir une connexion accidentelle entre les bornes de la batterie.** Une connexion entre les bornes d'une batterie peut causer des brûlures ou un incendie.	• **Cuando el paquete de batería no está en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos tales como ganchos para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros objetos metálicos pequeños que pudieran servir de puente de conexión entre un terminal y el otro.** El cortocircuito entre los terminales de la batería podría causar quemaduras o un incendio.	• **Conservare i pacchi batterie inutilizzati lontani da altri oggetti metallici quali fermacarte, monete,chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni in grado di creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.	
	• **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.	• **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie damit den Kontakt. Bei einem unabsichtlichen Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** Die aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.	• **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterijen lekken. Vermijd elk contact met deze vloeistof. Reinig met water na toevallig contact.** Raadpleeg een dokter na contact met de ogen. De batterijvloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
• **Vältä kosketusta, jos väärissä käyttöolosuhteissa nestettä purkautuu akusta. Jos kosketus vahingossa syntyy, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärille.** Akusta purkautunut neste voi aiheuttaa ärtymystä tai palovammoja.	• **Under ekstreme påkjenninger kan væske lekke ut fra batteriet; unngå kontakt med væsken. Skulle kontakt inntreffe ved et uhell, skyll da med rikelige mengder vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Væske som lekker ut av batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.	• **I fall batteriet missbrukas, kan en vätska kastas ur batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt sker oavsiktligt, spola med vatten. Om vätskan träffar ögat, uppsök även läkarvård.** En vätska som kastas ur ett batteri kan eventuellt orsaka irritation eller brännskador.	• **Der kan udstødes væske fra batteriet under grove forhold, og der bør undgås kontakt med væsken. Hvis man kommer i kontakt med væsken, skal det pågældende område skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man yderligere søge lægehjælp.** Væske der udstødes fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrænding.
• **Lorsqu'une batterie est soumise à des conditions abusives, il est possible qu'elle projette un liquide qui ne doit pas être touché. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez immédiatement une assistance médicale.** Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations et des brûlures.	• **Bajo condiciones de abuso, el líquido podría escapar de la batería, evite tocarlo. Si usted hace contacto de manera accidental con este líquido, lávese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica.** El líquido que sale de la batería podría causar irritación o quemaduras.	• **In caso di abuso o uso improprio, dalla batteria può fuoriuscire un getto di liquido: evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi ad un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.	

	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	**Service** • **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.	**Instandsetzung** • **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur durch eine dafür qualifizierte Person instandsetzen, die nur identische Ersatzteile verwendet.** Damit wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs beibehalten.	**Onderhoud** • **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een bevoegde reparateur die uitsluitend identieke reserveonderdelen gebruikt.** Dit garandeert de blijvende veiligheid van het elektrische gereedschap.
Huolto • **Anna ammattitaitoisen henkilöstön huoltaa sähkötyökalusi vain alkuperäisiä täysin vastaavia vaihto-osia käyttäen.** Tällä varmistetaan, että sähkötyökalun käyttöturvallisuus säilyy.	**Service og vedlikehold** • **La service og vedlikehold foretas av en kvalifisert reparatør som bruker identiske, originale reservedeler.** Dette vil sørge for at sikkerheten til verktøyet blir bevart.	**Tjänst** • **Se till att ditt elverktyg genomgår service hos en kvalificerad reparationsperson som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta garanterar att verktygets säkerhet bibehålls.	**Vedligeholdelse** • **Lad dit elektroværktøj blive vedligeholdt af en kvalificeret tekniker og anvend kun identiske reservedele.** Dette sikrer opretholdelsen af elektroværktøjets sikkerhed.
Reparations • **Faites réparer votre outil électrique uniquement par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques.** Vous préserverez ainsi la sécurité d'origine de l'outil électrique.	**Servicio** • **Solicite que su herramienta motorizada reciba servicio de mantenimiento por parte de una persona de reparación calificada que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta motorizada.	**Manutenzione** • **Far eseguire la manutenzione dell'utensile elettrico da un tecnico dell'assistenza qualificato, usando esclusivamente ricambi identici.** Ciò permette di mantenere i livelli di sicurezza dell'utensile previsti.	
	Safety instructions for tackers	**Sicherheitsanleitungen fur Tacker**	**Veiligheidsinstructies voor tackers**
Turvallisuusohjeita niittipistoolien kayttoon	**Sikkerhetsregler for krampeverktoy**	**Sakerhetsforeskrifter for stiftapparater**	**Sikkerhedsforskrifter for sompistoler**
Instructions de securite pour cloueses	**Instrucciones de seguridad para clavadoras**	**Istruzioni sulla sicurezza per l'uso di graffettatrici**	
	**Tacker safety warnings** • **Always assume the tool contains fasteners.** Careless handling of the tacker can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.	**Sicherheitswarnungen fur Tacker** • **Stets annehmen, dass das Werkzeug Klammern enthält.** Eine unachtsame Handhabung des Tackers kann zu unerwartetem Abfeuern von Klammern und zu Verletzungen führen.	**Veiligheidswaarschuwingen voor Tackers** • **Ga er altijd van uit dat het gereedschap bevestigingsmiddelen bevat.** Een slordige omgang met de tacker kan tot het ongewenste afschieten van bevestigingsmiddelen en tot verwondingen leiden.
Niittipistoolien turvavaroitukset • **Älä milloinkaan oleta työkalun olevan tyhjä.** Niittipistoolin huolimaton käsittely saattaa aiheuttaa tapaturmia tahattomien laukaisujen myötä.	**Sikkerhetsadvarsierf for krampeverktoy** • **Gå alltid ut i fra at verktøyet inneholder stifter.** Uforsiktig håndtering av krampeverktøyet kan føre til utilsiktet stifting og personlig skade.	**Sakerhetsvarningar for stiftapparaten** • **Anta alltid att verktyget innehåller fästdon.** Oförsiktig hantering of stiftapparaten kan leda till oavsiktlig avfyring av fästdon samt personskada.	**Sikkerhedsadvarsier for sompistol** • **Gå altid ud fra at værktøjet indeholder fastgørelseselementer.** Skødesløs håndtering afsømpistolen kan medføre uventet udløsning af fastgørelseselementer og personkvæstelser.
Mises en garde de securite concernant la cloueuse • **Toujours estimer que l'outil contient encore des agrafes.** Une manipulation sans précautions de la cloueuse peut entraîner l'envoi intempestif d'agrafes pouvant causer des blessures corporelles.	**Advertencias de seguridad para clavadoras** • **Suponga siempre que la herramienta contiene sujetadores.** El manejo descuidado de la clavadora puede ocasionar el clavado accidental de sujetadores, y lesiones personales.	**Avvertenze per l'uso di graffettatrici** • **Presumere sempre che l'utensile contenga elementi di fissaggio.** Maneggiare la graffettatrice in modo improprio può provocare l'espulsione accidentale di elementi di fissaggio e conseguenti infortuni.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.	• **Richten Sie den Tacker nicht auf sich selbst oder auf irgend jemand in der Nähe.** Eine unerwartete Auslösung stößt eine Klammer aus, die Verletzungen verursachen kann.	• **Richt het gereedschap niet op uzelf of mensen in uw omgeving.** Wanneer de trekker onverwacht wordt ingedrukt, wordt een bevestigingsmiddel afgeschoten dat een verwonding kan veroorzaken.
• **Älä tähtää niittipistoolilla itseäsi tai muita lähistöllä olevia henkilöitä.** Odottamaton laukaisu ampuu niitin ja aiheuttaa tapaturman.	• **Ikke rett verktøyet mot deg selv eller noen i nærheten.** Utilsiktet avtrekking vil skyte ut en stift og kan føre til skade.	• **Peka inte verktyget mot dig eller någon annan i närheten.** Oväntad avtryckning kommer att avlossa fästdonet och föranleder personskada.	• **Værktøjet må ikke rettes mod dig selv eller nogen anden i nærheden.** En uventet udløsning vil affyre fastgørelseselementet og forårsage kvæstelser.
• Ne jamais pointer l’outil vers vous-même ou une autre personne à proximité. Un déclenchement inattendu peut envoyer une agrafe et causer des blessures corporelles.	• No apunte la herramienta hacia usted u otra persona cercana. El disparo inesperado descargará el sujetador, provocando lesiones.	• Non puntare l’utensile verso la propria persona o eventuali astanti. La pressione accidentale del grilletto causa la fuoriuscita dell’elemento di fissaggio, con potenziali infortuni.	
	• **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target..	• **Betätigen Sie das Werkzeug nicht, wenn es nicht fest gegen das Werkstück gepresst ist.** Wenn das Werkzeug nicht mit dem Werkstück in Kontakt ist, kann die Klammer vom Ziel abprallen.	• **Schiet geen bevestigingsmiddel af tenzij het gereedschap krachtig tegen het werkstuk gedrukt is.** Als het gereedschap geen contact maakt met het werkstuk, kan het bevestigingsmiddel wegkaatsen van het doel.
• **Älä aktivoi työkalua ellei se ole tukevasti työstöpintaan painettuna.** Jos niittipistooli ei ole painettuna työpintaan, ammuttu niitti saattaa kimmota osumakohteesta.	• **Ikke aktiver verktøyet om det ikke et presset mot arbeidsflaten.** Hvis verktøyet ikke er presset mot arbeidsflaten kan stiften gå en annen retning enn det som er tilsiktet.	• **Aktivera inte verktyget om inte verktyget vilar stadigt mot arbetsstycket.** Om verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket, kan fästdonet eventuellt avledas bort från målet.	• **Værktøjet må ikke aktiveres med mindre det er anbragt fast mod arbejdsemnet.** Hvis værktøjet ikke er i kontakt med arbejdsemnet, kan fastgørelseselementet afledes væk fra målet.
• **Ne pas actionner l’outil tant qu’il n’est pas placé fermement contre la pièce à travailler.** Si l’outil n’est pas en contact avec la pièce à travailler, l’agrafe envoyée peut déviée de votre cible.	• **No apunte la herramienta hacia usted u otra persona cercana.** El disparo inesperado descargará el sujetador, provocando lesiones.	• **Azionare l’utensile solo se questo poggia saldamente sul pezzo da.** Se l’utensile non si trova a contatto con il pezzo da lavorare, l’elemento di fissaggio può deviare dall’obiettivo previsto.	
	• **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated if it is plugged in.	• **Trennen Sie das Werkzeug von der Stromversorgung, wenn sich im Werkzeug eine Klammer verklemmt hat.** Wenn der Tacker eingesteckt ist, kann er unabsichtlich ausgelöst werden, während Sie die Klammer entfernen.	• **Snijd de stroomvoorziening af wanneer een bevestigingsmiddel in het gereedschap blokkeert.** Als hij op de stroomvoorziening aangesloten is, kan de tacker per ongeluk geactiveerd worden terwijl u het geblokkeerde bevestigingsmiddel verwijdert.
• **Irroita työkalu teholähteestä niittijumiutuman sattuessa.** Jumiutuneen niitin poisto virran ollessa kytkettynä saattaisi aiheuttaa vahingonlaukauksen.	• **Koble verktøyet fra strømforsyningen når en stift sitter fast i verktøyet.** Når du fjerner en stift som sitter fast, kan krampeverktøyet bli aktivert ved et uhell om det er koblet til.	• **Koppla från verktyget från kraftkällan när fästdonen fastnar i verktyget.** Medan du tar bort ett fästdon som fastnat, kan stiftapparaten oavsiktligt aktiveras om det är anslutet.	• **Værktøjet skal kobles fra strømkilden, hvis der sidder fastgørelseselementer fast i værktøjet.** Når der fjernes et fastsiddende fastgørelseselement, kan sømpistolen aktiveres utilsigtet, hvis den er tilkoblet strømmen.
• **Débrancher l’outil de la prise secteur si il y a un bourrage des agrafes dans l’outil.** Pendant le déblocage du bourrage d’agrafes, la cloueuse peut être accidentellement activée si elle est restée alimentée électriquement.	• **Si el sujetador se atasca en la herramienta, desconecte la misma de la fuente de energía.** Cuando quite un sujetador atascado, si la clavadora está enchufada puede activarse de manera accidental.	• **Scollegare l’utensile dall’alimentazione in caso di inceppamento degli elementi di fissaggio.** Durante la rimozione di un elemento di fissaggio incastrato, la graffettatrice può essere azionata accidentalmente, se collegata all’alimentazione.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.	• **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie eine verklemmte Klammer entfernen.** Der Mechanismus kann unter Spannung stehen und dadurch die Klammer kraftvoll ausgestoßen werden, während Sie diese aus der Verklemmung lösen.	• **Wees voorzichtig wanneer u een geblokkeerd bevestigingsmiddel verwijdert.** Het mechanisme kan onder druk staan, zodat het bevestigingsmiddel krachtig kan wegschieten terwijl u het probeert los te maken.
• **Ole varovainen poistaessasi jumiutunutta niittiä.** Laukaisumekanismi saattaa olla viritettynä ja ponnauttaa niitin pistoolista tukkeuman poiston aikana.	• **Vis forsiktighet når du fjerner en stift som sitter fast.** Mekanismen kan være under press, og stiften kan bli skutt ut med kraft mens du prøver å frigjøre den.	• **Var försiktig när du tar bort ett fästdon som fastnat.** Eventuellt kan mekanismen vara sammantryckt och fästdonet kan avlossas under tryck medan du håller på med att frigöra ett fastklämt fästdon.	• **Vær forsigtig når der fjernes et fastsiddende fastgørelseselement.** Mekanismen kan være under kompression og fastgørelseselementet kan affyres med kraft, mens man forsøger at frigøre et fastsiddende fastgørelseselement.
• **Faire attention pour enlever une agrafe bloquée.** Le mécanisme peut être resté comprimé et l'agrafe peut être violemment évacuée durant la tentative de déblocage.	• **Tenga cuidado cuando quite un sujetador atascado.** El mecanismo puede estar bajo compresión, y el sujetador puede descargarse en forma forzada cuando intente despejar un atasco.	• **Prestare attenzione durante la rimozione di un elemento di fissaggio inceppato.** Il meccanismo può essere compresso ed espellere con forza l'elemento di fissaggio durante il tentativo di rimozione.	
	• **Do not use this tacker for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.	• **Verwenden Sie den Tacker nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln.** Dieser ist für die Installation von Kabeln nicht ausgelegt und kann die Isolation des Kabels beschädigen, was einen Stromschlag oder Feuer verursachen kann.	• **Gebruik de tacker niet om elektrische kabels vast te maken.** Hij is niet ontworpen voor de installatie van elektrische kabels en kan de isolatie van de kabels beschadigen, met gevaar op elektrische schok of brand.
• **Älä käytä tätä niittipistoolia sähköjohtojen kiinnittämiseen.** Sitä ei ole suunniteltu käytettäväksi kaapelien asentamiseen. Asiaton käyttö saattaa vahingoittaa johtimien eristystä ja aiheuttaa sähköiskutai tulipalovaaran.	• **Ikke bruk dette krampeverktøyet for å feste elektriske ledninger.** Det er ikke laget for elektrisk kabelinstallasjon, og kan skade isoleringen til de elektriske ledningene. Det kan føre til elektrisk sjokk eller brannfare.	• **Använd inte denna stiftapparat för att sätta fast elkablar.** Den är inte avsedd för installation av elkablar och kan eventuellt skada elkabelisoleringen och därigenom ger upphov till el-stötar eller brandfaror.	• **Dette værktøj må ikke bruges til fastgørelse af elektriske kabler.** Det er ikke konstrueret til installation af elektriske kabler og kan beskadige isoleringen på de elektriske kabler, og derved forårsage elektrisk stød eller brand.
• **Ne pas utiliser cette cloueuse pour fixer des câbles électriques.** L'outil n'est pas conçu pour installer des câbles électriques, il peut endommager leur isolation d'où risque de commotion électrique ou de départ d'incendie.	• **No use esta clavadora para sujetar cables eléctricos.** No está diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los mismos, con riesgo de choque eléctrico o incendio.	• **Non usare questa graffettatrice per fissare cavi elettrici.** Non è progettata per l'installazione di cavi elettrici e può danneggiare la guaina dei cavi stessi, con conseguente rischio di scosse elettriche o incendi.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown. ◻ Do not touch the terminals with any conductive material. ◻ Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc. ◻ Do not expose battery cartridge to water or rain.	• Ein Batteriekurzschluss kann hohen Stromfluss, Überhitzung, Brandgefahren und selbst einen Geräteausfall verursachen. ◻ Berühren Sie die Anschlüsse niemals mit leitendem Material. ◻ Vermeiden Sie die Aufbewahrung von Batterien in einem Behälter mit anderen Metallgegenständen wie Nägel, Münzen usw. ◻ Setzen Sie die Batteriekassette nicht Wasser oder Regen aus.	• Een kortsluiting van de batterij kan een stroomstoot, oververhitting, verbranding of een defect veroorzaken. ◻ Raak de polen niet met geleidend materiaal aan. ◻ Bewaar de batterij niet in een container met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, munten enz. ◻ Bescherm de batterij tegen water of regen.
• Akun oikosulku saattaa aiheuttaa ylivirran, laitteen ylikuumenemisen, palovammoja ja jopa laitevaurion. ◻ Älä kosketa akun kontakteja sähköä johtavalla materiaalilla. ◻ Älä säilytä irrallista akkua yhdessä metalliesineiden kuten naulojen, kolikoiden tms. kanssa. ◻ Pidä akku vedeltä ja sateelta suojassa.	• Et kortsluttet batteri kan forårsake sterk strøm, overheting mulige brannskader og t.o.m sammenbrudd. ◻ Hold alle ledende materialer unna polklemmene. ◻ Unngå å lagre batterikassettene i beholdere sammen med andre metallgjenstander som spikere, mynter, osv. ◻ Ikke eksponer batteri- kassetten for vann eller regn.	• En kortslutning kan ge upphov till ett stort strömflöde, överhettning, möjliga brännskador samt även avbrott. ◻ Vidrör inte polerna med ett ledande material. ◻ Undvik att förvara batterikassetten i en behållare tillsammans med andra metalliska föremål såsom spik, mynt mm. ◻ Utsätt inte batterikassetten för vatten eller regn.	• En batterikortslutning kan medføre en stor strømudladning, overophedning, mulige forbrændinger og endda sammenbrud. ◻ Rør ikke terminalerne med ledende materialer. ◻ Undgå at opbevare batterierne i en beholder sammen med andre metalgenstande som søm, mønter, osv. ◻ Udsæt ikke batteriet for vand eller regn.
• Une batterie en court-circuit peut provoquer un fort débit de courant, une surchauffe, un risque de combustion et même une panne. ◻ Ne touchez pas les bornes avec un conducteur métallique. ◻ Évitez de ranger la batterie dans un récipient contenant d’autres objets métalliques comme des clous, des pièces de monnaie, etc. ◻ Protégez la batterie de l’eau et de la pluie.	• Un cortocircuito de la batería puede ocasionar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras o incluso una rotura. ◻ No toque los terminales con ningún material conductivo. ◻ Evite almacenar el cartucho de batería en un contenedor junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc. ◻ No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.	• Una batteria in corto circuito può provocare una scarica di corrente, un surriscaldamento, un rischio di combustione e anche un’avaria. ◻ Non toccare i morsetti con un conduttore metallico. ◻ Evitare di riporre la batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc. ◻ Proteggere la batteria dall’acqua e dalla pioggia.	
	• Consecutive charging may cause overheating. If you need to recharge batteries consecutively, wait about 15 minutes for the charger to cool.	• Fortlaufendes Laden kann Überhitzung verursachen. Wenn Sie Batterien fortlaufend laden müssen, warten Sie etwa 15 Minuten, bis das Ladegerät sich abgekühlt hat.	• Herhaaldelijk laden kan de batterij oververhitten. Als u de batterij herhaaldelijk moet laden, moet u ongeveer 15 minuten wachten om de lader te laten afkoelen.
• Toistuva lataus saattaa aiheuttaa akun ylikuumenemisen. Jos akun uusi lataus heti edellisen jälkeen on tarpeen, anna sen jäähtyä noin 15 minuuttia ennen toista latauskertaa.	• Lading mange ganger etter hverandrekan forårsake overheting. Hvis dumå lade batterier flere gangeretter hverandre, vent ca. 15 minutter inntil laderen kjøler seg ned.	• Eventuellt kan flera laddningar i rad orsaka överhettning. Om du måste ladda batterier efter varandra, vänta ca 15 minuter för att laddaren skall svalna.	• Flere på hinanden følgende opladninger kan medføre overophedning. Hvis du har brug for at oplade flere batterier efter hinanden, skal du vente cirka 15 minutter på, at opladeren køler af.
• Des recharges consécutives peuvent provoquer des surchauffes. Si vous devez recharger plusieurs batteries consécutivement, laissez le chargeur refroidir au moins 15 minutes après chaque recharge.	• Las cargas consecutivas pueden ocasionar sobrecalentamiento. Si necesita recargar baterías en forma consecutiva, deje que el cargador se enfríe durante 15 minutos aproximadamente.	• Ricariche consecutive possono provocare surriscaldamento. Se si devono ricaricare molte batterie, una di seguito all’altra, lasciare raffreddare l’apparecchiatura di ricarica almeno per 15 minuti dopo ogni ricarica.	

	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
Fusion			
	Additional Safety Instructions	**Weitere Sicherheitshinweise**	**Extra Veiligheid Instructies**
Lisaa Turvaojheita	**Ytterligere Sikkerhetsinstruksjoner**	**Extra Sakerhetsinstruktioner**	**Ekstra Sikkerhed Instruktioner**
Consignes de Securite Supplementaires	**Instrucciones Adicionales de Seguridad**	**Istruzioni di Sicurezza supplementari**	
	• **To prevent eye injuries, always wear OSHA required "Z87" safety glasses with permanently attached rigid, hard plastic side shields.** These safety glasses must have "Z87" printed or stamped on them. Be sure everyone in your work area is wearing the same type of safety glasses.	• **Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Die Verwendung von Sicherheitseinrichtungen wie Staubmaske, nicht rutschende Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz bei entsprechenden Bedingungen reduzieren die Verletzungsgefahr.	• **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming zullen in de juiste omstandigheden persoonlijke verwondingen beperken.
• **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojainta.** Turvavarusteiden kuten hengityssuojaimen, luistamattomien työjalkineiden, kypärän ja kuulosuojainten käyttö työskentelyolosuhteiden niin edellyttäessä vähentää tapaturmia.	• **Bruk av verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Beskyttende utstyr som en støvmaske, vernesko som ikke glir, hjelm eller hørselsvern brukt under de rette betingelser vil redusere personskader.	• **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm, eller öronskydd som används för passande förhållanden bidrar till att minska personskador.	• **Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hård hjelm eller høreværn, som bruges under passende forhold, vil reducere personkvæstelser.
• **Utiliser une tenue de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** Un équipement de protection tel que masque contre les poussières, chaussures de sécurité antiglisse, casque dur ou protection auditive, utilisé en fonction des conditions de la tâche, réduira le risque de blessures corporelles.	• **Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso en condiciones apropiadas de equipos de protección como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.	• **Usare dispositivi di protezione personale.** Dispositivi di protezione quali mascherina, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l’udito, se utilizzati nelle condizioni idonee, riducono il rischio di infortuni.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	

DANGER:

- The Fusion tool is charged with compressed air in a factory sealed chamber. DO NOT attempt to open the air chamber supported within the tool housing. The driver assembly contains no user-serviceable parts. Major components such as the piston/driver assembly, gearbox, piston stop and guide body are all part of the drive assembly. Deliberate tampering with the drive assembly may result in the release of the driver. Any repair or upgrade requiring access to the pressure chamber should be handled by an authorized Senco dealer or service center.

GEFAHR:

- Das Werkzeug Fusion wird in einer werkseitig abgedichteten Kammer mit Druckluft geladen. Versuchen Sie NICHT die Luftkammer innerhalb des Werkzeuggehäuses zu öffnen. Die Antriebseinheit enthält keine vom Benutzer zu wartende Teile. Die Hauptkomponenten wie der Kolben, die Antriebseinheit, Getriebe, Kolbenanschlag und Führungskörper sind alle Teile der Antriebeinheit. Absichtliches Herumhantieren an der Antriebseinheit kann zur Freigabe des Antriebs führen. Irgendwelche Reparaturen oder Aufrüstungen, die einen Zugang zur Druckkammer erfordern, müssen von einem autorisierten Senco-Händler oder Servicecenter durchgeführt werden.

GEVAAR:

- De Fusion is geladen met perslucht in een in de fabriek verzegelde kamer. PROBEER NIET de luchtkamer in de behuizing van het gereedschap te openen. De aandrijving bevat onderdelen die geen onderhoud nodig hebben. De belangrijkste componenten, zoals de zuiger/stoter, de tandwielkast, de zuigerstop en het lichaam van de geleider maken deel uit van de aandrijving. Manipulaties van de aandrijving kunnen de stoter doen vrijkomen. Elke reparatie of upgrade waarvoor aan de drukkamer moet worden gewerkt, mag alleen worden uitgevoerd door een erkende Senco-dealer of een erkend servicecentrum Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming zullen in de juiste omstandigheden persoonlijke verwondingen beperken.

VAARA:

- Fusion-naulaimen sisällä on paineistettu kammio. ÄLÄ yritä avata painekammiota. Iskuriyksikön sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Naulaimen pääosat, kuten mäntä/iskuri, vaihteisto, männänrajoitin ja ohjainrunko ovat kaikki osa iskuriyksikköä. Yritys huoltaa iskuriyksikköä voi aiheuttaa sen laukeamisen. Kaikki painekammioon liittyvät huoltotoimet ja varaosa-asennukset täytyy jättää Sencon valtuutetun jälleenmyyjän tai huoltokeskuksen tehtäviksi.

FARE:

- Fusion-verktøyet er ladet med komprimert luft i et fabrikkforseglet kammer. IKKE forsøk å åpne luftkammeret som befinner seg på innsiden av verktøykassen. Drivverket inneholder ingen driftsdyktige deler. Viktige komponenter som f.eks. stempel/ drivverk, girkasse, anslagsstift og føringen er bestanddeler av drivverket. Overlagt tukling med drivverket kan føre til at drivhjulet løses ut. All reparasjon og oppgradering som forutsetter tilgang til trykkammeret bør utføres av en autorisert Senco-forhandler eller -servicesenter.

FARA:

- Fusion-verktyget är laddat med tryckluft i en fabriksförsluten kammare. FÖRSÖK inte att öppna luftkammaren som stöds inom verktygshuset.Drivenheten innehåller inga delar som användaren kan använda. Huvudkomponenter såsom kolv/drivenhet, växellåda, kolvstopp och styrkropp utgör alla en del av drivenheten. Eventuellt kan avsiktliga ingrepp i drivenheten leda till att drivmekanismen släpper. Reparation eller uppgradering som kräver åtkomst till tryckkammaren bör utföras av behörig Sencohandlare eller servicecentral.

FARE:

- Værktøjet er ladet med trykluft i et kammer, der er forseglet fra fabrikken. FORSØG IKKE at åbne luftkammeret inden i værktøjets hus. Drevenheden indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Større komponenter såsom stempel/ drevenhed, gearkasse, stempelstop og ledeskinne er alle en del af drevenheden. Hvis der med vilje manipuleres med drevenheden, kan det medføre at drivværket udløses. Enhver reparation eller opgradering der kræver adgang til trykkammeret bør udføres at en autoriseret Senco-forhandler eller et servicecenter.

DANGER:

- L'outil Fusion est chargé avec de l'air comprimé à l'usine dans une chambre étanche. N'essayez PAS d'ouvrir cette chambre à air à l'intérieur du carter de l'outil. L'ensemble d'entraînement contient des pièces non dépannables. Les principaux composants comme ensemble piston/entraînement, boîte d'engrenage, arrêt de piston et corps de guidage font tous partie de l'ensemble d'entraînement. Du trafiquage au niveau de cet ensemble peut amener le déclenchement de l'entraînement. Toute réparation ou intervention nécessitant d'accéder à la chambre de pression doit être menée par un revendeur Senco ou un centre de réparation agréés.

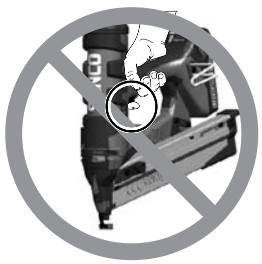
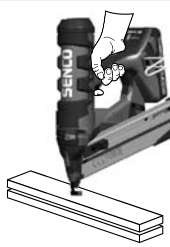
PELIGRO:

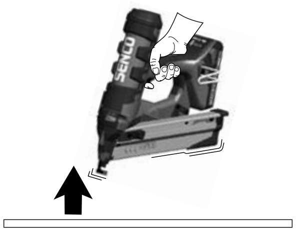
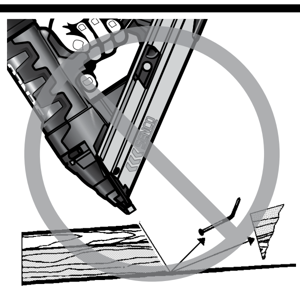
- La herramienta Fusion está cargada con aire comprimido en una cámara sellada en fábrica. NO intente abrir la cámara de aire, que está sostenida dentro de la carcasa de la herramienta. El conjunto de accionamiento no contiene piezas reparables por el usuario. Los componentes principales como el conjunto de pistón e impulsor, caja de engranajes, tope del pistón y cuerpo de guía forman todos parte del conjunto de accionamiento. La manipulación deliberada del conjunto de accionamiento puede ocasionar la liberación del impulsor. Toda reparación o mejora que requiera acceso a la cámara de presión debe estar a cargo de un distribuidor o centro de servicio autorizado por Senco.

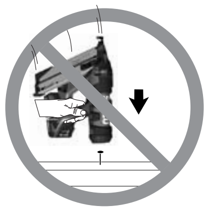
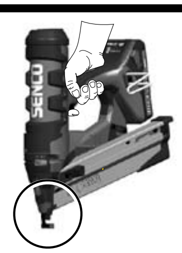
PERICOLO:

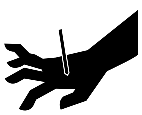
- L'utensile Fusion è caricato in fabbrica con aria compressa in camera stagna. NON provare ad aprire questa camera piena d'aria situata all'interno della cassa dell'utensile. Il sistema di avanzamento contiene delle parti che non sono riparabili. I componenti principali come il gruppo pistone/ trasmissione, la scatola degli ingranaggi, l'arresto del pistone e la guida fanno tutti parte del sistema di avanzamento. La manipolazione di questo sistema può comportare il disinnesto della trasmissione. Tutte le riparazioni o gli interventi che necessitano di accedere alla camera di pressione devono essere effettuati da un rivenditore o da un Servizio di assistenza clienti autorizzato.

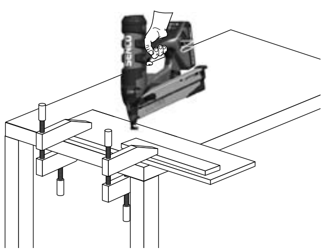
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• Disconnect tool from battery when: ◻ Outside of the operator's supervision or control. ◻ Performing maintenance or repair ◻ Clearing a jam ◻ Moving the tool to a new location	• Trennen Sie das Werkzeug von der Batterie, wenn: ◻ Es sich außerhalb der Aufsicht oder Kontrolle des Benutzers befindet ◻ Wartungs- oder Reparaturarbeiten daran ausgeführt werden ◻ Eine Blockierung beseitigt werden soll ◻ Das Gerät an einen anderen Arbeitsplatz transportiert wird	• Verwijder de batterij van het gereedschap wanneer: ◻ U het zonder toezicht of onbewaakt achterlaat ◻ U onderhoud of reparaties uitvoert ◻ U een geblokkeerd bevestigingsmiddel verwijdert ◻ U het gereedschap naar een andere plaats brengt
• Poista akku laitteesta, jos: ◻ Naulain jää paikkaan, jossa et voi valvoa sitä ◻ Huolto- ja korjaustoimien ajaksi ◻ Poistaessasi tukosta ◻ Siirtyessäsi työkohteesta toiseen	• Koble fra batteriet: ◻ Dersom det ikke overvåkes eller kontrolleres av føreren. ◻ Når det utføres vedlikehold eller reparasjon ◻ Ved klarering av blokkeringer ◻ Ved flytting av verktøyet til en ny plassering	• Frikoppla verktyget from batteriet när man: ◻ Är utanför operatörens tillsyn och uppsyn. ◻ Utför underhåll eller reparationer ◻ Rensar en blockering ◻ Flyttar verktyget till en ny placering	• Kobl batteriet fra værktøjet når: ◻ Det ikke er under operatørens opsyn eller kontrol. ◻ Der udføres vedligeholdelse eller reparationer. ◻ En blokering frigøres. ◻ Værktøjet flyttes til et nyt sted.
• Dissociez l'outil de la batterie quand: ◻ Il va rester sans supervision ou contrôle de l'opérateur ◻ Vous intervenez pour entretien ou réparation ◻ Vous dégagez un blocage ◻ Vous amenez l'outil à un nouvel emplacement	• Desconecte la herramienta de la batería: ◻ Si está fuera de la supervisión o el control del operador ◻ Al realizar mantenimiento o una reparación ◻ Al despejar un atascamiento ◻ Al trasladar la herramienta a una nueva ubicación	• Scollegare l'utensile dalla batteria quando: • Resta senza una supervisione o un controllo da parte dell'operatore • Quando si interviene per la manutenzione o la riparazione • Quando si interviene per liberare un blocco dell'utensile • Quando si trasporta l'utensile in un altro luogo	
	• With battery disconnected, make daily inspection to assure free movement of workpiece contact element and trigger. Do not use tool if workpiece contact element or trigger sticks or binds.	• Führen Sie täglich bei getrennter Batterie am Gerät eine Inspektion durch, um die freie Bewegung des Werkstückkontaktelements und des Auslösers sicherzustellen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn das Werkstückkontaktelement oder der Auslöser hakt oder festsitzt.	• Inspecteer het gereedschap elke dag, met de batterij verwijderd, om te controleren of het contactelement voor het werkstuk en de trekker vrij kunnen bewegen. Gebruik het gereedschap niet als het contactelement of de trekker klemt of hapert.
• Tarkista työstöelementin ja liipaisimen vapaa liikkuminen päivittäin akun ollessa irrotettuna naulaimesta. Älä käytä naulainta, jos työstöelementin tai liipaisimen liikkeet ovat estyneet.	• Koble fra batteriet ogutfør daglig inspeksjon for å forsikre fri bevegelse av kontaktelementer og utløser på arbeidsstykket. Ikke bruk verktøyet dersom kontaktelementer og utløser på arbeidsstykket sitter fast eller kleber.	• Med batteriet frånkopplat, syna dagligen för att säkerställa att arbetsstyckets kontakt element och avtryckaren kan röra sig fritt. Använd inte verktyget om arbetsstyckets kontaktelement eller avtryckare fastnar eller kärvar sig.	• Med batteriet frakoblet skal man hver dag efterse værktøjet for at kontrollere, at kontaktelementet og aftrækkeren kan bevæges frit. Anvend ikke værktøjet hvis kontaktelementet eller aftrækkeren sætter sig fast eller fungerer dårligt
• Avec la batterie débranchée, effectuez une inspection quotidienne pour vérifier le libre mouvement de l'élément de contact avec la pièce et de la gâchette. N'utilisez pas l'outil si ces parties sont grippées ou coincées.	• Con la batería desconectada, haga una inspección diaria para asegurarse de la libertad de movimiento del elemento de contacto con la pieza de trabajo y del gatillo. No utilice la herramienta si el elemento de contacto con la pieza de trabajo o el gatillo se atascan o endurecen.	• Con la batteria scollegata effettuare un controllo quotidiano per verificare la libertà di movimento dell'elemento di contatto con il pezzo e del grilletto. Non utilizzare l'utensile se queste parti sono bloccate o inceppate.	

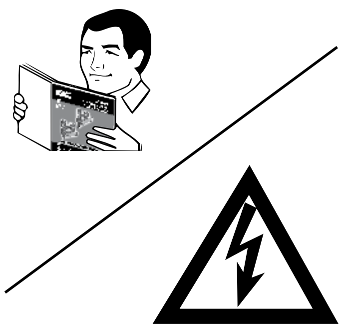
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• Always remove finger from trigger when not driving fasteners. Never carry the tool with finger on or under trigger. Tool will eject a fastener if the workpiece contact element is bumped and the trigger is pulled.	• Wenn keine Nägel eingeschlagen werden, stets den Finger vom Auslöser nehmen. Das Werkzeug niemals mit dem Finger auf oder unter dem Auslöser tragen. Das Werkzeug verschießt einen Nagel, wenn das Werkstückkontaktelement angestoßen und am Auslöser gezogen wird.	• Neem uw vinger altijd van de trekker wanneer u geen bevestigingsmiddelen schiet. Draag het gereedschap nooit met de vinger op of onder de trekker. Als het contactelement toevallig wordt ingedrukt terwijl u op de trekker drukt, zal het gereedschap een bevestigingsmiddel afschieten.
• Pidä kädet ja muut ruumiinosat etäällä kuvassa ympyrällä merkityltä alueelta välttääksesi käytön aikaiset tapaturmat.	• Hold hender og andre kroppsdeler bort fra området vist i sirkelen for å unngå mulig skade under operasjonen.	• Håll händer och andra kroppsdelar borta fran området som visas in cirkeln för att undvika eventuella skador under hanteringen.	• Hold hænder og andre kropsdele væk fra det område, der er vist i cirklen for at undgå personskade under betjeningen.
• Enlevez toujours votre doigt de la gâchette quand vous n’enfoncez pas des agrafes. Ne transportez jamais l’outil avec le doigt sur ou sous la gâchette. L’outil projettera une agrafe si l’élément pour contact avec la pièce à travaillée heurte quelque chose ou si la gâchette est actionnée.	• Conserve sus manos y otras partes del cuerpo lejos del área mostrada en el círculo, para evitar posibles lesiones durante la operación.	• Tenere le mani ed altre parti del corpo lontane dall'area indicata nel cerchietto, per evitare eventuali infortuni durante l'uso.	
	• Drive fasteners into work surface only; never into materials too hard to penetrate.	• Schlagen Sie Nägel nur in Arbeitsoberflächen und niemals in Materialien ein, die für das Eindringen zu hart sind.	• Schiet de bevestigingsmiddelen alleen in het werkstuk. Nooit in materialen die te hard zijn om te penetreren.
• Ammu nauloja vain työskentelypintaan; älä laukaise naulainta sen läpäisykykyä kovemmilla pinnoilla.	• Skyt bare stifter inn i arbeidsflater, og aldri inn i materiale som er for til hardt å trenge gjennom.	• Endast skjut in fästdonen i arbetsytan och aldrig i material som är så hårda att de inte kan penetreras.	• Driv kun søm i arbejdsfladen; aldrig i materialer, der er for hårde til at trænge ind i.
• Enfoncez les clous seulement dans la pièce sur laquelle vous travaillez; jamais dans de matériaux trop durs à pénétrer.	• Inserte los sujetadores en la superficie de trabajo únicamente, nunca en materiales que sean demasiado duros para penetrarlos.	• Inserire gli elementi di fissaggio esclusivamente nella superficie di lavoro, non in materiali troppo duri da penetrare.	
	• Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at too steep of an angle; the fasteners can ricochet and hurt someone.	• Schlagen Sie über anderen Nägeln oder mit einem zu flachen Werkzeugwinkel keine Nägel ein. Die Nägel könnten abprallen und jemand verletzen.	• Schiet geen bevestigingsmiddelen boven op andere bevestigingsmiddelen of met het gereedschap in een te scherpe hoek. Het bevestigingsmiddel zou kunnen afketsen en iemand kwetsen.
• Älä ammu nauloja lähellä työstökappaleen reunaa. Reuna saattaa murtua, aiheuttaen naulan esteettömän lennon tai kimpoamisen, ja mahdollisen osuman käyttäjään tai sivulliseen.	• Skyt ikke stifter inn på toppen av andre stifter, eller med verktøyet med for skrå vinkel. Stiften kan rikosjettere og skade noen.	• Skjut inte in fästdon ovanpå andra fästdon eller när verktyget är i för brant en vinkel; fästdonen kan studsat tillbaka och förorsaka personskada.	• Driv ikke søm i oven på andre søm eller med værktøjet i en for stejl vinkel; sømmene kan rikochettere og forårsage personskade.
• N’enfoncez pas d’agrafes pardessus d’autres agrafes ou en tenant l’outil avec une inclinaison trop prononcée, les agrafes pourraient ricocher et toucher quelqu’un.	• No inserte sujetadores sobre otros sujetadores o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado; los sujetadores podrían rebotar y herir a alguien.	• Non inserire gli elementi di fissaggio sopra altri elementi o con l'utensile ad un angolo troppo acuto; gli elementi di fissaggio possono essere proiettati all'indietro e colpire qualcuno.	

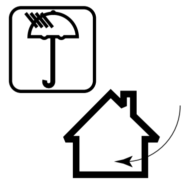
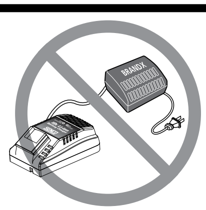
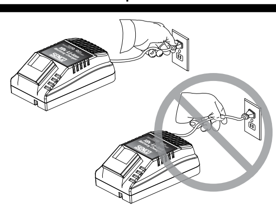
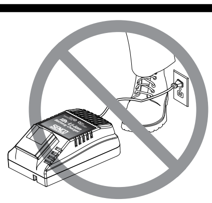
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• When using tool, care should be taken due to possibility of tool recoil after a fastener is driven. If workpiece contact element is unintentionally allowed to re-contact work surface following a recoil, an unwanted fastener may be driven. Therefore, allow tool to recoil completely off work surface after a fastener is driven to avoid this condition. Do not push workpiece contact element on work surface until a second fastener is desired.	• Wenn das Werkzeug verwendet wird, sollte man wegen des möglichen Rückschlags beim Einschlagen eines Nagels vorsichtig sein. Wenn das Werkstückkontaktelement nach einem Rückschlag erneut mit der Arbeitsoberfläche unabsichtlich in Kontakt gerät, könnte ungewollt ein Nagel eingeschlagen werden. Um diesen Zustand zu vermeiden, das Werkzeug vom Rückschlag vollständig von der Arbeitsoberfläche abprallen lassen, nachdem ein Nagel eingeschlagen wurde. Drücken Sie das Werkstückkontaktelement nicht auf die Arbeitsoberfläche, bevor ein weiterer Nagel gewünscht wird.	• Onthoud tijdens het gebruik dat het gereedschap kan terugslaan wanneer een bevestigingsmiddel wordt geschoten. Als het contactelement na een terugslag per ongeluk opnieuw tegen het werkvlak wordt gedrukt, kan een bevestigingsmiddel afgeschoten worden. . Laat het gereedschap daarom volledig terugslaan. Druk het contactelement pas op het werkstuk wanneer u een nieuw bevestigingsmiddel wilt schieten.
• Käyttäessäsi työkalua ota huomioon takaiskun mahdollisuus naulan iskeytyessä työstöpintaan. Jos työstöelementti osuu takaiskun jälkeen tahattomasti uudelleen työstöpintaan, naulain ampuu uuden naulan. Tämän välttämiseksi anna takaiskuliikkeen päättyä vapaasti, irti työstöpinnasta, jotta vältät tahattomien naulojen ampumisen. Älä paina työstöelementtiä takaisin työpinnalle ennen kuin haluat ampua seuraavan naulan.	• Når du bruker et verktøy må du være oppmerksom på muligheten for en rekyl etter at en stift er skutt inn. Hvis kontaktelementet kontakter arbeidsoverflaten på nytt etter en rekyl, kan en utilsiktet stift bli skutt. La derfor verktøyet rekylere fullstendig etter å ha skutt en stift for å unngå dette. Skyv ikke kontaktelementet tilbake mot arbeidsflaten før du ønsker å skyte inn neste stift.	• När du använder verktyget, bör du vara aktsam eftersom verktygen kan rekylera efter att en ett fästdon skjutits in. Om arbetsstyckskontaktelement oavsiktligt tillåts att åter komma in kontakt med en yta efter en rekyl, kan eventuellt ett oönskat fästdon skjutas av. Sålunda bör man låta verktyget utföra en fullständig rekyl fran arbetsytan efter att ett fästdon skjutits in för att undvika detta förhållande. Tryck inte arbetsstyckskontaktelementet mot arbetsytan tills ett andra fästdon önskas.	• Når værktøjet anvendes, skal der udvises forsigtighed pga. muligheden for, at værktøjet kan rekylere, når der inddrives søm. Hvis emnets kontaktelement utilsigtet får lov at få kontakt med arbejdsfladen igen efter rekyleringen, kan et uønsket søm blive drevet i. Værktøjet skal derfor få lov at rekylere fuldstændig væk fra arbejdsfladen, når et søm er drevet i for at undgå denne tilstand. Skub ikke emnets kontaktelement på arbejdsfladen, før der ønskes et nyt søm.
• Quand vous utilisez l'outil, prenez garde à la possibilité de son recul après qu'une agrafe soit enfoncée. Si l'élément de contact avec la pièce est involontairement laissé retoucher la surface de travail après un recul, une nouvelle agrafe sera involontairement enfoncée. C'est pourquoi laissez l'outil reculer complètement de la pièce après un clouage pour éviter cette situation. Ne repositionnez l'élément de contact avec la pièce sur la surface de travail que lorsque vous êtres prêt pour un second clouage.	• Al utilizar la herramienta, debe tenerse cuidado debido a la posibilidad del retroceso de la misma después de la inserción de un sujetador. Si se permite inadvertidamente que el elemento de contacto con la pieza de trabajo vuelva a tomar contacto con la superficie de trabajo después de un retroceso, puede ser que se inserte un sujetador donde no se debía. Por lo tanto, después de insertar un sujetador deje que la herramienta retroceda por completo fuera de la superficie de trabajo, para evitar esta condición. No empuje el elemento de contacto con la pieza de trabajo sobre la superficie de trabajo, hasta que se desee insertar un segundo sujetador.	• Durante l'uso dell'utensile, prestare attenzione all'eventuale rinculo dopo l'inserimento di un elemento di fissaggio. Se la parte di appoggio sul pezzo da urta accidentalmente una seconda volta la superficie di lavoro, dopo il rinculo dell'utensile, può fuoriuscire un nuovo elemento. Pertanto, per evitare tale situazione, allontanare l'utensile dalla superficie di lavoro dopo l'inserimento di un elemento di fissaggio ed attendere il rinculo. Spingere la parte di appoggio sulla superficie di lavoro solo se si desidera inserire un altro elemento di fissaggio.	
	• Do not drive fasteners close to the edge of the work surface. The workpiece is likely to split and the fastener could fly free or ricochet and hit someone.	• Schlagen Sie Nägel nicht zu nahe am Rand einer Arbeitsoberfläche ein. Das Werkstück könnte sich spalten, wodurch der Nagel frei fliegend oder als Querschläger jemand treffen kann.	• Breng geen bevestigingsmiddelen dicht bij de rand van het werkstuk aan. Het materiaal zou kunnen barsten en het bevestigingsmiddel zou kunnen afketsen en iemand kwetsen.
• Älä ammu nauloja vanhojen päälle tai naulaimen kulman ollessa liian jyrkkä; naulat voivat kimmota ja aiheuttaa vammoja.	• Skyt ikke inn stifter nært kanten på arbeidsoverflaten. Flaten kan sprekke, og stiften kan flyge fritt eller rikosjettere, og treffe noen.	• Skjut inte in fästdon nära till arbetsytans kant. Troligen kommer arbetsstycket att spricka och fästdonet kan eventuellt flyga fritt eller studsa tillbaka och vålla personskada.	• Driv ikke søm i tæt på arbejdsfladens kant. Emnet kan revne, og sømmet kan flyve frit eller rikochettere og ramme nogen.
• Ne pas enfoncer les clous trop près du bord de la surface travaillée. La pièce risque de se fendre et le clou peut voler librement ou ricocher, et blesser quelqu'un.	• No inserte los sujetadores cerca del borde de la superficie de trabajo. La pieza de trabajo podría partirse y el sujetador podría salir volando, o rebotar y golpear a alguien.	• Non inserire gli elementi di fissaggio presso il bordo della superficie di lavoro. Il pezzo da lavorare può spezzarsi e l'elemento può fuoriuscire o essere proiettato all'indietro e colpire qualcuno.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• Never use any part of the tool (i.e., the cap or mainbody) as a hammer. The tool may activate or become damaged and result in an unsafe condition.	• Verwenden Sie niemals einen Teil des Werkzeugs (z. B. die Kappe oder den Hauptkörper) als Hammer. Das Werkzeug könnte dabei aktiviert oder beschädigt werden, woraus ein unsicherer Zustand entsteht.	• Gebruik geen enkel deel van het gereedschap (bijvoorbeeld de kop of de behuizing) als hamer. U zou het gereedschap kunnen activeren of beschadigen, zodat het onveilig wordt.
• Älä milloinkaan käytä työkalua tai sen osaa (päätä tai runkoa) vasarana. Työkalu saattaa aktivoitua tahattomasti tai vahingoittua, aiheuttaen vaaratilanteen.	• Aldri bruk deler av verktøyet (for eksempel toppen eller hoveddelen) som hammer. Verktøyet kan aktiveres eller bli skadet, og resultere i en utrygg tilstand.	• Använd aldrig någon del av verktyget (d.v.s. hatten eller huvudkroppen) som en hammare. Verktyget kan aktiveras eller skadas och resultera i ett farligt tillstånd.	• Brug aldrig nogen del af værktøjet (dvs. kappe eller krop) som hammer. Værktøjet kan aktiveres eller blive beskadiget og resultere i en usikker tilstand.
• Ne jamais utiliser une quelconque partie de l’outil (comme le chapeau ou le corps) comme un marteau. L’outil pourrait s’activer ou être endommagé, et provoquer une situation dangereuse.	• Nunca utilice ninguna pieza de la herramienta (por ejemplo, la tapa o el cuerpo principal) como un martillo. La herramienta puede activarse o quedar dañada, y dar como resultado una condición insegura.	• Non usare parti dell'utensile (ad es. il cappuccio o il corpo principale) come un martello. L'utensile potrebbe attivarsi o riportare danni, compromettendo la sicurezza.	
	• Keep hands and other body parts away from the area shown in the circle to avoid possible injury during operation.	• Halten Sie Hände und andere Körperteile von dem im Kreis gezeigten Bereich entfernt, um mögliche Verletzungen während der Bedienung zu vermeiden.	• Blijf met uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van het met de cirkel aangeduide gedeelte, om verwondingen tijdens het gebruik te voorkomen.
• Pidä kädet ja muut ruumiinosat etäällä kuvassa ympyrällä merkityltä alueelta välttääksesi käytön aikaiset tapaturmat.	• Hold hender og andre kroppsdeler bort fra området vist i sirkelen for å unngå mulig skade under operasjonen.	• Skjut inte in fästdon nära till arbetsytans kant. Troligen kommer arbetsstycket att spricka och fästdonet kan eventuellt flyga fritt eller studsa tillbaka och vålla personskada.	• Hold hænder og andre kropsdele væk fra det område, der er vist i cirklen for at undgå personskade under betjeningen.
• Tenir les mains et autres parties du corps éloignée de la zone délimitée par le cercle, pour éviter tout risque d'accident pendant le travail.	• Conserve sus manos y otras partes del cuerpo lejos del área mostrada en el círculo, para evitar posibles lesiones durante la operación.	• Tenere le mani ed altre parti del corpo lontane dall'area indicata nel cerchietto, per evitare eventuali infortuni durante l'uso.	
	• Do not use tool without Danger Label on tool. If label is missing, damaged or unreadable, contact your SENCO representative to obtain a new label at no cost.	• Das Werkzeug nicht ohne den Aufkleber „Gefahr“ am Werkzeug einsetzen. Fehlt der Aufkleber oder ist er beschädigt oder unleserlich, setzen Sie sich mit Ihrem SENCO-Vertreter in Verbindung, damit Sie kostenlos einen neuen erhalten.	• Gebruik het gereedschap niet als het gevarenlabel ontbreekt. Als het label ontbreekt, beschadigd of onleesbaar is, neemt u contact op met uw vertegenwoordiger van SENCO om gratis een nieuw label te krijgen.
• Älä käytä työkalua, jos siinä ei ole vaaratarraa, Jos tarra puuttuu, on vioittunut tai sitä ei voi lukea, ota yhteys SENCO:n edustajaan saadaksesi uuden tarran ilmaiseksi.	• Ikke bruk verktøy uten et Fare-merke på verktøyet. Hvis merket mangler, er ødelagt eller uleselig, bør du kontakte din SENCO-representant for å få et nytt merke gratis.	• Använd inte verktyget utan att skylten för fara finns på verktyget. Om skylten saknas, är skadad eller oläslig, kontakta din SENCO-representant för att kostnadsfritt erhålla ny skylt.	• Brug ikke værktøjet hvis der ikke sidder en Fareetiket på værktøjet. Hvis etiketten mangler, er beskadiget eller ulæselig, skal De kontakte Deres SENCO repræsentant for at få en ny etiket uden omkostninger.
• N’utilisez pas l’appareil sans l’étiquette de sécurité. Si l’étiquette est manquante, endommagée ou illisible, prendre contact avec votre représentant SENCO pour en obtenir une autre.	• No use la herramienta sin la etiqueta de Avisos de Seguridad. Si la etiqueta esta dañada, no se puede leer o falta completamente. Comuníquese con su representante de SENCO para obtener una etiqueta nueva.	• Non utilizzare l’utensile privo dell’etichetta Pericolo. Se l’etichetta è mancante, danneggiata o illeggibile contattare il rappresentante SENCO per ricevere gratuitamente una nuova etichetta.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	Tool Use	**Verwendung des Werkzeugs**	**Gebruik van het gereedschap**
Työkalun käyttö	**Bruk av verktøyet**	**Användning av verktyget**	**Betjening af værktøjet**
Utilisation de l'Outil	**Operación de la Herramienta**	**Uso dell'utensile**	
Read tool manual Handbuch des Werkzeugs lesen Lees de handleiding van het gereedschap Lue käyttöohje Les verktøymanualen Läs erktygshandboken Læs værktøjets vejledning Lisez le manuel d'outil Lea el manual de la herramienta Leggere il manuale dell'utensile  .... Wear eye protection Augenschutz tragen Draag oogbescherming Käytä suojalaseja Bruk vernebriller Använd ögonskydd Vær iført øjenværn Verres de sûreté d'usage Use protección ocular Utilizzare una protezione per gli occhi  .... Personal Injury Persönliche Verletzungen Persoonlijke letsels Henkilövahinko Personskade Personskada Personskade Blessures Lesiones personales Lesioni personali 	(1) Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings could result in death or serious injury. (2) Operators and others in work area MUST wear safety glasses with side shields. (3) Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners, to avoid accidental firing. (4) Choice of triggering method is important. See page 41 for triggering options. (5) Never point tool at yourself or others in work area.	(1) Lesen und verstehen Sie die Warnschilder und das Handbuch des Werkzeugs. Nichtbefolgung dieser Warnungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen. (2) Benutzer und andere Personen im Arbeitsbereich müssen Schutzbrillen mit Seitenschutz tragen. (3) Halten Sie Ihre Finger vom Auslöser entfernt, wenn Sie keine Nägel einschlagen, um unansichtiges Schießen zu vermeiden. (4) Die Wahl der Auslösung ist wichtig. Siehe Seite 41 zwecks Auslösungsoptionen. (5) Richten Sie das Werkzeug im Arbeitsbereich niemals auf sich selbst oder auf andere Personen.	(1) Lees en begrijp de labels op het gereedschap en de handleiding. Het verwaarlozen van de waarschuwingen kan dodelijke en ernstige letsels veroorzaken. (2) De gebruiker en anderen in de werkomgeving MOETEN een veiligheidsbril met zijstukken dragen. (3) Houd uw vingers van de trekker wanneer u geen spijkers schiet, om ongelukken te voorkomen. (4) De keuze van de trekkermethode is belangrijk. Zie pagina 41 voor de mogelijkheden. (5) Richt het gereedschap nooit op uzelf of mensen in de omgeving.
(1) Perehdy käyttöohjeeseen ja naulaimessa oleviin merkintöihin. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. (2) Käyttäjän ja muiden työskentelyalueella olevien henkilöiden TÄYTYY käyttää umpinaisin sivuin varustettuja suojalaseja. (3) POISTA sormet liipaisimelta heti keskeytettyäsi naulauksen. (4) Oikean naulaustavan valinta on oleellista. Katso liipaisutapavalintoja sivulta 41. (5) Älä tähtää naulaimella itseesi tai muihin työskentelyalueella oleviin henkilöitä.	(1) Les og forstå verktøyetiketter og brukerveiledning. Tilsidesettelse av advarsler kan medføre alvorlige eller livstruende skader. (2) Maskinarbeidere og andre som oppholder seg i arbeidsområdet MÅ bruke vernebriller med sideskjold. (3) Hold fingre UNNA utløseren når festeutsyret ikke er i bruk for å unngå utilsiktet avfyring. (4) Valg av utløsermetode er viktig Se side 41 for utløservalg. (5) Aldri rett verktøyet mot deg selv eller andre som oppholder seg i arbeidsområdet.	(1) Läs och förstå verktygsetiketter och handboken. Eventuellt kan underlåtenhet att följa varningar resultera i dödsfall eller allvarliga skador. (2) Operatörer och andra på arbetsplatsen MÅSTE använda skyddsglasögon with sidoskydd. (3) Håll fingrarna BORTA från avtryckaren när du inte kör in fästdon för att undvika oavsiktlig avfyrning. (4) Val of avtryckningsmetod är viktig. Se sidan 41 för avtryckningsalternativ. (5) Rikta aldrig verktyget mot dig själv eller andra på arbetsområdet.	(1) Læs og forstå mærkater på værktøjet og dets vejledning. Manglende overholdelse af de følgende advarsler kan medføre dødsfald eller alvorlig legemesbeskadigelse. (2) Operatører og andre personer i arbejdsområdet SKAL være iført beskyttelsesbriller med glas i siden. (3) Hold fingrene VÆK fra aftrækkeren når der ikke sømmes, for at undgå affyring ved et uheld. (4) Valg af aftrækkermetode er vigtig. Se side 41 for aftrækker valgmuligheder. (5) Ret aldrig værktøjet mod dig selv eller andre i arbejdsområdet.
(1) Lisez et assimilez les étiquettes de l'outil et son manuel. Le non-respect des mises en garde peut entraîner BLESSURES GRAVES ou même MORT. (2) Les opérateurs et les autres personnes dans sa zone DOIVENT porter des lunettes de sécurité à écrans de protection latéraux. (3) Gardez vos doigts À L'ÉCART de la gâchette quand vous n'enfoncez pas d'attaches pour éviter un déclenchement accidentel. (4) Le choix de la méthode de déclenchement est important. Voyez en page 41 les options de déclenchement. (5) Ne pontez jamais l'outil vers vous ni vers d'autres personnes dans la zone de travail.	(1) Lea y comprenda las etiquetas y el manual de la herramienta. El incumplimiento de los avisos puede provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES. (2) Los operadores y las demás personas que se encuentren en la zona de trabajo DEBEN usar gafas de seguridad con protecciones laterales. (3) Mantenga sus dedos LEJOS del gatillo cuando no esté clavando sujetadores, para evitar una activación accidental. (4) La elección del método de disparo es importante. Vea las opciones de disparo en la página 41. (5) No apunte nunca la herramienta hacia usted ni hacia otras personas que se encuentren en el área de trabajo.	(1) Leggere e assimilare le etichette dell'utensile e il suo manuale. Il non rispetto delle avvertenze può comportare delle LESIONI GRAVI e anche la MORTE. (2) Gli operatori e le altre persone nell'area di lavoro DEVONO indossare degli occhiali di sicurezza con protezioni laterali. (3) Tenere le dita LONTANO dal grilletto quando non si inseriscono dei chiodi, per evitare un avvio accidentale. (4) La scelta del metodo di inserimento è importante. Consultare le opzioni di inserimento a pagina 41. (5) Non puntare mai l'utensile verso se stessi o verso altre persone nella zona di lavoro.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• Tools shall not be modified without written approval of the manufacturer. • Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.	• Ohne vorheriges schriftliches Einverständnis durch den Hersteller dürfen Werkzeuge nicht modifiziert werden. • Verwenden Sie Klammern oder andere praktische Maß-nahmen, um das Werkstück auf einer stabilen Unterlage zu sichern und zu unterstützen. Festhalten des Werkstücks mit der Hand oder gegen Ihren Körper ist unsicher und könnte zu Kontrollverlust führen.	• Het gereedschap mag niet worden aangepast zonder de schriftelijke toelating van de fabrikant. • Gebruik klampen of andere praktische methoden om het werkstuk te zekeren en aan een stabiel platform vast te maken. Het werkstuk met de hand vasthouden of tegen uw lichaam klemmen is onstabiel en kan u de controle doen verliezen.
• Älä tee muutoksia naulaimeen ilman valmistajan kirjallista lupaa. • Käytä puristimia tai muita tarjolla olevia keinoja lukita-ksesi työstettävän kappaleen tukevasti työskentelyalustaan. Työstettävän kappaleen pitäminen käsin tai kehoa vasten on epävakaata ja saattaa aiheuttaa hallinnan menettämisen.	• Verktøy skal ikke modifiseres uten skriftlig tillatelse fra produsenten. • Bruk klemmer eller andre praktiske metoder for å sikre og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform. Du kan miste kontrollen dersom du holder arbeidsstykket med hånda eller mot kroppen da dette ikke er stabilt.	• Verktyg skall inte modifieras utan tillverkarens skriftliga godkännande. • Använd klämmor eller andra praktiska sätt att fästa och stötta arbetsstycket till en sta-bil plattform. Att hålla arbetet i handen eller mot kroppen är inte ett stabilt sätt att arbeta och kan resultera i att man tappa kontroll.	• Værktøjet må ikke æn-dres uden fabrikantens forudgående skriftlige godk-endelse. • Anvend skruetvinger eller en anden praktisk måde til at fastgøre arbejdsemnet til et stabilt underlag. At holde arbejdsemnet i hånden eller imod kroppen er ustabilt, og kan medføre tab af kontrol.
• Les outils ne doivent pas être modifiés sans accord écrit de leur constructeur. • Utilisez des valets d'établi ou tout autre moyen pour assurer un maintien correct de la pièce sur un plan stable. Maintenir la pièce à la main ou contre votre corps est instable et peut entraîner une perte de contrôle.	• Las herramientas no se modificarán sin la aprobación escrita del fabricante. • Use mordazas u otro método práctico para asegurar y soportar el lugar de trabajo en una plataforma estable. El sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cu-erpo resulta inestable y puede ocasionar pérdida del control.	• Gli utensili non devono essere modificati senza un accordo scritto da parte del produt-tore. • Utilizzare dei morsetti o altri mezzi per garantire il man-tenimento corretto del pezzo su un piano stabile. Tenere il pezzo con la mano o contro il corpo non fornisce stabilità e può comportare una perdita del controllo del pezzo.	

	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	Battery Use	**Verwendung von Akkus**	**Gebruik van de batterij**
Akun Kaytto	**Batteribruk**	**Brug af Batteriet**	**Brug af Batteriet**
Utilisation de la Batterie	**Uso de la Bateria**	**Uso de la batería**	
	• SAFETY RULES FOR CHARGER & BATTERY CARTRIDGE • When using battery-operated tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, and personal injury, including the following: • SAVE THESE INSTRUCTIONS • This manual contains important safety and operating instructions for SENCO battery charger VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) and VB0158 (AUS/NZ). • Use with approved SENCO batteries stated on the charger label. • Before using SENCO battery charger VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) or VB0158 (AUS/NZ), read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.	• SICHERHEITSREGELN FÜR DAS LADEGERÄT UND DIE BATTERIEKARTUSCHE • Bei der Verwendung batteriebetriebener Werkzeuge sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zur Reduzierung der Risiken durch Feuer, leckende Batterien und Verletzungen eingehalten werden, einschließlich dem Folgenden: • BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG AUF • Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für das SENCO-Batterieladegerät VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) und VB0158 (AUS/NZ). • Zur Verwendung an zugelassenen SENCO Akkus, die auf dem Aufkleber des Aufladegeräts angegeben sind. • Bevor Sie das SENCO-Batterieladegerät verwenden VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) or VB0158 (AUS/NZ), lesen Sie alle Anleitungen und Sicherheitsmarkierungen an (1) dem Batterieladergerät, (2) der Batterie und (3) dem Produkt, das die Batterie verwendet.	• VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE LADER EN BATTERIJ • Wanneer u gereedschap met batterijen gebruikt, moet u altijd elementaire voorzorgsmaatregelen nemen om het gevaar op brand, lekkende batterijen en verwondingen te beperken. Onder meer: • BEWAAR DEZE INSTRUCTIES • Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de SENCO-batterijlader VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) en VB0158 (AUS/NZ). • Voor gebruik met de goedgekeurde SENCO-batterijen aangegeven op het label van de lader. • Voor u een batterijlader van SENCO gebruikt VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) or VB0158 (AUS/NZ), moet u alle instructies en waarschuwingen lezen op (1) de lader, (2) de batterij en (3) het product waarin u de batterij gebruikt.
• TURVAOHJEITA LATURILLE JA AKULLE • Kaikkia akkukäyttöisiä laitteita käytettäessä tulee noudattaa tulipalovaaran, akkuvuotojen ja henkilövahinkojen välttämiseksi seuraavia yleisiä turvaohjeita: • SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE • Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita SENCO latureille VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) ja VB0158 (AUS/NZ). • Käytä vain hyväksyttyjä SENCO akut on esitetty laturin tarrassa. • Tutustu kaikkiin (1) laturin, (2) akun ja (3) akkua käyttävän työkalun sisältämiin ohjeisiin ja varoitusmerkintöihin ennen SENCO-laturin käyttöä.	• SIKKERHETSREGLER FOR LADER & BATTERIBEHOLDEREN • Ved bruk av batteridrevne verktøy, bør enkle sikkerhetsprosedyrer bli følgt for å redusere risiko for brann, batterilekkasjer og personlig skade, inkludert de følgende: • TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE • Denne bruksanvisningen inneholder viktige sikkerhets og betjeningsinstruksjoner for SENCO batterilader VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) og VB0158 (AUS/NZ). • Bruk med godkjente SENCO batterier angitt på batteriladerens etikett. • Før du bruker en SENCO batterilader, les alle bruksanvisninger og forsiktighetsadvarsler på (1) batterilader, (2) batteri, og (3) produktet som bruker batteriet.	• SÄKERHETSREGLER FÖR LADDARE & BATTERIKASSETT • När man använder batteridrivna verktyg, bör alltid grundläggande säkerhetsanvisningar följas för att reducera risken för eld, batteriläckage, och personskada, inklusive följande: • SPARA DESSA INSTRUKTIONER • Denna handbok innehåller viktiga säkerhets- och hanteringsinstruktioner för SENCO-batteriladdaren VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) and VB0158 (AUS/NZ)och. • Använd med godkända SENCO-anges på laddningsetiketten. • Innan du använder en SENCO-batteriladdare, läs alla instruktioner och varningsmarkeringar på (1) batteriladdaren, (2) batteriet, och (3) produkten som använder batteriet.	• SIKKERHEDSREGLER FOR OPLADER OG BATTERIINDSATS • Når man anvender batteridrevet værktøj, er der nogle grundlæggende forholdsregler, som altid skal følges for at reducere risikoen for brand, lækkende batterier og personskade, herunder følgende: • GEM DENNE VEJLEDNING • Denne håndbog indeholder vigtig sikkerheds- og betjeningsvejledning til SENCO-batterioplader VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) og VB0158 (AUS/NZ). • Bruges med godkendte SENCO-angivet på opladerens etikette. • Før brug af en SENCO-batterioplader, læs hele vejledningen og advarsler på (1) batterioplader, (2) batteri og (3) produktet, der bruger batteriet.
• RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR ET LA BATTERIE • En utilisant des outils alimentés sur batterie, il faut toujours prendre des précautions de sécurité élémentaire pour réduire les risques de départ d'incendie, fuite de batterie et blessures corporelles, en particulier celles qui suivent : • CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS • Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation concernant le chargeur de batterie SENCO VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) et VB0158 (AUS/NZ). • Utiliser avec les piles approuvées de SENCO indiquées sur l'étiquette du chargeur. • Avant d'utiliser tout chargeur de batterie SENCO, lisez toutes les instructions et mises en garde sur (1) chargeur de batterie, (2) batterie et (3) produit utilisant la batterie.	• REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR Y EL CARTUCHO DE BATERÍA • Al utilizar herramientas alimentadas a batería deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, fugas de las baterías y lesiones personales. Estas precauciones incluyen lo siguiente: • GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES • Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y operación para el cargador de batería SENCO VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) y VB0158 (AUS/NZ). • Tipo de baterías indicado en la etiqueta del cargador. • Antes de usar cualquiera de los cargadores de batería de SENCO, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia en (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto que está utilizando la batería.	• NORME DI SICUREZZA PER CARICABATTERIE E PACCO BATTERIE • Quando si impiegano utensili a batteria, attenersi sempre alle norme di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, perdite dalle batterie ed infortuni, incluse le indicazioni fornite di seguito. • CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI • Il presente manuale contiene importanti istruzioni relative alla sicurezza ed all'impiego dei caricabatterie SENCO VB0156 (US), VB0157 (EU 230V), VB0159 (UK 230V) e VB0158 (AUS/NZ). • Usare con batterie approvate SENCO riportate sull'etichetta del caricabatterie. • Prima di utilizzare un qualsiasi caricabatterie SENCO, leggere tutte le istruzioni ed i contrassegni di avvertenza riportati su (1) caricabatterie, (2) batteria e (3) il prodotto che monta la batteria.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	SIKKERHETSREGLER	SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	SIKKERHEDSADVARSLER
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	AVIOS DE SEGURIDAD	AVVERTENZE DI SICUREZZA	
	• Do not expose charger to water, rain or snow. • Use indoors.	• Setzen Sie das Ladegerät weder Wasser, Regen noch Schnee aus. • Nur fur Innenraume.	• De lader niet blootstellen aan water, regen of sneeuw. • Alleen binnen gebruiken.
• Pidä laturi turvassa vedeltä, sateelta ja lumelta. • Kayta vain sisatiloissa.	• Ikke utsett laderen for vann, regn eller snø. • Bare Bruk Innedors.	• Utsätt inte laddaren för Vatten, regn eller snö. • Endast inomhusbruk.	• Opladeren må ikke udsættes for vand, regn eller sne. • Ma kun bruges indendors.
• Maintenez le chargeur à l'abri de la pluie, l'eau ou la neige. • A utiliser a l'interieur uniquement.	• No exponga el cargador de batería al agua, la lluvia o la nieve. • Para uso en interiores unicamente.	• Non esporre il caricabatterie ad acqua, pioggia o neve. • Solo per interni.	
	• Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.	• Die Verwendung eines Geräts, das vom Batteriehersteller nicht empfohlen oder verkauft wurde, kann Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.	• Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van de batterijlader aanbevolen of verkocht worden, kan brand, elektrische schok of persoonlijke verwondingen veroorzaken.
• Muiden kuin laturin valmistajan suosittelemien tai valmistamien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa palovaaran, sähköiskun tai henkilövahingon.	• Bruk av en skjøteledning som ikke er anbefalt eller solgt av batteriladerprodusenten, kan resultere i brann, elektrisk sjokk, eller personskade.	• Eventuellt kan bruk av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren av batteriladdaren resultera i risk för eld, elstötar, eller personskada.	• Brug af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af batteriopladerens producent, kan resultere i risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
• L'utilisation d'un raccord non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie peut provoquer des risques d'incendie, d'électrocution ou blessures aux personnes.	• El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de batería puede provocar un riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.	• L'uso di un accessorio non raccomandato o venduto dal costruttore del caricabatterie può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.	
	• To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.	• Um das Beschädigungsrisiko des Netzsteckers oder Kabels zu reduzieren, ziehen Sie zum Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.	• Trek aan de stekker, niet aan het snoer, om de batterijlader uit het stopcontact te nemen. Dit voorkomt schade aan het snoer en het stopcontact.
• Vähentääksesi pistokkeen ja johdon vaurioitumisvaaraa, irrota laturi verkkovirrasta tarttumalla pistokkeeseen, ei johdosta vetämällä.	• For å redusere risikoen for skade på den elektriske pluggen og ledningen, dra i pluggen og ikke ledningen når du skal koble fra laderen.	• För att reducera skaderisken för kontakten och sladden, dra hellre i kontakten än sladden vid frånkoppling av laddaren.	• Reducér risikoen for skade på elektrisk stik og ledning ved at trække i stikket og ikke ledningen, når opladeren frakobles.
• Lorsque vous débranchez le chargeur, ne tirez pas sur le cordon, mais débranchez en maintenant la prise afin de ne pas endommager le cordon ou la prise.	• Para reducir el riesgo de daños al enchufe y cordón eléctricos, cuando desconecte el cargador tire del enchufe y no del cordón.	• Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica ed al cavo di alimentazione, quando si scollega il caricabatterie non tirarlo dal cavo di alimentazione, ma agire sulla spina.	
	• Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.	• Achten Sie bei der Platzierung des Netzkabels darauf, dass niemand darauf treten, darüber stolpern oder das Kabel anders beschädigt oder belastet werden kann.	• Plaats het snoer zo dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen. Bescherm het tegen beschadiging en druk.
• Varmista, että johto ei jää paikkaan, jossa olisi vaarana sen päälle astuminen, kompastuminen tai muu vaurio tai kuormitus.	• Forsikre deg om at ledningen er plassert slik at den ikke vil bli trakket på, snublet i, eller utsatt for skade eller belastninger.	• Se till att sladden är placerad så att du inte trampar, snubblar på den, eller annars utsätta den för skada eller påkänningar.	• Sørg for at anbringe ledningen, så der ikke er nogen, der træder på den, falder over den, eller den på anden måde udsættes for skade eller belastning.
• Assurez-vous que le cordon est bien rangé pour ne pas marcher dessus, vous faire trébucher ou l'exposer à toute tension ou dommage.	• Asegúrese de que el cordón esté ubicado de modo que nadie lo pise ni tropiece con él, ni quede sujeto de algún modo a daños o esfuerzo.	• Verificare che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da evitare che venga calpestato, schiacciato o altrimenti sottoposto a danni o sollecitazioni.	

SAFETY WARNINGS | SICHERHEITSHINWEISE | VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

TURVAOHJEET | SIKKERHETSREGLER | SÄKERHETS FÖRESKRIFTER | SIKKERHEDSADVARSLER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ | AVIOS DE SEGURIDAD | AVVERTENZE DI SICUREZZA

Length of Cord (Feet)			
25	50	100	150
AWG Size of Cord			
16	16	16	14
Länge des Kabels (Fuß)			
7,5	15	30	45
Calibre AWG del cable			
16	16	16	14
Snoerlengte (cm)			
7,5	15	30	45
Taille AWG du cordon			
16	16	16	14
Johdon pituus (mm)			
7,5	15	30	45
Johkon keskim, koko			
16	16	16	14
Länge des Kabels (Fuß)			
7,5	15	30	45
AWG-Stärke des Kabels			
16	16	16	14
Sladdens längd (m)			
7,5	15	30	45
AWG-storlek på sladd			
16	16	16	14
Ledningens længde (m)			
7,5	15	30	45
Ledningens AWG størrelse			
16	16	16	14
Longueur du cordon (en m)			
7,5	15	30	45
Taille AWG du cordon			
16	16	16	14
Largo del cable (m [pies])			
7,5	15	30	45
Calibre AWG del cable			
16	16	16	14
Lunghezza del cavo (m)			
7,5	15	30	45
Calibro AWG del cavo			
16	16	16	14

RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR BATTERY CHARGERS

- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:
  - That pins on plug of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger.
  - That extension cord is properly wired and in good electrical condition.
  - That wire size is at least as large as the one specified in the table.

TABELLE 1
EMPFOHLENE MINDESTDRAHTSTÄRKE (AWG) FÜR VERLÄNGERUNGSKABELN FÜR BATTERIELADEGERÄT.

- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn unbedingt notwendig. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln folgendes sicherstellen:
  - Kontakte am Stecker des Verlängerungskabels müssen die gleiche Größe, Anzahl und Form haben, wie die Kontakte am Stecker des Ladegeräts.
  - Das Verlängerungskabel muss richtig verdrahtet und in gutem elektrischen Zustand sein.
  - Die Drahtstärke muss mindestens so groß sein wie in der Tabelle aufgeführt.

TABEL 1
AANBEVOLEN MINIMALE DOORSNEDE VAN VERLENGSNOEREN VOOR BATTERIJLADERS

- Gebruik een verlengsnoer uitsluitend als het echt noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan brand of elektrische schok veroorzaken. Als u toch een verlengsnoer moet gebruiken, zorgt u dat:
  - De pennen van de stekker van het verlengsnoer even talrijk en even groot zijn als die van de stekker van de lader, en dat ze dezelfde vorm hebben.
  - Het verlengsnoer correct bedraad is en in goede staat verkeert.
  - De diameter van het snoer minstens even groot is als aangegeven op de tabel.

TAULUKKO 1
SUOSITETTU MINIMI KESKIM. KOKO AKKULATURIEN JATKOJOHDOILLE

- Jatkojohtoa ei pidä käyttää, jollei se ole aivan välttämätöntä. Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalovaaran ja sähköiskun. Jos on käytettävä jatkojohtoa, varmista että:
  - Jatkojohdon nastat ovat samaa numeroa, kokoa ja muotoa kuin laturin liittimen.
  - Että jatkojohto on asianmukaisesti johdotettu ja hyvässä kunnossa.
  - Että johdon koko on ainakin yhtä suuri kuin taulukossa määritelty.

TABELL 1
ANBEFALT MINIMUM AWG-STØRRELSE PÅ SKJØTELEDNINGER FOR BATTERILADERE

- Förlängningssladd bör inte användas om inte absolut nödvändigt. Användning av oriktig förlängningssladd kan resultera i brandrisk och risk för elektrisk stöt. Om förlängningssladd måste användas, se till att:
  - Stiften på förlängningsladdens kontaktstycke är lika till antal, storlek och form som kontaktstycket på laddaren.
  - Förlängningssladden är av rätt typ och i gott elektriskt skick.
  - Sladdens storlek är minst lika stor som den som anges i tabellen.

TABELL1
REKOMMENDERAD MINSTA AWG-STORLEK FÖR FÖRLÄNGNINGSSLADDAR FÖR BATTERILADDARE

- Förlängningssladd bör inte användas om inte absolut nödvändigt. Användning av oriktig förlängningssladd kan resultera i brandrisk och risk för elektrisk stöt. Om förlängningssladd måste användas, se till att:
  - Stiften på förlängningsladdens kontaktstycke är lika till antal, storlek och form som kontaktstycket på laddaren.
  - Förlängningssladden är av rätt typ och i gott elektriskt skick.
  - Sladdens storlek är minst lika stor som den som anges i tabellen.

TABEL 1
ANBEFALET MINIMUMS AWG STØRRELSE FOR FORLÆNGERLEDNINGER TIL BATTERIOPLADERE

- Der bør ikke anvendes forlængerledning, med mindre det er absolut nødvendigt. Anvendelse af forkert forlængerledning kan resultere i risiko for brand og elektrisk stød. Hvis der skal anvendes forlængerledning, skal De sørge for:
  - At benene på forlængerledningens stik er af samme nummer, størrelse og form som på opladerens stik.
  - At forlængerledningen er korrekt forbundet og i god elektrisk tilstand.
  - At ledningens størrelse er mindst lige så stor, som den der er specificeret i tabellen.

TABLEAU 1
TAILLE MINIMUM AWG RECOMMANDÉE POUR LES RALLONGES DES CHARGEURS DE BATTERIE

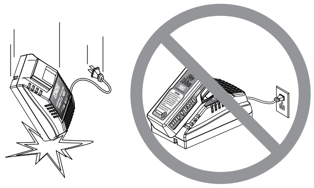
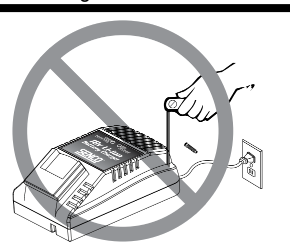
- N’utilisez une rallonge que si cela est absolument indispensable. L’utilisation d’une rallonge peut provoquer des risques d’incendie ou d’électrocution. Si l’utilisation d’une rallonge est nécessaire, assurez-vous que :
  - Les fiches de la prise de la rallonge sont de même nombre, même taille et même forme que celles de la prise du chargeur.
  - Que la rallonge est correctement branchée et que ses propriétés électriques sont correctes.
  - Que les dimensions du câble ne sont pas inférieures à celles qui sont spécifiées dans le tableau.

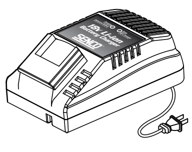
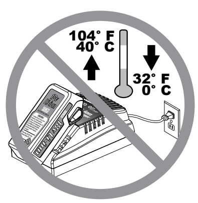
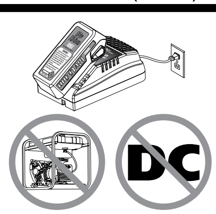
TABLA 1
CALIBRE AWG MÍNIMO RECOMENDADO PARA LOS CABLES PROLONGADORES DE LOS CARGADORES DE BATERÍAS

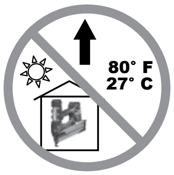
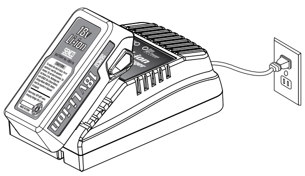
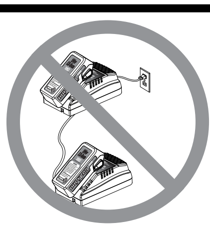
- No debe utilizarse cables prolongadores a menos que sea absolutamente necesario. El uso de cables prolongadores inapropiados podría ocasionar reisgos de incendio y choque eléctrico.En el caso de que deba utilizarse un cable prolongador, asegúrese de que:
  - El enchufe del cable prolongador tenga igual cantidad de clavijas, de la misma forma y diámetro que las del enchufe del cargador.
  - El cable prolongador esté correctamente cableado y en buenas condicionew eléctricas.
  - El calibre del cable sea como mínimo el mismo que el especificado en la tabla.

TABELLA 1
CALIBRO AWG MINIMO CONSIGLIATO PER CAVI DI ALIMENTAZIONE PER CARICABATTERIE

- Non usare prolunghe, se non assolutamente necessario. L’uso di prolunghe inadatte può provocare incendi e scosse elettriche. In caso si impieghi una prolunga, assicurarsi che:
  - I contatti della spina della prolunga sino identici per numero, dimensione e forma a quelli della spina del caricabatterie.
  - La prolunga sia cablata correttamente ed in buono stato.
  - Il calibro del cavo sia almeno pari ai valori specificati nella tabella.

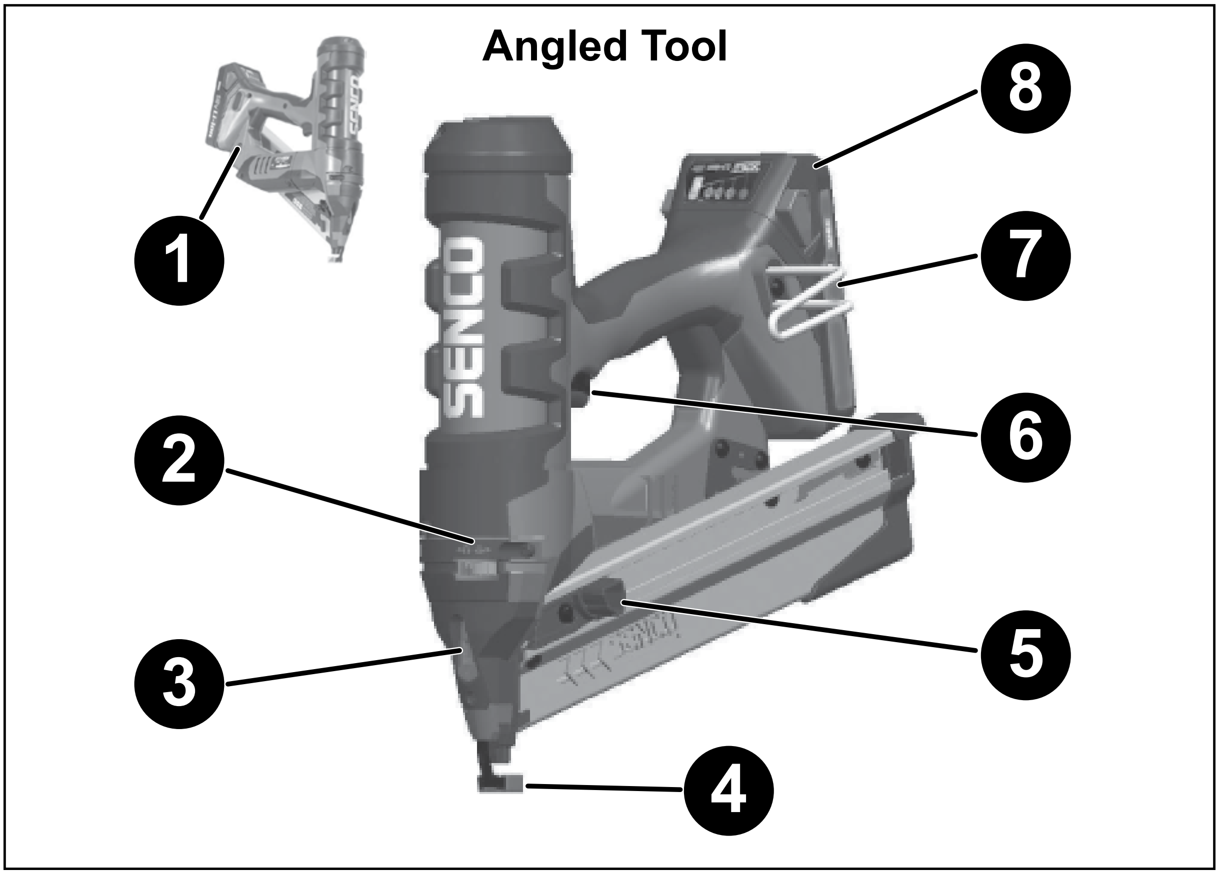
	SAFETY WARNINGS	**SICHERHEITSHINWEISE**	**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	• Do not operate charger with damaged cord or plug. If damaged, have replaced immediately by a qualified serviceman.	• Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker. Lassen Sie diese bei einer Beschädigung sofort durch einen hierfür qualifizierten Fachmann ersetzen. Inspizieren Sie regelmäßig das Netzkabel.	• Gebruik de lader niet als hij een harde klap heeft gekregen, gevallen is of op andere manieren beschadigd is. Breng hem naar een erkend SENCO servicecenter.
• Älä käytä laturia, jonka pistoke tai johto on vaurioitunut. Jos havaitset vaurion, anna pätevän huoltomiehen vaihtaa osa uuteen välittömästi. Tarkista aika-ajoin, että johto on asianmukaisessa kunnossa.	• Ikke bruk laderen med skadet ledning eller plugg. Hvis den er skadet, få den skiftet ut øyeblikkelig av en kvalifisert reparatør. Sjekk ledningen regelmessig.	• Använd inte laddaren som har skadad sladd eller kontakt. Om den är skadad, bör den omedelbart bytas ut av en behörig servicetekniker. Inspektera sladden vid jämna mellanrum.	• Opladeren må ikke betjenes med beskadiget ledning eller stik. Hvis den er beskadiget, skal den straks udskiftes af en faglært montør. Efterse ledningen med jævne mellemrum.
• Ne faites faites-le immédiatement remplacer par un agent de service qualifié. Inspectez périodiquement le cordon.	• No haga funcionar el cargador de batería si su cable de alimentación eléctrica o su enchufe están dañados. Si lo están, hágalos reemplazar de inmediato por un técnico calificado. Inspeccione periódicamente el cordón de alimentación eléctrica.	• Non azionare il caricabatterie se il cavo di alimentazione o la spina elettrica sono danneggiati. Farli riparare immediatamente da un tecnico qualificato. Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione.	
	• Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a SENCO Authorized Service Center.	• Das Ladegerät nicht einsetzen, wenn es einen schweren Schlag erhalten hat, fallen gelassen oder sonst wie beschädigt wurde. Das Ladegerät sofort an eine zugelassene SENCO Serviceniederlassung schicken.	• Gebruik de lader niet als het snoer of de stekker beschadigd zijn. Na een beschadiging moet u ze onmiddellijk door een bevoegde onderhoudstechnicus laten vervangen. Inspecteer het snoer regelmatig.
• Älä käytä laturia, jos se on saanut kovan iskun, jos se on pudotettu tai muuten mitenkään vioittunut, vie se SENCO:n valtuutettuun huoltokeskukseen.	• Ikke bruk laderen hvis den har vært utsatt for et hard slag, mistet i golvet eller skadet på en annen måte. Ta den til et autorisert SENCO-reparasjonsverksted.	• Använd inte laddaren om den utsatts för kraftigt slag, om den har tappats eller skadats på annat sätt. Tag den till auktoriserat SENCO servicecentrum.	• Betjen ikke opladeren hvis den har været udsat for et hårdt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget; send den til et autoriseret SENCO servicecenter.
• N'utilisez pas le chargeur s'il est tombé, a reçu un choc violent ou est en quoi que ce soit endommagé. Dans tous les cas, apportez-le dans un centre SENCO agréé.	• No haga funcionar el cargador si ha recibido un golpe agudo, ha sufrido una caída o ha sido dañado de algún otro modo; llévelo a un Centro de Servicio Autorizado SENCO.	• Non utilizzare il caricabatterie se ha ricevuto un colpo, è caduto o è stato danneggiato in altro modo; portarlo presso un Centro autorizzato di assistenza SENCO.	
	• Do not disassemble charger or battery cartridge; take it to a SENCO Authorized Service Center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.	• Das Ladegerät oder das Akkupack nicht zerlegen, sondern an eine zugelassene SENCO Serviceniederlassung schicken Ein falscher Zusammenbau kann zu Stromschlag oder Verletzungen führen.	• Demonteer de lader of de batterij niet. Breng ze voor onderhoud of herstelling naar een SENCO servicecenter. Een foute montage kan elektrische schok of brand veroorzaken.
• Älä pura laturia tai akkuyksiköa, vie SENCO:n valtuutettuun huoltokeskukseen, jos ne tarvitsevat huoltoa tai korjausta. Väärä kokoonpano voi aiheuttaa sähköshokki- tai tulipalovaaran.	• Ikke prøv å ta fra hverandre laderen eller batteribeholderen. Ta laderen med til et autorisert SENCO-reparasjonsverksted når den trenger service eller reparasjon. Hvis du setter sammen laderen eller batteribeholderen feil, kan det resultere i elektrisk sjokk eller brann.	• Demontera inte laddaren eller batteripatronen. Tag dem till auktoriserat SENCO servicecentrum vid behov av service eller reparation. Oriktig montering kan resultera i risk för elektrisk stöt eller brand.	• Demonter ikke opladeren eller batteriindsatsen; send den til et autoriseret SENCO servicecenter, når der kræves service eller reparation. Forkert genmontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand.
• Ne démontez pas le chargeur ou la batterie ; apportez l'unité dans un centre SENCO agréé si un entretien ou une réparation s'avère nécessaire. Un remontage incorrect peut provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie.	• No desarme el cargador o el cartucho de batería; llévelo a un Centro de Servicio Autorizado SENCO cuando se requiera servicio o reparación. lEl armado incorrecto podría ocasionar riesgos de choque eléctrico o incendio.	• Non smontare il caricabatterie o il gruppo; portarli presso un Centro autorizzato di assistenza SENCO per i necessari interventi di assistenza o riparazione. Eventuali errori di assemblaggio possono provocare scosse elettriche o incendi.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	• To reduce risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.	• Vor dem Durchführen von Wartungs- oder Reinigungsmaßnahmen das Ladegerät vom Netz abziehen, um die Stromschlaggefahr zu verringern.	• Om het gevaar op elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact verwijderen voor u hem tracht te onderhouden of schoon te maken.
• Sähköshokkivaaran välttämiseksi, irrota laturi pistorasiasta ennen kuin yrität suorittaa huoltoa tai puhdistusta.	• For å redusere faren for elektrisk sjokk, skal du koble laderen fra stikkontakten før du utfører vedlikehold eller rengjøring.	• För att minska risken för elektrisk stöt, tag ur laddarens stickkontakt ur nätuttaget före varje form av underhåll eller rengöring.	• For at reducere risikoen for elektrisk stød, skal opladerens stik trækkes ud af stikkontakten, før der gøres forsøg på vedligeholdelse eller rengøring.
• Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.	• A fin de reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.	• Per ridurre il rischio di scosse elettriche, prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia scollegare il caricabatterie dalla presa.	
	• Do not charge battery cartridge when temperature is BELOW 0˚C (32˚F) or ABOVE 40˚C (104˚F).	• Das Akkupack nicht laden, wenn die Temperatur unter 10 °C oder über 40 °C ist.	• Laad de batterij niet bij temperaturen ONDER 0˚C (32˚F) of BOVEN 40°C (104°F).
• Älä lataa akkua, kun lämpötila on ALLE 0˚C (32˚F) tai YLI 40°C (104°F).	• Ikke lade batteribeholderen når temperaturen er UNDER 0˚C (32˚F) eller OVER 40˚C (104˚F).	• Ladda inte batteripatroner när temperaturen är UNDER 0˚C (32˚F) eller ÖVER 40°C (104°F).	• Oplad ikke batteriindsatsen når temperaturen er UNDER 0˚C (32˚F) eller OVER 40°C (104°F).
• Ne chargez pas la batterie lorsque la température est en DESSOUS de 0˚C (32˚F) ou au DESSUS de 40°C (104°F).	• No cargue el cartucho de batería cuando la temperatura sea INFERIOR a 0˚C (32˚F) o SUPERIOR a 40˚C (104˚F).	• Non caricare le batterie a temperature INFERIORI a 0˚C (32˚F) o SUPERIORI a 40°C (104°F).	
	• Do not attempt to use a step-up transformer, an engine generator or DC power receptacle. Do not recharge non-rechargeable batteries. • Do not recharge non-rechargeable batteries.	• Keinen Aufwärtstransformator, keinen Motorgenerator oder keine Gleichstromsteckdose verwenden. • Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen.	• Gebruik geen optransformator, motorgenerator of gelijkstroombatterij. • Laad geen batterijen op die niet oplaadbaar zijn.
• Älä yritä käyttää ylösmuunnettua muuntajaa, moottorigeneraattoria tai tasavirtaliitäntärasiaa. • Älä yritä ladata kertakäyttöisä akkuja uudelleen.	• Ikke prøv å bruke en opptransformator, en motorgenerator eller en stikkontakt med likestrøm (DC). • Lad aldri ikke-oppladbare batterier.	• Försök inte att använda up-ptransformator, motorgenerator eller likströmsuttag. • Ladda inte engångsbatterier.	• Gør ikke forsøg på at anvende en optransformer, en motor generator eller jævnstrømskontakt. • Undlad at genoplade ikke-genopladelige batterier.
• N'essayez pas d'utiliser un transformateur, un générateur ou une prise courant continu. • Ne pas recharger de piles non rechargeables.	• No intente utilizar un transformador elevador de tensión, un motogenerador o un receptáculo de CC. • No intente recargar baterías no recargables.	• Non utilizzare trasformatori elevatori, generatori per motori o prese c.c. • Non ricaricare le batterie non ricaricabili.	
	• Do not allow anything to cover or clog the charger vents.	• Gegenstände, die die Entlüftungsöffnungen des Ladegeräts blockieren können, entfernen.	• Zorg dat de verluchtingsgleuven van de lader nooit afgedekt of verstopt zijn.
• Älä anna minkään peittää tai tukkia laturin ilmaaukkoja.	• Ikke la noe dekke eller hindre laderens ventiler.	• Låt ingenting täcka eller täppa till laddarens ventilatorer.	• Tillad ikke noget at dække eller tilstoppe opladerens ventilationsåbninger.
• Ne laissez rien obstruer ou couvrir les grilles d'aération.	• No prmita que ningún objeto cubra o tape los orificios de ventilación del cargador.	• Verificare che le aperture per aspirazione del caricabatterie siano costantemente libere.	

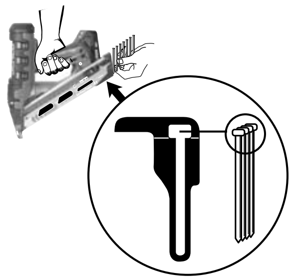
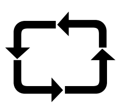
	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
	• Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 27˚C (80˚ F).	• Das Werkzeug und das Akku-pack nicht an Orten lagern, wo die Temperaturen 27˚C (80˚ F) überschreiten können.	• Bewaar het gereedschap en de batterij niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 27°C of hoger (80˚ F).
• Älä säilytä työkalua ja akkuyksikköä paikoissa, joissa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 27˚C (80˚ F).	• Ikke lagre verktøyet og batteribeholderen på steder der temperaturen kan nå eller overskride 27˚C (80˚ F).	• Förvara inte verktyg och batteripatroner på ställen där temperaturen kan gå upp till eller överskrida 27˚C (80˚ F).	• Opbevar ikke værktøjet og batteriindsatsen på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 27˚C (80˚ F).
• Ne rangez pas la batterie et l'outil dans un endroit où la température atteint ou excède 27˚C (80˚ F).	• No almacene la herramienta y el cartucho de batería en lugares en los que la temperatura puede alcanzar 27˚C (80˚ F).	• Non riporre l'utensile ed il gruppo batterie in ambienti ove la temperatura possa raggiungere o superare i 27˚C (80˚ F).	
	• Store battery packs in a 30 - 50% charged condition. Every six months of storage, charge the pack.	• Lagern Sie die Akku-Packs in einem 30 - 50 % geladenen Zustand. Laden Sie den Akku-Pack bei Lagerung alle 6 Monate auf.	• Sla batterijen op met een laadpercentage van 30 - 50%. Laad de batterij tijdens opslag iedere zes maanden op.
• Säilytä akkuja 30 - 50 % latauksessa. Lataa akut kuuden säilytyskuukauden välein.	• Lagre batteripakker i 30-50% oppladet tilstand. Lad opp pakken hver 6. måned under lagring.	• Förvara batterierna med 30 - 50 % laddning. Ladda batterierna i intervaller om minst sex månader.	• Opbevar batterier i 30-50 % opladet tilstand. Oplad pakken efter seks måneders opbevaring.
• Entreposer les piles chargées de 30 à 50 %. À tous les six mois d'entreposage, charger la pile.	• Almacene los paquetes de baterías cargadas en un 30% a 50%. Después de almacenarlos durante seis meses, cargue el paquete.	• Conservare le batterie con un livello di carica pari al 30 - 50%. Ogni sei mesi di conservazione, ricaricare il gruppo.	
	• Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.	• Das Akkupack nicht verbrennen, selbst wenn es schwer beschädigt oder vollständig verschlissen sein sollte. Das Akkupack kann in einem Feuer explodieren.	• Verbrand de batterij niet, ook niet als ze ernstig beschadigd of volledig versleten is. De batterij kan in het vuur ontploffen.
• Älä polta akkuyksikköä, vaikka se olisi vakavasti vioittunut tai täysin loppuunkulunut. Akkuyksikkö voi räjähtää tulessa.	• Ikke sett fyr på batteribeholderen selv om den er skadet eller utslitt. Batteribeholderen kan eksplodere i en brann.	• Elda eller bränn inte batteripatronen ens om den är allvarligt skadad eller helt utsliten. Batteriet kan explodera vid förbränning.	• Brænd ikke batteriindsatsen selv om den er stærkt beskadiget eller er helt udslidt. Batteriindsatsen kan eksplodere i en brand.
• N'incinérez pas la batterie même si elle est sérieusement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser au contact des flammes.	• No incinere el cartucho de batería aun cuando esté seriamente dañado o completamente agotado El cartuch de batería puede explotar en el fuego.	• Non bruciare il gruppo batterie, anche se gravemente danneggiato o completamente scarico, in quanto potrebbe esplodere.	
	• Never attempt to connect two (2) chargers together.	• Niemals zwei (2) Ladegeräte miteinander verbinden wollen.	• Probeer nooit twee (2) laders aan elkaar te koppelen.
• Älä koskaan yritä yhdistää kahta (2) laturia toisiinsa.	• Aldri prøv å koble sammen to (2) ladere.	• Försök aldrig att koppla samman två (2) laddare.	• Gør aldrig forsøg på at forbinde to (2) opladere med hinanden.
• Ne jamais essayer de connecter deux (2) chargeurs ensemble.	• No intente jamás conectar dos (2) cargadores entre sí.	• Non collegare due (2) caricabatterie.	

	SAFETY WARNINGS	SICHERHEITSHINWEISE	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
TURVAOHJEET	**SIKKERHETSREGLER**	**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**	**SIKKERHEDSADVARSLER**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	**AVIOS DE SEGURIDAD**	**AVVERTENZE DI SICUREZZA**	
SAFETY	• This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they do not play with the appliance. • This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.	• Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch junge Kinder oder gebrechliche Personen bestimmt, falls nicht eine verantwortliche Person die Aufsicht führt, um sicherzustellen, dass mit dem Gerät nicht gespielt wird. • Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen bestimmt, falls sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in Bezug auf die Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angewiesen werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.	• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of personen met een handicap, tenzij er voldoende toezicht is van een verantwoordelijke persoon die erop toeziet dat het apparaat niet als speelgoed wordt gebruikt. • Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, tenzij er voldoende toezicht is van of instructie is gegeven over correct gebruik door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen dienen het apparaat alleen onder toezicht te bedienen, om te voorkomen dat het als speelgoed wordt gebruikt.
• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai vammaisten henkilöiden käytettäväksi, ellei heistä huolehtiva henkilö varmista, että he eivät leiki laitteella. • Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opettanut ja ohjeistanut heitä laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa niin, että he eivät leiki laitteella.	• Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av barn eller ustabile personer uten at de har blitt tilstrekkelig opplært av en ansvarlig person for å sikre at de ikke leker med apparatet. • Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.	• Den här utrustningen är inte avsedd att användas av unga barn eller funktionsnedsatta personer om de inte har tillräcklig övervakning av en ansvarig person för att säkerställa att de inte leker med enheten. • Den här enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om de inte har fått fullgod övervakning eller instruktioner gällande användning av enheten från en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.	• Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller svagelige personer, medmindre der holdes tilstrækkeligt opsyn af en ansvarlig person til at sikre, at de ikke leger med apparatet. • Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
• Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient été formées pour son utilisation par une personne responsable de leur sécurité lorsqu'elles utilisent l'appareil. • Surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses techniciens ou une personne qualifiée afin d'éviter les risques.	• Este artefacto no está concebido para uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya dado supervisión o instrucción con respecto al uso del artefacto. • Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el artefacto. Si el cable eléctrico está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona similarmente calificada a fin de evitar un peligro.	• Questo utensile non è destinato all'uso da parte di bambini o disabili a meno che non siano sotto un'adeguata supervisione di una persona responsabile che si assicuri che non giochino con esso. • Questo utensile non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza adeguata esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllate o istruite al suo uso da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'utensile.	

	FUNCTIONAL DESCRIPTION	FUNKTIONSBESCHREIBUNG	FUNCTIONELE BESCHRIJVING
TOIMINNALLINEN KUVAUS	FUNKSJONELL BESKRIVELSE	FUNKTIONELL BESKRIVNING	FUNKTIONSBESKRRIVESE
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	DESCRIPCION FUNCIONAL	DESCRIZIONE FUNZIONALE	

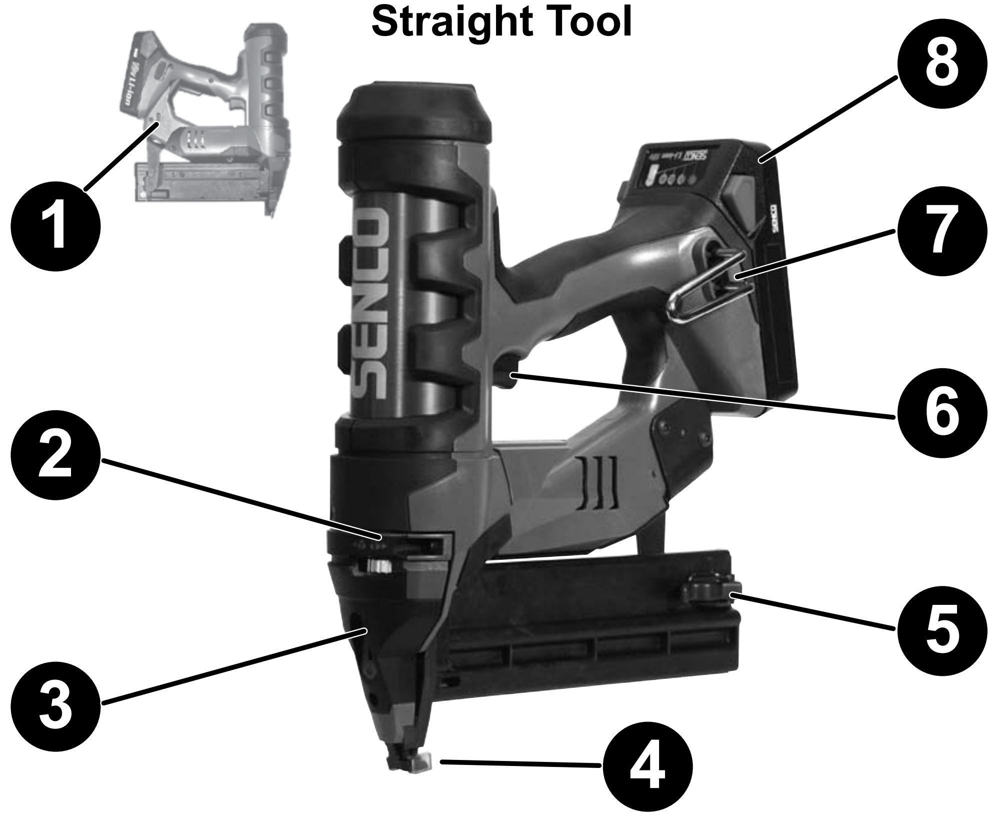


	❶ On/Off and Selective Actuation Button ❷ Depth of drive control ❸ Workpiece Illumination/ Status Indicator ❹ Workpiece contact (safety) element ❺ Feeder shoe ❻ Trigger / On Switch ❼ Belt Hook ❽ Battery Pack	❶ Wahlschalter ❷ Einstellknopf für Einschlagtiefe ❸ Werkstuck-Beleuchtung/ Statusanzeige ❹ Werkstück-Kontakt(Sicherheits-)element ❺ Zuführungs-Schuh ❻ Auslöser/ Ein-Schalter ❼ Riemenhaken ❽ Batterie-pack	❶ Keuzeschakelaar ❷ Diepteregelingt ❸ Werkstuk Verlichting/ Statusindicator ❹ Contactpunt (veiligheidselement) ❺ Voeding ❻ Trekker / Aan-schakelaar ❼ Riemhaak ❽ Batterij
❶ Valintakytkin ❷ Työntymän säätö ❸ Tyokappaleen valaisin / Ilmaisin ❹ Työkalun kontakti-turvaelementti ❺ Syöttökenkä ❻ Liipaisin / Virtakytkin ❼ Vyökoukku ❽ Akkupakkaus	❶ Valgbryter ❷ Kontroll med dybden ❸ jArveidsstykket Illuminator / Status Indikator ❹ Arbeidsstykke-kontakt (sikring) elementet ❺ Matingsmekanisme ❻ Avtrekkeren / På-bryter ❼ Belte Feste ❽ Batteri	❶ Omkopplare ❷ Kontroll för indrivningsdjup ❸ Arbetsstycket illuminator / Statusindikator ❹ Arbetsstyckets kontaktelement (säkert) ❺ Matarsko ❻ Avtryckare / På-reglage ❼ Remkrok ❽ Batteripaket	❶ Vaelgerkontakt ❷ Drivdybdekontrol ❸ Arbejdsemnet illuminator / Statusindikator ❹ Arbejdsstykkekontaktelementet (sikringen) ❺ Tilførselssko ❻ Trigger / Tænd-knappen ❼ Bæltekrog ❽ Batteripakke
❶ Selecteur ❷ Contrôle de profondeur d'enfoncement ❸ Illuminateur Piece / Indicateur k'etat ❹ Élément de contact (dispositif de sécurité) ❺ Sabot d'alimentation ❻ Gâchette / Détente ❼ Boucle de ceinture ❽ Bloc de batterie	❶ Selector ❷ Control de profundidad de penetración ❸ Illuminador de la pieza de trabajo/Indicador de estado ❹ Elemento de contacto (seguro) de la pieza de trabajo ❺ Zapata Alimentadora ❻ Gatillo / Interruptor de encen-dido ❼ Gancho para cinturón ❽ Conjunto de baterías	❶ Selettore ❷ Comando profondità inseri-mento ❸ Pezzo indicatore / Indicatore di stato ❹ Elemento da fissare (con la sicura) ❺ Slitta del porta-chiodi ❻ Grilletto / Accensione ❼ Gancio per spallaccio ❽ Pacco batterie	

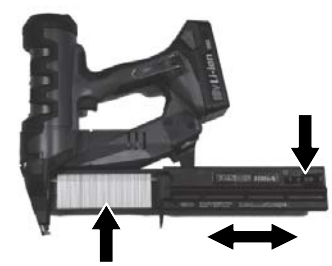
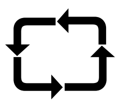
	FUNCTIONAL DESCRIPTION	FUNKTIONSBESCHREIBUNG	FUNCTIONELE BESCHRIJVING
TOIMINNALLINEN KUVAUS	FUNKSJONELL BESKRIVELSE	FUNKTIONELL BESKRIVNING	FUNKTIONSBESKRRIVESE
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	DESCRIPCION FUNCIONAL	DESCRIZIONE FUNZIONALE	
	**Loading the Tool:** • Insert strip of nails into rear of magazine. Use only genuine SENCO fasteners (see Fastener Specifications). Do not load with safety element or trigger depressed. • Pull feeder shoe back.	**Beladen des Werkzeugs:** • Nagelstreifen von hinten in das Magazin einführen. Benutzen Sie ausschließlich SENCO-Befestiger (siehe Spezifikationen der Befestigungsmittel). Laden Sie das Gerät nicht, wenn die Auslösesicherung oder der Auslöser betätigt ist. • Nagelschieber zurückziehen.	**Het gereedschap laden:** • Steek de strip spijkers in de achterkant van het magazijn. Gebruik uitsluitend originele SENCO spijkers (zie Spijkerspecificaties). Laadt nooit met de veiligheid of de trekker ingedrukt. • Trek de aanvoerschuif geheel naar achteren.
Työkalun lataus: • Aseta naulat makasiinin takaosaan. Käytä ainoastaan alkuperäisiä SENCO nauloja (Kiinnitinten tekniset tiedot). Älä täytä makasiinia liipasimen tai varmistimen ollessa painettuna laukaisuasentoon. • Vedä syöttäjä paikalleen.	**Sette skruer inn i verktøyet** • Sett in rekken med stifter i magasinet bakfra. Bruk bare orginale SENCO-stifter (Spesifikasjoner for festemidler). Ikke fyll magasinet med sikringen eller avtrekkeren trykket inn. • Trekk skyvemekanismen tilbake.	**Laddning av verktyget:** • Insätt en spikstav i magasinet. Använd endast original SENCO spik (se Specifikationer). Ladda inte verktyget med avtryckaren i avfryringsläge eller utlösningsmekanismen intryckt. Skjut fram matningsmekanismen till dess låsta läge.	**Fyldning af værktøjet:** • Indsæt en stang søm bagerst i magasinet. Anvend kun ægte SENCO søm (jf. Fastgørerspecifikationer). Lag aldrig med sikringen eller aftrækkeren aktiveret. • Træk skyderen tilbage.
Chargement de l'outil : • Introduisez une bande de agraffes dans la partie arrière du magasin. Utilisez uniquement les véritables agraffes SENCO (Spécifications Des Attaches). Veillez à ne pas appuyer su le palpeur de sécurité ou sur la détente quand vous chargez. • Tirez le poussoir en arrière.	**Carga de la herramienta:** • Inserte la tira de clavos en la parte de atrás del área de almacenamiento. Use solamente clavos SENCO auténticos (Especificaciones del clavo). No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. Tire la zapata del alimentador.	**Caricamento dell'utensile:** • Inserite una fila di chiodi nella parte posteriore del caricatore. Adoperate esclusivamente chiodi originali SENCO (vedere Specificazioni del chiodo). Non caricate a sicura o grilletto premuti. Tirate indietro la guidadell'alimentatore.	
	**Unloading the tool:** • Push Button on feeder shoe to release feeder from strip. Pull fastener strip out past sheet metal nail detainer.	**Entladen des Werkzeugs:** • Drücken Sie die Taste am Zuführungsschuh um die Zuführung vom Streifen zu lösen. Ziehen Sie den Nagelstreifen frei von der Blechhalterung.	**Het gereedschap ontladen:** • Druk de knop op de toevoerschoen in om de schoen los te maken van de strip. Trek de strip uit de metalen houder.
Naulavyön poisto: • Paina lataussalvan painiketta nostaaksesi sen irti naulavyöstä. Vedä naulavyö ulos metallisen naulaohjaimen ohi.	**Spenne ut verktøy:** • Trykk på knappen på matestykket for å løse ut materen fra remsen. Trekk klemmeremsen ut forbi metal-platen i spikerbeholderen.	**Att ladda ur verktyget:** • Tryck Knappen på matarskon för att lossa mataren från remsan. Dra fästdonsremsan förbi spikfångaren av plåt.	**Tømning af værktøjet:** • Tryk på knappen på låsepalen for at frigøre forsyningsmekanismen fra sømrækken. Træk sømrækken ud forbi metalsømholderen.
Déchargementde l'outil: • Actionnez le bouton sur le sabot d'alimentation pour le dégager de la bande. Tirez la bande de clous pour la sortir du réceptacle des clous à feuille métallique.	**Descarga de la herramienta:** • Oprima el botón de la zapata del alimentador para soltar el alimentador de la tira. Tire de la tira de sujetadores hacia afuera, más allá del retenedor de clavos de chapa metálica.	**Scaricamento dell'utensile:** • Premere il pulsante sul dispositivo di alimentazione per staccarlo dal nastro. Tirare il nastro di chiodi per estrarlo dal vano di carico dei chiodi in laminato metallico.	

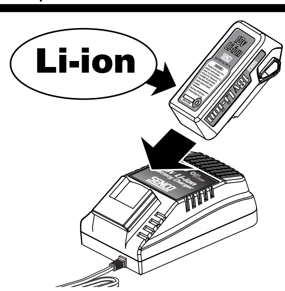
	FUNCTIONAL DESCRIPTION	FUNKTIONSBESCHREIBUNG	FUNCTIONELE BESCHRIJVING
TOIMINNALLINEN KUVAUS	FUNKSJONELL BESKRIVELSE	FUNKTIONELL BESKRIVNING	FUNKTIONSBESKRRIVESE
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	DESCRIPCION FUNCIONAL	DESCRIZIONE FUNZIONALE	

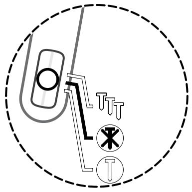
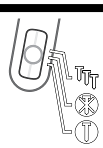
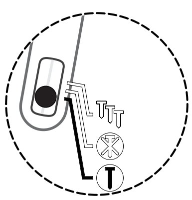
Straight Tool

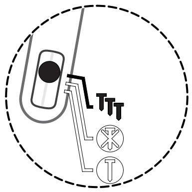


	❶ On/Off and Selective Actuation Button ❷ Depth of drive control ❸ Workpiece Illumination/ Status Indicator ❹ Workpiece contact (safety) element ❺ Magazine Latch ❻ Trigger/On Switch ❼ Belt Hook ❽ Battery Pack	❶ Wahlschalter / Selektive ❷ Einstellknopf für Einschlagtiefe ❸ Werkstuck-Beleuchtung/ Statusanzeige ❹ Werkstück-Kontakt(Sicherheits-)element ❺ Magazinrastklinke ❻ Auslöser / Ein-Schalter ❼ Riemenhaken ❽ Batterie-pack	❶ Keuzeschakelaar / Selectieve activering ❷ Diepteregeling ❸ Werkstuk Verlichting/ Statusindicator ❹ Contactpunt (veiligheidselement) ❺ Grendel van het magazijn ❻ Trekker / Aan-schakelaar ❼ Riemhaak ❽ Batterij
❶ Valintakytkin / Valinnaisaktivointinupp ❷ Työntymän säätö ❸ Työlamppu / Tilan osoitin ❹ Työkalun kontakti-turvaelementti ❺ Lippaan salpa ❻ Liipaisin / Virtakytkin ❼ Vyökoukku ❽ Akkupakkaus	❶ Velger / Utvalg knapp ❷ Kontroll med dybden ❸ Belysning på arbeidsstykket / Statusindikator ❹ Arbeidsstykke-kontakt (sikring) elementet ❺ Magasinklinke ❻ Avtrekkeren / På-bryter ❼ Belte Feste ❽ Batteri	❶ Omkopplare / Selektiv igångsättningsknapp ❷ Kontroll för indrivningsdjup ❸ Arbetsstyckets belysning / Statusindikator ❹ Arbetsstyckets kontaktelement (säkert) ❺ Magasinlås ❻ Avtryckare / På-reglage ❼ Remkrok ❽ Batteripaket	❶ Vaelgerkontakt ❷ Drivdybdekontrol ❸ Oplysning af arbejdsemne / Statusindikator ❹ Arbejdsstykkekontaktelementet (sikringen) ❺ Magasinlås ❻ Trigger / Tænd-knappen ❼ Bæltekrog ❽ Batteripakke
❶ Selecteur / Bouton d'activation sélective ❷ Contrôle de profondeur d'enfoncement ❸ Illuminateur Piece / Indicateur k'etat ❹ Élément de contact (dispositif de sécurité) ❺ Le Loquet du Changeur ❻ Gâchette / Détente ❼ Boucle de ceinture ❽ Bloc de batterie	❶ Selector ❷ Control de profundidad de penetración ❸ Illuminador de la pieza de trabajo / Indicador de estado ❹ Elemento de contacto (seguro) de la pieza de trabajo ❺ Pestillo del la Revisto ❻ Gatillo / Interruptor de encen-dido ❼ Gancho para cinturón ❽ Conjunto de baterías	❶ Selettore ❷ Comando profondità inseri-mento ❸ Illuminazione del pezzo da lavorare / Indicatore di stato ❹ Elemento da fissare (con la sicura) ❺ Gancio d'arresto del caricatore ❻ Grilletto / Accensione ❼ Gancio per spallaccio ❽ Pacco batterie	

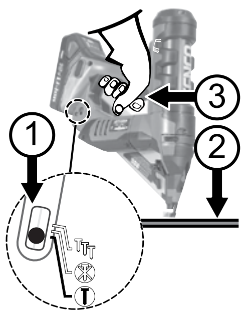
	FUNCTIONAL DESCRIPTION	FUNKTIONSBESCHREIBUNG	FUNCTIONELE BESCHRIJVING
TOIMINNALLINEN KUVAUS	FUNKSJONELL BESKRIVELSE	FUNKTIONELL BESKRIVNING	FUNKTIONSBESKRRIVESE
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	DESCRIPCION FUNCIONAL	DESCRIZIONE FUNZIONALE	
	**Loading the tool:** • Pull magazine latch back to open access door. Place strip of fasteners into magazine with points resting on fastener guide. Push rail forward until it latches. An audible click will indicate that the strip is properly loaded.	**Laden des Werkzeugs:** • Ziehen Sie zum Öffnen der Zugangstür an der Magazinrast-klinke.Legen Sie einen Befes-tigerstreifen in das Magazin, so dass die Punkte auf der Befes-tigerführung liegen. Drücken Sie die Schiene nach vorne, bis sie einrastet.Ein hörbarer Klick zeigt an, dass der Streifen richtig geladen ist.	**Het gereedschap laden:** • Trek de grendel van het maga-zijn naar achter om het magazijn te openen.Plaats strips bevestig-ingsmateriaal in het magazijn. Zorg ervoor dat de punten op de bevestigingsrail rusten. Duw de rail aan tot deze vastklikt.Als u een klik hoort, is de strip correct geladen.
Naulaimen lataus: • Vedä lippaan salpaa taakse avataksesi syöttöaukon.Aseta naulakampa lippaaseen niin, että kärjet ovat naulaohjaimilla. Paina kiskoa eteenpäin kunnes se lukittuu.Naksahdus kertoo naulavyön olevan paikallaan.	**Lade ut verktøy:** • Trekk magasinklinken tilbake for å åpne tilgangsluken.Plasser stifter i magasinet med spissen hvilende mot lederen. Skyv skin-nen forover til den låses.Du vil høre et klikk når remsen har blitt ladet riktig.	**Att ladda verktyget:** • Dra tillbaka magasinlåset för att öppna luckan.Placera fästes-remsorna i magasinet med punkterna vilande på guiden. Tryck skenan framåt tills den låses.En hörbar klick indikerar att remsan har laddats på rätt sätt.	**Ladning af værktøjet:** • Træk magasinlåsen tilbage for at åbne adgangsdøren.Placer boltstrips i magasinet med punk-terne hvilende på boltføringen. Skub skinnen fremad, indtil den låses fast.Et hørbart klik indik-erer, at rækken er indsat korrekt.
Chargement de l'outil: • Ramenez le verrouillage du magasin en arrière pour ouvrir la trappe d'accès.Placer la bande de clous dans le magasin de façon à ce que les pointes reposent sur le guide de fixation. Pousser le chariot vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.Un déclic sera entendu indiquant que la bande est bien chargée.	**Carga de la herramienta:** • Tire del pestillo del cargador hacia atrás para abrir la puerta de acceso.Coloque la tira de clavos en el cargador con las puntas sobre la guía del sujetador. Presione el riel hasta que esté asegurado.Un clic audible indicará que la tira está correctamente cargada.	**Caricamento dell'utensile:** • Portare il gancio di chiusura del caricatore indietro per aprire lo sportello di accesso.Posizionare il rullo di chiodi nel caricatore con le punte che poggiano sulla guida. Spingere la guida in avanti finché non si blocca. Si sentirà un click che indicherà che il nastro è stato caricato correttamente	
	**Unloading the tool:** • Pull magazine latch back to open access door. Grasp fas-tener strip and remove.	**Entladen des Werkzeugs:** • Ziehen Sie zum Öffnen der Zu-gangstür die Magazinrastklinke nach hinten. Greifen Sie den Nagelstreifen und ziehen Sie ihn heraus.	**Het gereedschap ontladen:** • Trek de grendel van het maga-zijn naar achter om het magazijn te openen. Neem de strip met bevestigingsmiddelen vast en verwijder hem uit het magazijn.
Naulavyön poisto: • Vedä lippaan salpaa taakse avataksesi syöttöaukon. Tartu naulavyöhön ja vedä se ulos.	**Spenne ut verktøy:** • Trekk magasinklinken tilbake for å åpne tilgangsluken. Grip klem-meremsen og fjern.	**Att ladda ur verktyget:** • Dra magasinlåset tillbaka för att öppna luckan. Ta tag i fästdons-remsan och avlägsna.	**Tømning af værktøjet:** • Træk magasinlåsen tilbage for at åbne adgangsdøren. Tag fat om sømrækken og træk den ud.
Déchargement de l'outil: • Ramenez le verrouillage du magasin en arrière pour ouvrir la trappe d'accès. Prenez la bande de clous et enlevez-la.	**Descarga de la herramienta:** • Tire del pestillo del cargador hacia atrás para abrir la puerta de acceso. Tome la tira de sujetadores y quítela.	**Scaricamento dell'utensile:** • Portare il gancio di chiusura del caricatore indietro per aprire lo sportello di accesso. Afferrare il nastro di chiodi ed estrarlo.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	
	• Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool. • When using battery-operated tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, and personal injury.	• Lesen Sie den Abschnitt "Sicherheitswarnungen", bevor Sie das Werkzeug warten. Bei der Verwendung batteriebetriebener Werkzeuge sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zur Reduzierung der Risiken durch Feuer, leckende Batterien und Verletzungen eingehalten werden.	• Lees het gedeelte "Veiligheidswaarschuwingen" voor u het gereedschap gebruikt. • Wanneer u gereedschap met batterijen gebruikt, moet u altijd elementaire voorzorgsmaatregelen nemen om het gevaar op brand, lekkende batterijen en verwondingen te beperken, zoals...
• Lue "Turvavaroitukset" –osa ennen työkalun huoltoa. • Kaikkia akkukäyttöisiä laitteita käytettäessä tulee noudattaa tulipalovaaran, akkuvuotojen ja henkilövahinkojen.	• Les seksjonen "Sikkerhetsadvarsler" før du vedlikeholder verktøyet. • Ved bruk av batteridrevne verktøy, bør enkle sikkerhetsprosedyrer alltid bli følgt for å redusere risiko for brann, batterilekkasjer og personlig skade.	• Läs avsnittet "Säkerhetsvarningar" innan verktyget underhålls. • Vid användning av batteridrivna verktyg, bör grundläggande säkerhetsvarningar alltid följas för att reducera risken för eld, batteriläckage samt personskada.	• Læs afsnittet "Sikkerhedsadvarsler" før værktøjet vedligeholdes. • Når man anvender batteridrevet værktøj, er der nogle grundlæggende forholdsregler, som altid skal følges for at reducere risikoen for brand, lækkende batterier og personskade.
• Lisez la section intitulée Avertissements de sécurité avant d'intervenir sur l'outil. • En utilisant des outils alimentés sur batterie, il faut toujours prendre des précautions de sécurité élémentaire pour réduire les risques de départ d'incendie, fuite de batterie et blessures corporelles.	• Antes de efectuar el mantenimiento de la herramienta, lea la sección titulada "Avisos de seguridad." Al utilizar herramientas alimentadas a batería deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, fugas de las baterías y lesiones personales..	• Prima di effettuare interventi di manutenzione su questo utensile, leggere la sezione "Avvertenze di sicurezza". Quando si impiegano utensili a batteria, attenersi sempre alle norme di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, perdite dalle batterie ed infortuni.	
	• For best results, charge new battery before using. (See "To Charge Battery").	• Für beste Ergebnisse eine neue Batterie vor dem Einsatz des Werkzeugs laden. (Siehe „Batterie laden").	• Voor het beste resultaat, laadt u nieuwe batterijen voor u ze gebruikt (zie "Een batterij laden").
• Parhaiden tulosten saamiseksi, lataa uusi akku ennen käyttöä. (Ks. "Akun lataus").	• Lad nye batterier før bruk, for best mulig resultat. (Se "Lade nye batterier")	• För bästa resultat, ladda ett nytt batteri innan verktyget används. (se "Laddning av batteri").	• For at opnå de bedste resultater skal det nye batteri oplades inden brug. (Se "Sådan oplades batteriet").
• Pour de meilleurs résultats, chargez une nouvelle batterie avant utilisation. (voir « Charge de la batterie).	• Para obtener mejores resultados, cargue la batería nueva antes de utilizarla (vea "Carga de la batería.)	• Per ottenere i migliori risultati, caricare le batterie nuove prima dell'uso (vedi "Carica della batteria").	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	
	• The tool should be switched off when not in use. Hold down either side of the selector switch for 1 second to turn the tool off. If left on, the tool will automatically turn off after 35 minutes.	• Das Werkzeug sollte ausgeschaltet sein, wenn es nicht in Gebrauch ist. Halten Sie eine der beiden Seiten des Auswahlschalters 1 Sekunde lang nach unten, um das Werkzeug auszuschalten. Wenn es eingeschaltet gelassen wird, schaltet sich das Werkzeug nach 35 Minuten automatisch aus.	• Schakel het apparaat uit wanneer het niet wordt gebruikt. Houd één kant van de selectieschakelaar gedurende 1 seconde ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Indien u het apparaat niet uitschakelt, schakelt het zelf automatisch na 35 minuten uit.
• Katkaise työkalusta virta kun se ei ole käytössä. Katkaise työkalusta virta pitämällä valintakytkintä painettuna yhden sekunnin ajan. Jos työkalussa jätetään virta päälle, se katkaistaan automaattisesti 35 minuutin kuluttua.	• Verktøyet bør være avslått når det ikke er i bruk. Hold nede den ene siden av velgerbryteren i 1 sekund for å slå av verktøyet. Dersom det etterlates på, vil verktøyet slå seg av automatisk etter 35 minutter.	• Verktyget ska stängas av när det inte används. Håll ned båda sidor av väljarreglaget i 1 sekund för att stänga av verktyget. Om den lämnas påslagen stängs verktyget av efter 35 minuter.	• Værktøjet skal være slukket, når det ikke er i brug. Hold nede på hver side af omskifteren i 1 sekund for at tænde værktøjet. Hvis du glemmer det, slukker værktøjet automatisk efter 35 minutter.
• L'outil doit être éteint lorsqu'il n'est pas utilisé. Maintenez le commutateur de sélection enfoncé d'un côté ou de l'autre pour éteindre l'outil. Si l'outil est laissé en marche, il s'éteint automatiquement après 35 minutes.	• La herramienta deberá apagarse cuando no esté en uso. Mantenga presionado cualquiera de los lados del interruptor selector para apagar la herramienta. Si la herramienta queda encendida, ésta se apagará automáticamente después de 35 minutos.	• L'utensile deve essere spento quando non è in uso. Tenere premuti entrambi i lati del selettore per 1 secondo per spegnere l'utensile. Se lasciato acceso, l'utensile si spegnerà automaticamente dopo 35 minuti.	
	• All Fusion tools are equipped with selective-actuation triggering. This allows the user to choose between the following modes of operation:	• Alle Fusion-Werkzeuge sind mit einer selektiven Betätigungsauslösung ausgestattet. Damit kann der Benutzer zwischen den folgenden Betriebsarten wählen:	• Alle Fusion-apparaten zijn uitgerust met een hendel voor selectiebediening. Hierdoor kan de gebruiker kiezen uit de volgende bedieningsmodi:
• Kaikki Fusion-työkalut on varustettu selektiivisellä laukaisutoiminnolla. Tämän avulla käyttäjä voi valita seuraavista toimintatiloista:	• Alle Fusion verktøy er utstyrt med en selektiv aktiveringsbryter. Dette tillater brukeren å velge mellom følgende driftsinnstillinger:	• Alla Fusion-verktyg är utrustad med selektiv aktiveringsutlösning. Detta gör det möjligt för användaren att välja mellan följande driftslägen:	• Alle fusionsværktøjer er udstyret med selektiv aktiveringsudløser. Dermed kan brugeren vælge mellem følgende driftsformer:
• Tous les outils Fusion sont dotés d'une détente à activation réglable. Cette détente permet à l'utilisateur de choisir l'un des modes de fonctionnement suivants:	• Todas las herramientas Fusion están equipadas con un gatillo de activación secuencial Ello permite al usuario elegir entre los siguientes modos de operación:	• Tutti gli utensili Fusion sono dotati di innesco selettivo d'azionamento. Questo consente la scelta tra le seguenti modalità d'uso:	
	**Sequential** • Pressing the side of the selector switch toward the T symbol (as shown) for 0.5 second will turn the tool on in sequential mode. This is indicated by the solid green LED of the selector switch.	**Sequentiell** • Durch 0,5 Sekunden langes Drücken auf die Seite des Auswahlschalters in Richtung des T Symbols (wie dargestellt) wird das Werkzeug im sequentiellen Modus eingeschaltet. Dies wird durch eine durchgehend leuchtende grüne LED auf dem Auswahlschalter angezeigt.	**Opeenvolgend** • Door de zijkant van de selectieschakelaar 0,5 seconde richting het symbool T te duwen (zoals weergegeven) wordt de modus 'Opeenvolgend' op het apparaat ingeschakeld. De groende led van de selectieschakelaar gaat branden.
Peräkkäinen • Painamalla valintakytkimen sivua T merkkiä kohden (esitetyllä tavalla) 0,5 sekunnin ajan vaihtaa työkalun peräkkäiseen toimintatilaan. Tämä ilmaistaan valintakytkimessä olevalla kiinteällä vihreällä LED-valolla.	**Sekvensiell** • Å skyve velgerbryteren mot T symbolet (som vist) i 0.5 sekund vil sette verktøyet i sekvensiell modus. Dette indikeres med en konstant grønn LED på velgerbryteren.	**Sekventiellt** • Om du trycker på sidan av väljaren mot symbolen T (så som visas på bilden) i 0,5 sekunder startas verktyget i sekventiellt läge. Detta anges med den fasta gröna LED-lampan på väljaren.	**Sekventiel** • Når du trykker siden af omskifteren imod T symbolet (som vist) i 0,5 sekund, tændes værktøjet i sekventiel tilstand. Dette fremgår af den permanente grønne LED på omskifteren.
Séquentiel • Appuyez sur le symbole T (tel qu'il est illustré) du commutateur de sélection pendant 0,5 seconde pour mettre l'outil en marche en mode séquentiel. Lorsque l'outil est en mode séquentiel, le voyant DEL vert du commutateur de sélection s'allume et ne clignote pas.	**Secuencial** • El pulsar el lado del interruptor selector hacia el símbolo T (tal como se muestra) durante 0,5 segundos, encenderá la herramienta en el modo secuencial. Esto queda indicado por el LED verde del interruptor selector.	**Sequenziale** • Spingendo il selettore verso il simbolo T (come illustrato) per 0,5 secondi l'utensile si accenderà in modalità sequenziale. Questo è indicato dal LED verde fisso del selettore.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	
	**Contact Actuation** • Pressing the side of the selector switch toward the TTT symbol (as shown) for 0.5 sec. will turn the tool on in contact-actuation mode. This is indicated by the flashing green LED of the selector switch.	**Kontaktbetätigung** • Durch 0,5 Sekunden langes Drücken des Auswahlschalters in Richtung des TTT-Symbols (wie dargestellt) wird das Werkzeug im Kontaktbetätigungsmodus eingeschaltet. Dies wird durch die blinkende grüne LED auf dem Auswahlschalter angezeigt.	**Contactbediening** • Door de zijkant van de selectieschakelaar 0,5 seconde richting het symbool TTT te duwen (zoals weergegeven) wordt de modus contactbediening op het apparaat ingeschakeld. De groende led van de selectieschakelaar gaat knipperen.
Kosketuslaukaisu • Painamalla valintakytkimen sivua TTT-merkkiä kohden (esitetyllä tavalla) 0,5 sekunnin ajan käynnistää työkalun kosketuslaukaisutilassa. Tämä ilmaistaan valintakytkimessä olevalla vilkkuvalla vihreällä LED-valolla.	**Kontakt Aktivering** • Å skyve velgerbryteren mot TTT symbolet (som vist) i 0.5 sekund vil sette verktøyet i kontakt-aktiveringsmodus. Dette indikeres med en blinkende grønn LED på velgerbryteren.	**Kontaktaktivering** • Om du trycker på sidan av väljaren mot symbolen TTT (så som visas på bilden) i 0,5 sekunder startas verktyget i kontaktaktiveringsläge. Detta anges med den blinkande gröna LED-lampan på väljaren.	**Kontaktaktivering** • Når du trykker siden af omskifteren imod TTT-symbolet (som vist) i 0,5 sekund, tændes værktøjet i kontaktaktiveringstilstand. Dette fremgår af den blinkende grønne LED på omskifteren.
Activation Par Contact • Appuyez sur le symbole TTT (tel qu'il est illustré) du commutateur de sélection pendant 0,5 seconde pour mettre l'outil en marche en mode à activation par contact. Lorsque l'outil est en mode à activation par contact, le voyant DEL vert du commutateur de sélection clignote.	**Activación Por Contacto** • El pulsar el lado del interruptor selector hacia el símbolo TTT (tal como se muestra) durante 0,5 segundos, encenderá la herramienta en el modo de activación por contacto. Ello se indica por el LED verde del interruptor selector que titila.	**A Contatto** • Spingendo il selettore verso il simbolo TTT (come illustrato) per 0,5 secondi l'utensile si accenderà in modalità a contatto. Questo è indicato dal LED verde lampeggiante del selettore.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	



- In the "sequential-actuation" mode, nails can only be driven one way:
  ① Press the T side of the selector switch. This will be indicated by the solid green LED on the selector switch.
  ② Position workpiece contact (safety) element against work surface and depress the safety.
  ③ Within 10 seconds, pull trigger to turn on the motor and drive a fastener.

This is the "Sequential Fire" actuation system.

- Im „sequentiellen Betätigungsmodus" können Nägel nur auf eine Weise eingetrieben werden:
  ① Drücken Sie die T Seite des Auswahlschalters. Dies wird durch eine durchgehend leuchtende grüne LED auf dem Auswahlschalter angezeigt.
  ② Legen Sie das Werkstück-Kontakt(Sicherheits-)element gegen die Arbeitsoberfläche und drücken Sie den Sicherheitsschalter.
  ③ Betätigen Sie innerhalb von 10 Sekunden den Abzug, um den Motor einzuschalten und einen Befestiger einzutreiben.

Dies ist das Betätigungssystem für „sequentielle Auslösung."

- In de modus 'Opeenvolgend' kunnen spijkers maar op één manier worden gespijkerd:
  ① Druk op de zijkant van de selectieschakelaar. De groende led op de selectieschakelaar gaat branden.
  ② Plaats het contactpunt (veiligheidselement) tegen het te bewerken oppervlak en druk de beveiliging in.
  ③ Haal binnen 10 seconden de hendel over om de motor te starten en een spijker te slaan.

Dit is het bedieningssysteem 'Opeenvolgend'.

- Peräkkäisessä laukaisussa naulaus voidaan tehdä vain yhdellä tavalla:
  ① Paina valintakytkimen T sivua. Tämä ilmaistaan valintakytkimessä olevalla kiinteällä vihreällä LED-valolla.
  ② Aseta työkalun kontakti- eli turvaelementti työpintaa vasten ja vapauta varmistin.
  ③ Vetämällä liipaisimesta 10 sekunnin kuluessa käynnistät moottorin ja lyöt naulan.

Tämä on "peräkkäinen laukaisu".

- I "sekvensiell aktivering" modus, kan stifter kun skytes på en måte:
  ① Trykk på siden av velgerbryteren. Dette indikeres med en konstant grønn LED på velgerbryteren.
  ② Plasser arbeidsstykke-kontakt (sikring) elementet mot arbeidsflaten og trykk inn sikringen.
  ③ Innen 10 sekunder, trykk inn avtrekkeren for å starte motoren og skyte en stift.

Dette er det "Sekvensiell Avfyring" aktiverigs-systemet.

- I läget för "sekventiell aktivering" kan spikar bara föras in ett håll:
  ① Tryck på T sidan på väljaren. Detta anges med den fasta gröna LED-lampan på väljaren.
  ② Placera arbetsstyckets kontaktelement (säkert) mot arbetsytan och tryck försiktigt.
  ③ Inom 10 sekunder aktiverar du utlösaren på motorn och styr in ett fäste.

Detta är aktiveringssystemet för "Sekvensiell aktivering".

- I tilstanden "sekventielaktivering" kan søm kun køres på én måde:
  ① Tryk på siden af omskifteren. Dette vil fremgå af den permanente grønne LED på omskifteren.
  ② Placer arbejdsstykkekontaktelementet (sikringen) imod arbejdsoverfladen, og træd på sikringen.
  ③ Træk i udløseren inden for 10 sekunder for at tænde motoren og køre et søm.

Dette er aktiveringssystemet "sekventiel skydning" .

- En mode à "activation séquentielle," les clous ne peuvent être éjectés que d'une seule façon:
  ① Appuyez sur le symbole T du commutateur de sélection pendant 0,5 seconde. Lorsque l'outil est en mode séquentiel, le voyant DEL vert du commutateur de sélection s'allume et ne clignote pas.
  ② Placez l'élément de contact avec la pièce contre la surface de travail et désactivez le dispositif de sécurité.
  ③ Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur la gâchette pour allumer le moteur et enfoncer une attache

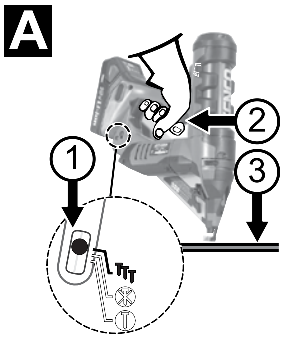
Voilà le fonctionnement du système à activation séquentielle.

- En el modo de "activación secuencial," los clavos pueden ser hincados de una sola manera:
  ① Pulse el lado T del interruptor selector durante 0,5 segundos. Ello se indica por el LED verde del interruptor selector iluminado de manera constante.
  ② Ubique el elemento de contacto de la pieza de trabajo contra la superficie de trabajo y oprima el pestillo de seguridad.
  ③ En los siguientes 10 segundos, oprima el gatillo para encender el motor y fijar un sujetador.

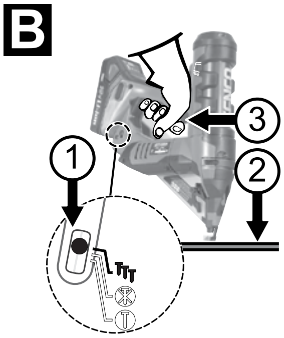
Este es el sistema de activación por disparo secuencial.

- Nella modalità "sequenziale", i chiodi possono essere guidati solo in un modo:
  ① Premere il selettore T. Questo sarà indicato dal LED verde fisso del selettore.
  ② Posizionare l'elemento da fissare (con la sicura) contro la superficie di lavoro e abbassare la sicura.
  ③ Entro 10 secondi, premere il grilletto per accendere il motore e sparare un chiodo.

Questo è la modalità di funzionamento "sparo sequenziale".

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	
	• In the "contact-actuation mode", nails can be driven in two ways:	• Im „Kontaktbetätigungsmodus" können Nägel auf 2 Arten eingetrieben werden:	• In de modus 'Contactbediening' kunnen spijkers op twee manieren worden gespijkerd:
• Kontaktilaukaisussa naulaus voidaan suorittaa kahdella tavalla:	• I "kontakt-aktiveringsmodus", kan stifter skytes på to måter:	• I "kontaktaktiveringsläge" kan spikarna drivas på två sätt:	• I "kontaktaktiveringstilstanden" kan søm køres på to måder:
• En mode à "activation par contact," les clous peuvent être éjectés de deux façons:	• En el modo de "activación por contacto," los clavos pueden hincarse de dos maneras:	• Nella modalità "a contatto", i chiodi possono essere guidati in due modi:	
	**A** The first way: ① Press the TTT side of the selector switch for 0.5 seconds. This will be indicated by the flashing green LED on the selector switch. ② Press the workpiece contact (safety) element against the work surface. ③ Pull the trigger and the fastener is driven.	**A** Der erste Weg: ① Drücken Sie 0,5 Sekunden lang auf die TTT-Seite des Auswahlschalters. Dies wird durch eine blinkende grüne LED auf dem Auswahlschalter angezeigt. ② Drücken Sie das Werkstück-Kontakt(Sicherheits-)element gegen die Arbeitsoberfläche. ③ Betätigen Sie den Abzug, und der Befestiger wird eingetrieben.	**A** De eerste manier: ① Druk gedurende 0,5 seconde op de TTT-zijde van de selectieschakelaar. De groende led op de selectieschakelaar gaat knipperen. ② Druk het contactpunt (veiligheidselement) tegen het te bewerken oppervlak. ③ Haal de hendel over en het bevestigingsmiddel wordt gespijkerd.
A Ensimmäinen tapa: ① Paina valintakytkimen TTT-puoleista sivua 0,5 sekunnin ajan. Tämä ilmaistaan valintakytkimessä olevalla vilkkuvalla vihreällä LED-valolla. ② Paina työkalun kontakti- eli turvaelementti työpintaa vasten. ③ Lyö naula vetämällä liipaisimesta.	**A** Den første måten: ① Trykk på TTT siden av velger. bryteren i 0.5 sekunder. Dette indikeres med en blinkende grønn LED på velgerbryteren. ② Trykk arbeidsstykke-kontakt (sikring) elementet mot arbeidsflaten. ③ Trykk inn avtrekkeren og stiften skytes.	**A** Första sättet: ① Tryck på TTT-sidan på väljarreglaget i 0,5 sekunder. Detta anges med den blinkande gröna LED-lampan på väljaren. ② Tryck ned arbetsstyckets kontaktelement (säkert) mot arbetsytan. ③ Dra ut utlösaren så styrs fästet in.	**A** Den første måde: ① Tryk på TTT-siden på omskifteren i 0,5 sekunder. Dette vil fremgå af den blinkende grønne LED på omskifteren. ② Tryk arbejdsstykkekontaktelementet (sikringen) mod underlaget. ③ Tryk på udløseren, og lukkemekanismen drives frem.
A Première façon: ① Appuyez sur le symbole TTT du commutateur de sélection pendant 0,5 seconde. Lorsque l'outil est en mode à activation par contact, le voyant DEL vert du commutateur de sélection clignote. ② Placez l'élément de contact contre la pièce. ③ Appuyez sur la détente pour éjecter un clou.	**A** La primera es la siguiente: ① Pulse el lado TTT del interruptor selector durante 0,5 segundos. Ello se indica por el LED verde del interruptor selector que titila. ② Ubique el elemento de contacto de la pieza de trabajo contra la pieza de trabajo. ③ Oprima el gatillo para hincar un clavo.	**A** La prima modalità: ① Premere il lato TTT del selettore per 0,5 secondi. Questo sarà indicato dal LED verde lampeggiante del selettore. ② Premere l'elemento da fissare (con la sicura) contro la superficie di lavoro. ③ Premere il grilletto e il chiodo sarà sparato.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L’OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL’UTENSILE	



B The second way:
① Press the TTT side of the selector switch for 0.5 seconds. This will be indicated by the flashing green LED on the selector switch.
② Pull trigger.
③ Depress workpiece contact element against work surface and drive a fastener.

This is the “contact-actuation” system

B Der zweite Weg:
① Drücken Sie 0,5 Sekunden lang auf die TTT-Seite des Auswahlschalters. Dies wird durch eine blinkende grüne LED auf dem Auswahlschalter angezeigt.
② Betätigen Sie den Abzug.
③ Drücken Sie das Werkstück-Kontaktelement gegen die Arbeitsoberfläche und treiben Sie einen Befestiger hinein.

Dies ist das „Kontaktbetätigungssystem.“

B De tweede manier:
① Druk gedurende 0,5 seconde op de TTT-zijde van de selectieschakelaar. De groende led op de selectieschakelaar gaat knipperen.
② Haal de hendel over.
③ Duw het contactpunt naar beneden tegen het te bewerken oppervlak en sla een spijker.
Dit is het systeem 'Contactbediening'.

B Toinen tapa:
① Paina valintakytkimen TTT-puoleista sivua 0,5 sekunnin ajan. Tämä ilmaistaan valintakytkimessä olevalla vilkkuvalla vihreällä LED-valolla.
② Vedä liipaisimesta.
③ Paina työkalun kontaktilementti työpintaa vasten ja lyö naula.

Tämä on "kontaktilaukaisu".

B Den andre måten:
① Trykk på TTT siden av velger. bryteren i 0.5 sekunder. Dette indikeres med en blinkende grønn LED på velgerbryteren.
② Trykk inn avtrekkeren.
③ Trykk inn arbeidsstykke-kontakt elementet mot arbeidsflaten og skyt en stift.

Dette er "kontakt-aktivering" systemet.

B Andra sättet:
① Tryck på TTT-sidan på väljarreglaget i 0,5 sekunder. Detta anges med den blinkande gröna LED-lampan på väljaren.
② Dra ut utlösaren.
③ Släpp upp arbetsstyckets kontaktelement från arbetsytan och styr in ett fäste.

Det här är "kontaktaktiverings"-systemet

B Den anden måde:
① Tryk på TTT-siden på omskifteren i 0,5 sekunder. Dette vil fremgå af den blinkende grønne LED på omskifteren.
② Træk i udløseren.
③ Tryk arbejdsstykkekontaktelementet ned mod arbejdsoverflade, og kør et søm.

Dette er "kontaktaktivering"-systemet.

B Deuxième façon:
① Appuyez sur le symbole TTT du commutateur de sélection pendant 0,5 seconde. Lorsque l’outil est en mode à activation par contact, le voyant DEL vert du commutateur de sélection clignote.
② Appuyez sur la détente.
③ Placez l’élément de contact avec la pièce contre la surface de travail et éjectez un clou.

Voilà le fonctionnement du système à “activation par contact.”

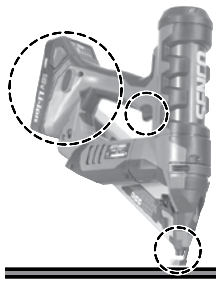
B La segunda es la siguiente:
① Pulse el lado TTT del interruptor selector durante 0,5 segundos. Ello se indica por el LED verde del interruptor selector que titila.
② Oprima el gatillo.
③ Ubique el elemento de contacto de la pieza de trabajo contra la superficie de trabajo e hinque un clavo.

Este es el sistema de “activación por contacto.”

B La seconda modalità:
① Premere il lato TTT del selettore per 0,5 secondi. Questo sarà indicato dal LED verde lampeggiante del selettore.
② Premere il grilletto.
③ Premere l’elemento da fissare contro la superficie di lavoro e sparare un chiodo.

Questa è la modalità “a contatto.”

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	



- The Fusion tool may retract the driver partially when the battery charge is very low.
- If this happens:
  - Place a freshly charged battery on the tool.
  - Depress the workpiece contact (safety) element and trigger to allow it to automatically adjust to position the driver correctly.
- The self adjustment will sound like a series of short pulses; this is normal and it is not caused by any defect in the tool.
- Once the tool resets, it will function normally.

- Das Werkzeug Fusion kann die Antriebseinheit teilweise zurückziehen, wenn die Batterieladung sehr niedrig ist.
- Wenn dies eintritt:
  - Legen Sie eine frisch geladene Batterie in das Werkzeug ein.
  - Drücken Sie das Werkstück-Kontakt(Sicherheits-) element und den Auslöser, um die korrekte Position der Antriebseinheit einzurichten.
- Bei dieser Selbsteinstellung ist eine Serie von kurzen Impulsen zu hören; dies ist normal und wird nicht von einem Defekt des Werkzeugs verursacht.
- Nachdem das Werkzeug zurücksetzt, wird es normal funktionieren.

- De Fusion kan de driver gedeeltelijk intrekken wanneer de batterijlading zeer laag is.
- Als dit gebeurt:
  - Moet u een vers geladen batterij plaatsen.
  - Indrukken de contactpunt (veiligheidselement) en de trekker, zodat de driver automatisch in de correcte positie wordt geplaatst. De automatische aanpassing klinkt als een reeks korte pulsen.
- Dit is normaal en wijst niet op een defect van het gereedschap.
- Na de reset zal het gereedschap weer normaal werken.

- Fusion-naulaimen iskuri saattaa jäädä väärään asemaan, kun akun varaus on loppumaisillaan.
- Jos näin tapahtuu:
  - Aseta täyteen varattu akku naulaimeen.
  - Paina työkalun kontaktiturvaelementti ja liipaisinta, jolloin iskurin asema säätyy automaattisesti oikeaksi.
- Itsesäätötoimet kuulostaa sarja lyhyitä pulsseja; Tämä on normaalia ja se ei johdu mitään vikaa työkalu.
- Kun työkalu nollaa, se toimii normaalisti.

- Det er mulig at Fusion-verktøyet delvis trekker inn driveren dersom batterinivået er veldig lavt.
- Hvis dette skjer:
  - Sett inn et fulladet batteri i verktøyet.
  - Trykk arbeidsstykke-kontakt (sikring) elementet og utløseren slik at de automatisk justeres og posisjonerer driveren riktig.
- Selvjusteringen vil høres ut som en rekke korte støt; dette er normalt og forårsakes ikke av et defekt verktøy.
- Så snart verktøyet nullstilles, vil det fungere normalt.

- Fusion-verktyget kan delvis dra tillbaka drivmekanismen när batteriets laddning är mycket svag.
- Händer detta:
  - Sätt ett nyladdat batteri i verktyget.
  - Tryck ner arbetsstyckets kontaktelement (säkringen) och avtryckaren för att det automatiskt justeras för att placera drivmekanismen i rätt läge.
- Självjusteringen låter som en serie korta pulser; detta är normalt och orsakas inte av något fel i verktyget.

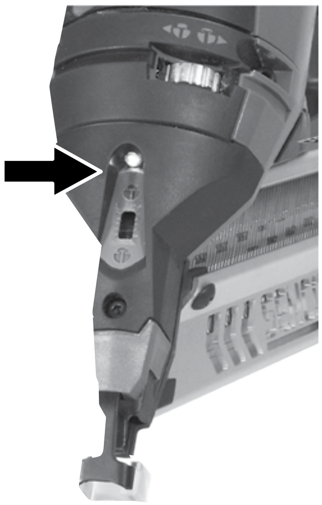
- Det pneumatiske værktøj kan også trække sømmet delvist ud, når der er meget lidt strøm på batteriet.
- Hvis det sker:
  - Skal man sætte et opladet batteri i værktøjet.
  - Trykke på arbejdsstykkekontaktelementet (sikringen) og aftrækkeren for automatisk at lade værktøjet justere sømmets position korrekt.
- Denne selvjustering lyder som en række korte pulser – det er helt normalt, og skyldes ikke en defekt på værktøjet.
- Når værktøjet nulstiller, vil det igen fungere normalt.

- L'outil Fusion peut rétracter partiellement l'entraînement quand la charge de la batterie est très faible.
- Si cela arrive:
  - Placez une batterie fraîchement chargée dans l'outil.
  - Enfoncez l'élément de contact (dispositif de sécurité) et la gâchette pour ajuster automatiquement la position de l'entraînement au bon endroit.
- Le réglage automatique va générer une série de courtes impulsions sonores. C'est normal et cela ne dénote aucun défaut de l'appareil.
- Une fois l'outil restauré, il fonctionnera normalement.

- La herramienta Fusion puede retraer parcialmente el impulsor cuando la carga de la batería sea muy baja.
- Si esto sucede:
  - Coloque en la herramienta una batería recién cargada.
  - Luego oprima el elemento de contacto (seguro) de la pieza de trabajo y el gatillo para que se ajuste automáticamente, de modo de posicionar correctamente el impulsor.
- El autoajuste se oirá como una serie de impulsos cortos; esto es normal, y no está causado por defectos de la herramienta.
- Una vez que la herramienta se haya reiniciado, funcionará normalmente.

- Quando la ricarica della batteria è molto debole, l'utensile Fusion può diminuire parzialmente la velocità di avanzamento.
- In questo caso:
  - Inserire una batteria appena ricaricata nell'utensile.
  - Premere sulla elemento da fissare (con la sicura) e sul grilletto per regolare automaticamente in modo corretto la posizione di avanzamento.
- La regolazione automatica produrrà una serie di brevi impulsi sonori. Questo è normale e non denota alcun difetto dell'apparecchio.
- Una volta che la posizione è stata regolata, l'utensile funzionerà normalmente.

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	



- This tool is equipped with a dual-purpose light on the nosepiece. The light will indicate that the electronic controls are energized while providing illumination of the workpiece in low light situations. The light will flash three times when the selection switch is switched to either sequential or contact actuation. This lets the user know that the tool is ready to fire a fastener. The light will remain on for ten seconds when the trigger is pulled or the work contact element is depressed.

Note:
- ◻ When the tool is in the sequential mode, pulling the trigger first will result in the light turning off. This is normal and it serves to remind the operator to contact the workpiece first.
- ◻ If the operator holds the trigger on for more than 3 seconds, the light will go out and the trigger must be released to start over. This is normal and it serves as a reminder that the workpiece contact element must be depressed first. It will also remind the operator to not carry the tool with the trigger pulled.

- Das Werkzeug ist mit einer Beleuchtung für zwei Zwecke ausgestattet. Die Leuchte zeigt an, dass die elektronische Steuerung aktiviert ist und liefert gleichzeitig die Beleuchtung des Werkstücks bei schwachen Lichtverhältnissen. Die Leuchte blinkt dreimal, wenn der Wahlschalter entweder auf sequenzielle oder Kontaktaktivierung geschaltet ist. Damit wird dem Benutzer angezeigt, dass das Werkzeug zum Einschlagen eines Nagels bereit ist. Die Beleuchtung bleibt nach der Betätigung des Auslösers oder wenn der Arbeitskontakt gedrückt wurde 10 Sekunden eingeschaltet.

Hinweis:
- ◻ Wenn im sequenziellen Modus der Auslöser das erste Mal betätigt wird, schaltet die Beleuchtung aus. Dies ist normal und dient zur Erinnerung des Benutzers, zuerst das Arbeitsoberfläche zu berühren.
- ◻ Wenn der Benutzer den Auslöser länger als 3 Sekunden betätigt hält, schaltet die Beleuchtung aus und der Auslöser muss für den erneuten Start freigegeben werden. Dies ist normal und dient zur Erinnerung, dass das Werkstückkontaktelement zuerst gedrückt werden muss. Es erinnert auch den Benutzer daran, das Werkzeug nicht mit betätigtem Auslöser zu tragen.

- Dit gereedschap is voorzien van een lampje met dubbel gebruik in de kop. Het lampje geeft aan dat de elektronische bediening ingeschakeld is en verlicht het werkstuk in slecht verlichte omgevingen. Het lampje zal driemaal knipperen wanneer u de keuzeschakelaar in de positie sequentieel of contact zet. Dit vertelt u dat het gereedschap klaar is om een bevestigingsmiddel af te schieten. Het lampje blijft tien seconden branden wanneer de trekker wordt overgehaald of het contactelement met het werkstuk ingedrukt is.

Opmerking:
- ◻ Wanneer het gereedschap in de sequentiële modus staat, zal het lampje doven wanneer u de trekker overhaalt. Dit is normaal. Het herinnert u eraan dat u eerst contact moet maken met het werkstuk.
- ◻ Als u de trekker langer dan 3 seconden overhaalt, dooft het lampje en moet u de trekker loslaten om opnieuw te beginnen. Dit is normaal. Het herinnert u eraan dat u eerst contact moet maken met het werkstuk. Het herinnert u er ook aan dat u het gereedschap niet met ingedrukte trekker mag dragen.

- Naulapiipussa on kaksitoiminen lamppu. Se osoittaa, että naulaimen elektroninen ohjaus on toiminnassa, ja valaisee työkohdetta helpottaen hämärässä työskentelyä.
- Lamppu välähtää kolme kertaa, kun laukaisutavan valintakytkin asetetaan joko jaksoittaiseen- tai kontaktiaktivointi-tilaan.
- Näin käyttäjä tietää, että naulain on valmis ampumaan naulan. Valo pysyy päällä kymmenen sekuntia liipaisimen puristamisesta tai työstöelementin painalluksesta.

Huomautus:
- ◻ Jos naulain on jaksoittaisessa toimintatilassa, liipaisimen puristaminen ensimmäisenä sammuttaa valon. Tämä on normaalia, ja muistuttaa käyttäjää siitä, että työstöelementti tulee painaa työpintaan ennen liipaisimen puristamista.
- ◻ Jos käyttäjä puristaa liipaisinta kauemman kuin kolme sekuntia yhtäjaksoisesti, valo sammuu, ja liipaisin täytyy vapauttaa uuden naulan ampumiseksi. Tämä on normaalia, ja muistuttaa käyttäjää siitä, että työstöelementin täytyy olla ensin sisään painautuneena.

- Dette verktøyet er utstyrt med et kombinasjonslys på steget. Lyset indikerer at de elektriske styremekanismene er strømførende samtidig som det belyser arbeidsstykket når det er mørkt. Lyset blinker tre ganger når velgeren settes i enten sekvensiell eller kontaktutløsermodus. Dette gir brukeren beskjed om at verktøyet er klar til å fyre av en klemme. Lyset er på i ti sekunder når utløseren trekkes eller kontaktelementet på arbeidsstykket trykkes.

Merk:
- ◻ Når verktøyet befinner seg i sekvensielt modus, vil lyset slukke dersom utløseren trekkes først. Dette er normalt og skal minne brukeren om å betjene arbeidsstykket først.
- ◻ Dersom brukeren holder i utløseren i mer enn 3 sekunder, slukkes lyset og utløseren må slippes for å begynne på nytt. Dette er normalt og skal minne om at kontaktelementet på arbeidsstykket skal trykkes først. Det vil også minne brukeren om å ikke bære verktøyet med utløseren trykket.

- På nosstycket är detta verktyg utrustat med en lampa med dubbla användningsområden. Lampan anger att de elektroniska reglagen är spänningsförande samtidigt som den belyser arbetsstycket i situationer där belysningen är dålig.
- Lampan blinker tre gånger när omkopplaren kopplas till antingen sekventiell eller kontaktigångsättning.
- Detta underrättar användaren om att verktyget är redo att avfyra ett fästdon. Lampan förblir tänd i tio sekunder när avtryckaren dras eller arbetsstyckets kontaktelement trycks ned.

OBS!
- ◻ Dra man först i avtryckaren när verktyget finns i sekventiellt läge kommer lampan att stängas av. Detta är normalt och är till för att påminna operatören om att först kontakta arbetsstycket.
- ◻ Om operatören håller i avtryckaren i mer än 3 sekunder, slocknar lampan och avtryckaren måste släppas för att starta om. Detta är normalt och är till för att påminna om att arbetsstyckets kontaktelement måste tryckas ned först. Det påminner operatören också om att inte bära runt verktyget med avtryckaren intryckt.

- Dette værktøj er udstyret med et lys på spidsen, der tjener to formål. Lyset indikerer, at der er strøm på de elektroniske betjeningsenheder, samtidig med at det oplyser arbejdsemnet under betingelser med dårlig belysning.
- Lyset blinker tre gange, når valgkontakten skiftes til enten sekventiel eller kontakt-aktivering. Det fortæller brugeren, at værktøjet er klart til at sømme. Lyset vil forblive tændt i ti sekunder, når der trykkes på aftrækkeren, eller kontaktelementet trykkes ned.

Bemærk:
- ◻ Når værktøjet er i sekventiel funktionsmåde, slukkes lyset, hvis der trykkes på aftrækkeren først. Dette er normalt og har til formål at minde operatøren om, at placere værktøjet i kontakt med arbejdselementet først.
- ◻ Hvis operatøren holder aftrækkeren indtrykket i længere end 3 sekunder, slukker lyset, og aftrækkeren skal slippes for at starte forfra. Dette er normalt og tjener til påmindelse om, at kontaktelementet først skal nedtrykkes. Det minder også operatøren om ikke at bære på værktøjet med aftrækkeren indtrykket.

	TOOL OPERATION	**VERWENDUNG DES WERKZEUGSL**	**GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP**
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	

UTILISATION DE L'OUTIL

- Cet outil est équipé avec un éclairage à double emploi dans son nez. Il indique que les commandes électroniques sont actives tout en procurant un éclairage de la pièce travaillée utile dans les emplacements sombres. Il clignotera trois fois quand le commutateur de sélection est passé en actionnement séquentiel ou après contact. Cela permet à l'utilisateur de savoir que son outil est prêt à envoyer un clou. L'éclairage reste activé dix secondes quand la gâchette est actionnée, ou que l'élément de contact avec la pièce est enfoncé.

Remarque :

- Quand l'outil est en mode séquentiel, actionner la gâchette en premier va entraîner l'extinction de l'éclairage. C'est normal et cela sert à rappeler à l'opérateur qu'il doit d'abord entrer en contact avec la pièce à travailler.
- Si l'opérateur maintient la gâchette pendant plus de 3 secondes, l'éclairage va se désactiver et la gâchette doit être relâchée pour pouvoir recommencer à travailler. C'est normal et cela sert à rappeler que l'élément de contact avec la pièce à travailler doit être enfoncée en premier. Cela rappelle aussi à l'opérateur qu'il ne doit pas transporter l'outil avec le doigt sur sa gâchette.

OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA

- Esta herramienta está equipada con una luz de doble función, ubicada en la boquilla. La luz indica que los controles electrónicos están energizados, al tiempo que proporciona iluminación a la pieza de trabajo en situaciones de luz escasa. La luz destellará tres veces cuando se pase el interruptor de selección a las posiciones de activación por contacto o secuencial. Esto permite al usuario saber que la herramienta está preparada para clavar un sujetador. La luz permanecerá encendida durante diez segundos cuando se tire del gatillo o se oprima el elemento de contacto con la pieza de trabajo.

Nota:

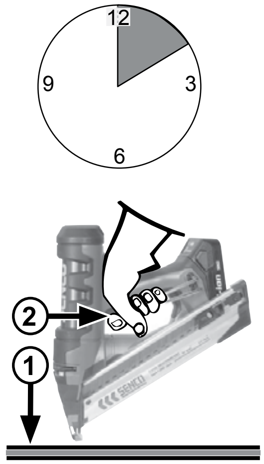
- Cuando la herramienta está en modo secuencial, si se tira del gatillo primero la luz se apagará. Esto es normal, y sirve para recordar al operador que en primer término haga contacto con la pieza de trabajo.
- Si el operador sostiene el gatillo activado durante más de 3 segundos, la luz se apagará y el gatillo deberá soltarse para comenzar de nuevo. Esto es normal, y sirve para recordar que el elemento de contacto con la pieza de trabajo debe oprimirse en primer término. También recuerda al operador que no lleve la herramienta con el gatillo activado.

USO DELL'UTENSILE

- Nel naso, l'utensile è equipaggiato con una luce a doppia funzione: segnalazione che i comandi elettronici sono attivati e illuminazione del pezzo sul quale si sta operando, molto utile quando si lavora in luoghi scuri. La luce lampeggerà tre volte quando l'interruttore di selezione viene posto in modalità sequenziale o in attivazione per contatto. Questo indica all'utilizzatore che l'utensile è pronto per inserire un chiodo. L'illuminazione resta in funzione per dieci secondi quando viene premuto il grilletto o quando l'elemento di contatto è premuto sul pezzo.

Nota:

- Quando l'utensile è in modalità sequenziale, se prima di tutto si aziona il grilletto, la luce si spegnerà. Questo è normale e serve a ricordare all'operatore che deve innanzitutto entrare in contatto con il pezzo da lavorare.
- Se l'operatore tiene premuto il grilletto per più di tre secondi, la luce si spegnerà e il grilletto deve essere rilasciato per poter ricominciare a lavorare. Questo è normale e serve a ricordare che l'elemento di contatto deve essere premuto per primo sul pezzo da lavorare. Questo ricorda inoltre all'operatore che non deve trasportare l'utensile mantenendo il dito sul grilletto.



TOOL OPERATION

- This tool is equipped with an electronic “Time-Out” feature. This tool will temporarily be disabled under any of the following conditions:
  ① Workpiece contact element is depressed against the work piece, but the trigger is not pressed within approximately 10 seconds.
  ② Trigger is pressed, but workpiece contact element is not depressed within approximately 3 seconds. (Contact-Actuation mode only.)
  □ Simply release trigger and release workpiece contact element to resume normal operation.

VERWENDUNG DES WERKZEUGSL

- Dieses Werkzeug ist mit einer elektronischen Zeitbegrenzungsfunktion ausgestattet. Dieses Werkzeug wird unter folgenden Bedingungen zwischenzeitlich deaktiviert.
  ① Wenn nach dem Drücken des Werkstückkontaktelements gegen die Werkstückoberfläche der Auslöser nicht innerhalb von 10 Sekunden gedrückt wird.
  ② Wenn nach dem Drücken des Auslösers nicht innerhalb von etwa 3 Sekunden das Werkstückkontaktelement gedrückt wird. (Nur bei Kontaktbetätigungsmodus.)
  □ Einfach den Auslöser und das Werkstückkontaktelement freigeben, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

- Dit gereedschap is voorzien van een elektronische "time-out" functie. Dit gereedschap wordt onder de volgende omstandigheden tijdelijk uitgeschakeld:
  ① Het contactelement is tegen het werkstuk gedrukt maar de trekker wordt niet binnen ongeveer 10 seconden ingedrukt.
  ② De trekker wordt ingedrukt maar het contactelement wordt niet binnen ongeveer 3 seconden tegen het werkstuk gedrukt. (Alleen in de modus met contactactivering.)
  □ Laat gewoon de trekker los en verwijder het contactelement van het werkstuk om normaal verder te werken.

TYÖKALUN KÄYTTÖ

- Työkalu on varustettu elektronisella aikakatkaisutoiminnolla. Tämä työkalu on tilapäisesti pois käytöstä seuraavissa tilanteissa:
  ① Työstöelementti painetaan työpintaan, mutta liipaisinta ei paineta alas n. 10 sekunnin kuluessa.
  ② Liipaisin painetaan alas, mutta työstöelementtiä ei paineta työpintaan noin 3 sekunnin kuluessa. (Vain kontaktiaktivoitu toimintatapa.)
  □ Vapauta liipaisin ja irrota työstöelementti työpinnasta palauttaaksesi normaalin toiminnan.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

- Dette verktøyet er utstyrt med en elektronisk “Time-Out” funksjon. Dette verktøyet vil bli midlertidig deaktivert under enhver av de følgende tilfeller:
  ① Kontaktelementet er presset ned mot arbeidsoverflaten, men avtrekkeren er ikke trykket inn innen ca. 10 sekunder.
  ② Avtrekkeren er trykket inn, men kontaktelementet er ikke trykt nede innen ca. 3 sekunder. (Bare Kontakt Drivkraft modus).
  □ Slipp avtrekkeren og løs kontaktelementet for å fortsette vanlig operasjon.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

- Detta verktyg är utrustat med en elektronisk “tidsutlösnings”-funktion. Det här verktyget inaktiveras tillfälligt under något av följande förhållanden:
  ① Arbetsstyckskontaktelementet är nedtryckt mot arbetsytan, men avtryckaren har inte tryckts inom ca 10 sekunder.
  ② Avtryckaren har tryckts in, men arbetsstyckskontaktelementet har inte nedtryckts inom ca 3 sekunder. (Endast kontaktigångsättningsläge.)
  □ Helt enkelt släpp avtryckaren och frigöra arbetsstyckskontaktelementet för att återgå till normaldrift.

BETJENING AF VÆRKTØJET

- Værktøjet er udstyret med en elektronisk “Tidsudkoblings”-funktion. Dette værktøj vil midlertidigt blive deaktiveret under følgende forhold:
  ① Emnets kontaktelement trykkes mod emnet, men der trykkes ikke på triggeren inden for ca. 10 sekunder.
  ② Der trykkes på triggeren, men emnets kontaktelement trykkes ikke ned inden for ca. 3 sekunder. (kun kontaktaktiveringstilstand).
  □ Slip triggeren og slip emnets kontaktelement for at genoptage normal drift.

UTILISATION DE L’OUTIL

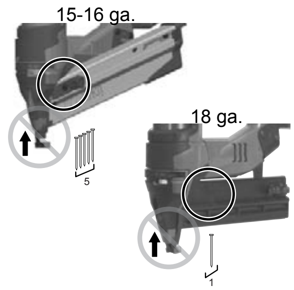
- Cet outil est équipé d’une temporisation électronique. Cet outil sera temporairement désactivé dans les conditions suivantes:
  ① L’élément de contact avec la pièce est appuyé contre la surface de travail mais la gâchette n’est pas actionnée dans les 10 secondes environ.
  ② La gâchette est actionnée mais l’élément de contact avec la pièce n’est pas appuyé contre la surface de travail dans les 10 secondes environ (mode d’actionnement par contact seulement).
  □ Il suffit de relâcher la gâchette et de reculer l’élément de contact avec la pièce pour revenir au fonctionnement normal.

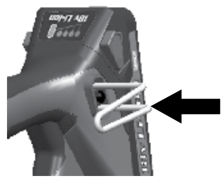
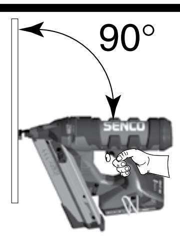
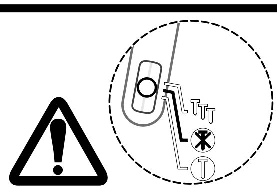
OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA

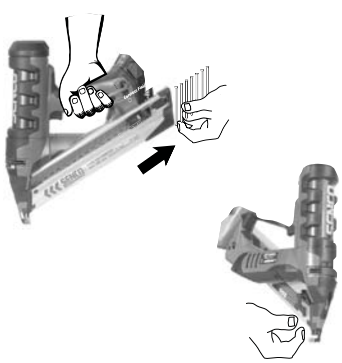
- Esta herramienta está equipada con una característica electrónica de “Tiempo de espera.” Esta herramienta se deshabilita temporariamente en cualquiera de las condiciones siguientes:
  ① Se oprime el elemento de contacto con la pieza de trabajo contra la misma, pero el gatillo no se oprime en menos 10 segundos aproximadamente.
  ② Se oprime el gatillo, pero el elemento de contacto con la pieza de trabajo no se oprime en menos de 10 segundos aproximadamente (modo “Activación por contacto” únicamente).
  □ Simplemente suelte el gatillo y suelte el elemento de contacto con la pieza de trabajo, para reanudar la operación normal.

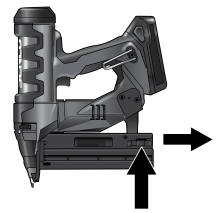
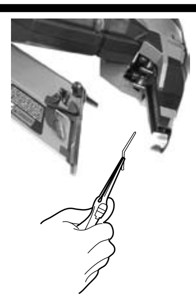
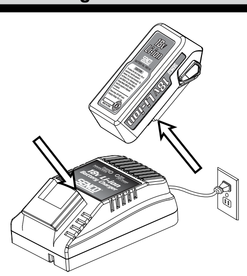
USO DELL’UTENSILE

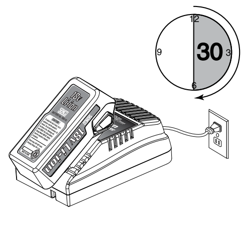
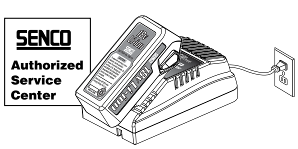
- Questo utensile è dotata di una funzione elettronica di "Time-Out." Questo utensile verrà temporaneamente disabilitato in una qualsiasi delle seguenti condizioni:
  ① La parte di appoggio viene premuta sulla superficie di lavoro, ma il grilletto non viene tirato entro 10 secondi circa.
  ② Il grilletto viene tirato, ma la parte di appoggio non viene premuta sulla superficie di lavoro entro 10 secondi circa. (Solo in modalità Azionamento per contatto.)
  □ Per riprendere il normale funzionamento è sufficiente rilasciare il grilletto e sollevare la parte di appoggio dal pezzo da lavorare.

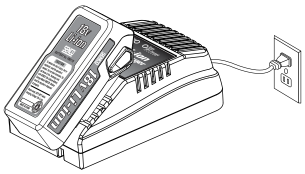
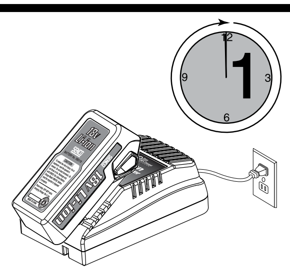
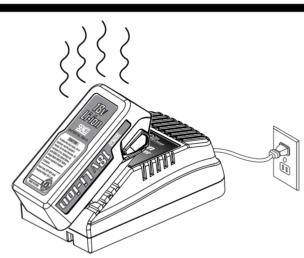
	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	
	• The 15ga and 16ga tools are equipped with a fastener lockout; the tool will not fire the last 3-5 fasteners. The 18ga tool is equipped with a last fastener lockout. • This feature prevents unnecessary wear on the tool. When the tool locks out, load an additional strip and continue.	• Die Werkzeuge 15ga und 16ga sind mit einer Nagelsperre ausgestattet, wodurch das Werkzeug die letzten 3-5 Nägel nicht einschlägt. Das Werkzeug 18ga sperrt vor dem letzten Nagel. • Diese Funktionseigenschaft vermeidet eine unnötige Abnutzungen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug sperrt, laden Sie einen neuen Streifen und setzen die Arbeit fort.	• Modellen 15ga en 16ga zijn voorzien van een vergrendeling voor de bevestigingsmiddelen: het gereedschap zal de laatste 3 tot 5 bevestigingsmiddelen niet afschieten. Model 18ga is voorzien van een vergrendeling voor het laatste bevestigingsmiddel. • Deze functie voorkomt overbodige slijtage van het gereedschap. Wanneer het gereedschap zich vergrendelt, laadt u een nieuwe strip en werkt u verder.
• 15ga- ja 16ga-naulaimissa on viimeisten naulojen ammunnan esto -toiminto. Naulain ei ammu vyön viimeisiä 3 - 5 naulaa. 18ga-naulain taas ei ammu viimeistä naulaa. • Tämä toiminto auttaa välttämään naulaimen tarpeettoman kulumisen. Lataa uusi vyö eston tultua päälle ja jatka sitten työskentelyä.	• 15ga og 16ga verktøy er utstyrt med en stiftsperre; verktøyet vil ikke skyte ut de 3-5 siste stiftene. 18ga verktøyet er utstyrt med en sperre for siste stift. • Denne funksjonen forhindrer unødig slitasje på verktøyet. Når verktøyet sperres, sett i en ekstra stripe og fortsett.	• 15ga- och 16ga-verktygen är utrustade med en avstängningsmekanism för fästdon; verktyget kommer inte att avfyra de sista 3-5 fästdonen. 18ga-verktyget är utrustat med en avstängningsmekanism för sista fästdonet. • Denna funktion hindrar att verktyget utsätts för onödigt slitage. När verktyget avstängs, ladda ytterligare en remsa och fortsätt.	• Værktøj 15ga og 16ga er udstyret med en søm-spærring. Værktøjet udløser ikke de sidste 3-5 søm. Værktøj 18ga er udstyret med en søm-spærring af det sidste søm. • Funktionen hindrer unødvendig slitage på værktøjet. Når værktøjet spærrer: isæt en ekstra strimmel og fortsæt.
• Les outils 15ga et 16ga sont équipés d'un blocage des derniers clous, il n'enverra pas les 3-5 derniers clous. L'outil 18ga est équipé d'un blocage du tout dernier clou. • Cette capacité empêche une usure inutile de l'outil. Quand l'outil se bloque ainsi, chargez une bande additionnelle et continuez.	• Las herramientas de calibre 15 y calibre 16 están equipadas con un bloqueo de sujetadores; la herramienta no clavará los últimos 3-5 sujetadores. La herramienta de calibre 18 está equipada con un bloqueo de los últimos sujetadores. • Esta función previene un desgaste innecesario de la herramienta. Cuando la herramienta se bloquee, cargue una tira adicional y continúe.	• Gli utensili 15ga e 16ga sono dotati di un sistema di bloccaggio dei chiodi; l'utensile non sparerà gli ultimi 3 - 5 chiodi. L'utensile 18ga è dotato di un sistema di bloccaggio dell'ultimo chiodo. • Questa funzione previene il consumo non necessario dell'utensile. Quando l'utensile si blocca inserire un nastro nuovo e continuare.	
	• This tool is equipped with an electronic depth-of-drive dial. • Turning the dial clockwise (more power) will countersink the fastener. • Turning the dial counter-clockwise (less power) will leave the fastener up or raised. • Drive a fastener into a scrap piece of wood to test depth.	• Dieses Werkzeug ist mit einer elektronischen Tiefeneinstellung ausgestattet. • Die Drehschalter der Tiefeneinstellung nach rechts (mehr Leistung) drehen und das Befestigungselement wird versenkt. • Den Drehschalter der Tiefeneinstellung nach links (weniger Leistung) drehen und das Befestigungselement wird nicht versenkt und steht hervor. • Ein Befestigungselement in ein Abfallstück eintreiben, um die Tiefeneinstellung zu kontrollieren.	• Dit gereedschap is voorzien van een elektronische dieptekiezer. • Als u de keuzeknop in de richting van de klok draait (meer vermogen) zal de spijker worden verzonken. • Als u de knop tegen de richting van de klok draait (minder vermogen) zal de spijkerkop gelijk met of boven het oppervlak blijven. • Test de diepte op een restje hout.
• Tämä työkalu on varustettu elektronisella syvyysajoasteikolla. • Jos asteikkoa käännetään myötäpäivään (vähemmän tehoa) kiinnike upottuu. • Jos asteikkoa käännetään vastapäivään (vähemmän tehoa), kiinnike jää ylös tai kohotetuksi. • Kokeile syvyyttä ajamalla kiinnike puupalikkaan.	• Dette verktøyet er utstyrt med en elektronisk skive for skytedybde. • Ved å dreie skiven med klokken (mer kraft), vil du skyte spikeren ned under overflaten. • Ved å snu skiven mot klokken (mindre kraft), vil du hodet på spikeren være over overflaten. • Prøvekjør spikring i et ubrukelig trestykke for å teste dybden.	• Detta verktyg är utrustat med en elektronisk manöverratt som man ställer in drivningsdjupet med. • Om man vrider manöverratten medurs (mer kraft) kommer fästdonet att försänkas. • Om man vrider manöverratten moturs (mindre kraft) kommer fästdonet att sticka upp. • Driv in ett fästdon i en brädlapp för att testa djupet.	• Værktøjet er udstyret med en elektronisk drivdybdeskala. • Hvis skalaen drejes med uret (mere kraft), forsænkes befæstelseselementet. • Hvis skalaen drejes mod uret (mindre kraft), bliver befæstelseselementet siddende oppe eller hæves. • Driv et befæstelseselement ind i et kasseret stykke træ for at afprøve dybden.
• Cet outil équipé d'un bouton de commande électronique de profondeur de clouage. • En tournant ce réglage dans le sens du vissage (plus de puissance) l'attache va être encastrée. • En tourant dans le sens inverse (moins de puissance), l'attache va rester dressée ou sortie. • Enforcez une attache dans une chute de bois pour tester la profondeur de plantation.	• Esta herramienta está equipada con un selector de profundidad de accionamiento. • Girándolo hacia la derecha (más potencia) embutirá elemento de fijación. • Girándolo a la izquierda (menos potencia) dejará el elemento de fijación arribá o levantado. • Para probar la profundidad, impulse un elemento de fijación en un trozo de madera de sescarte.	• Questo utensile è dotato di quadrante elettronico per la regolazione della profondità. • Ruotando il quadrante in senso orario (maggiore potenza) si incassa la vite. • Ruotandolo in senso antiorario (minore potenza), la vite viene lasciata sollevata. • Per regolare la profondità, provare l'utensile su un pezzo di legno.	

	TOOL OPERATION	**VERWENDUNG DES WERKZEUGSL**	**GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP**
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	
	• This tool is equipped with an adjustable belt hook. Remove the knurled fastener to raise or lower the hook. Switch the position of the mounting plate on the opposite side for left-handed operators.	• Dieses Werkzeug ist mit einem einstellbaren Gürtelhaken versehen. Um den Haken zu heben oder zu senken entfernen Sie die gerändelte Befestigung. Für die linkshändige Bedienung drehen Sie die Position der Befestigungsplatte auf die andere Seite.	• Dit gereedschap is uitgerust met een verstelbare riemhaak. Verwijder de gekartelde sluiting om de haak hoger of later te plaatsen. Verplaats de montageplaat naar de andere kant voor linkshandige gebruikers.
• Työkalu on varustettu säädettävällä vyökoukulla. Irrota pykälöity kiinnitin nostaaksesi tai laskeaksesi koukkua. Siirrä kiinnityslevy työkalun toiselle puolelle vasenkätistä käyttöä varten.	• Dette verktøyet er utstyrt med en justerbar beltekrok. Fjern den riflete stiften for å heve eller senke kroken. Skift monteringsplatens posisjon til motsatt side for venstrehendte operatører.	• Detta verktyg är utrustat med en justerbar bälteskrok. Ta bort det räfflade fästdonet för att höja eller sänka kroken. Ändra läget på monteringsplattan på motstående sida för vänsterhänta operatörer.	• Værktøjet er udstyret med en justerbar bæltekrog. Fjern de riflede søm for at hæve eller sænke krogen. Sæt monteringspladen på den modsatte side for venstrehåndede operatører.
• Cet outil est équipé d'un crochet de ceinture réglable. Enlevez la fixation moletée pour monter ou baisser le crochet. Permutez la position de la plaque de montage du côté opposé en cas d'opérateur gaucher.	• Esta herramienta está equipada con un gancho para cinturón ajustable. Quite el sujetador estriado para levantar o bajar el gancho. Cambie la posición de la placa de montaje al lado opuesto para operadores zurdos.	• Questo utensile è dotato di un gancio regolabile per la cintura. Togliere il fermo zigrinato per alzare o abbassare il gancio. Spostare la posizione della piastra di fissaggio sul lato opposto se si utilizza l'utensile con la mano sinistra.	
	• Whenever possible, hold the tool at a right angle to the work surface.	• Wann immer möglich das Werkzeug im rechten Winkel zu Arbeitsfläche halten.	• Houd het gereedschap in de mate van het mogelijke in een rechte hoek tegenover het werkvlak.
• Mikäli mahdollista, pidä työkalua suorassa kulmassa työpintaan nähden.	• Hold verktøyet i rett vinkel i forhold til arbeidsoverflaten så langt det er mulig.	• Håll verktyget när detta är möjligt i rät vinkel mot arbetsytan.	• Når som helst det er muligt, skal værktøjet holdes vinkelret på arbejdsfladen.
• Chaque fois que cela est possible, maintenez l'outil perpendiculairement à la surface de travail.	• Siempre que resulte posible, sostenga esta herramienta en ángulo recto respecto de la superficie de trabajo.	• Se possibile, tenere l'utensile alla corretta angolazione rispetto alla superficie di lavoro.	
	• Always turn the tool off before storing. As an added protection feature, the tool will automatically turn off 35 minutes after the last activation.	• Schalten Sie das Werkzeug vor der Lagerung immer aus. Als zusätzliche Schutzfunktion schaltet sich das Werkzeug automatisch 35 Minuten nach der letzten Aktivierung aus.	• Schakel het apparaat altijd uit voor u het opbergt. Het apparaat beschikt over een extra beveiliging, waardoor het 35 minuten na de laatste bediening automatisch wordt uitgeschakeld.
• Katkaise työkalusta virta aina ennen säilytystä. Turvallisuuden lisäämiseksi työkalusta katkaistaan virta automaattisesti 35 minuutin kuluttua viimeisestä laukaisusta.	• Skru alltid verktøyet av før lagring. Som en ekstra beskyttelsesfunksjon, vil verktøyet automatisk slås av 35 minutter etter siste aktivering.	• Stäng alltid av verktyget före förvaring. Som en utökad skyddsfunktion stängs verktyget av efter 35 minuter efter den senaste aktiveringen.	• Sluk altid for værktøjet før opbevaring. Som en ekstra beskyttelsesfunktion slukker værktøjet automatisk 35 minutter efter sidste aktivering.
• Éteignez toujours l'outil avant de le ranger. Cet outil est doté d'un dispositif de protection supplémentaire qui éteint celui-ci automatiquement 35 minutes après la dernière activation.	• Siempre apague la herramienta antes de guardarla. Como protección adicional, la herramienta se apagará automáticamente luego de haber transcurrido 35 minutos desde la última activación.	• Spegnere l'utensile prima di riporlo. Come caratteristica di maggiore protezione, l'utensile si spegnerà automaticamente 35 minuti dopo l'ultima attivazione.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	
	**Should a nail jam occur:** • Turn the tool off by depressing the selector switch towards either mode symbol for approximately 1 second. • Remove battery. • Wear safety glasses when opening the E-Z clear latch.	**Sollte eine Blockierung der Nägel auftreten:** • Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Auswahlschalters etwa 1 Sekunde lang in Richtung eines der beiden Betriebsartensymbole aus. • Sie die Batterie. • Tragen Sie beim Öffnen der E-Z-Freigabeklinke eine Schutzbrille.	**Als een spijker blokkeert:** • Schakel het apparaat uit door de selectieschakelaar gedurende circa 1 seconde naar een van de modi te duwen. • Verwijder de batterij. • Draag een veiligheidsbril wanneer u de E-Z Clear-grendel opent.
Jos naulain jumiintuu: • Katkaise työkalusta virta painamalla valintakytkintä kumpaa tahansa merkkiä kohden noin yhden sekunnin ajan. • Poista akku. • Käytä suojalaseja avatessasi E-Z Clear -naulavapautinvivun.	**Dersom en spiker kiler seg fast:** • Skru verktøyet av ved å skyve velger-bryteren mot ett av symbolene i omtrent 1 sekund. • Fjern batteriet. • Bruk vernebriller ved åpning av E-Z clear-klinken.	**Skulle en spik bli fastklämd:** • Stäng av verktyget genom att släppa upp väljarreglaget mot endera lägessymbol i omkring 1 sekund. • Batteriet tas bort. • Använd skyddsglasögon när du öppnar EZ klara spärren.	**Hvis et søm blokeres:** • Sluk for værktøjet ved at trykke på omskifteren imod et af tilstandssymbolerne i ca. 1 sekund. • Batteriet tages ud. • Vær iført sikkerhedsbriller når E-Z lågen til frigørelse åbnes.
En cas de bourrage des clous: • Éteindre l'outil en appuyant sur l'un des symboles de mode du commutateur de sélection pendant environ 1 seconde. • Enlevez la batterie. • Portez bien des lunettes de sécurité quand vous ouvrez le loquet transparent E-Z.	**Si se produce un atascamiento de clavos:** • Coloque el interruptor selector en el modo símbolo durante 1 segundo para apagar la herramienta. • Quite la batería. • Cuando vaya a abrir el pestillo E-Z Clear, colóquese gafas de seguridad.	**In caso di inceppamento dei chiodi:** • Spegnere l'utensile premendo il selettore verso entrambi i simboli di modalità per circa 1 secondo. • Togliere la batteria. • Indossare degli occhiali protettivi quando si apre il dispositivo di chiusura trasparente E – Z.	
	**A Angled Tool** • Release the feeder shoe and slide it forward. Remove fasteners from the tool. • Release E-Z Clear latch and pull magazine away. Magazine will completely disengage.	**A Abgewinkelt Tool** • Nagelschieber entriegeln und vorschieben. • Befestiger aus dem Gerät nehmen. • Klappe entriegeln und öffnen.	**A Schuine Tool** • Druk de ontgrendel knop in en schuif de aanvoerschuif naar voren. • Verwijder de spijkers uit het apparaat. • Ontgrendel de voorklep en open deze.
A Taivutettu Tyokalu • Vapauta syöttäjä ja työnnä sitä eteenpäin. Tyhjennä makasiini. • Avaa E-Z Clear -lukko ja suukappaleen kansi.	**A Vinklet Verktoyet** • Sett matingsmekanismen fri og la den gli forover. • Ta stiftene ut av verktøyet. Frigjør "EZ Clear" klaffen for å åpne.	**A Vinklade Verktyg** • Lossa matnigsmekanismen och för den framåt. Tag ut spikarna ur pistolen. • Lossa "E-Z Clear" spa¯nnet och öppna luckan.	**A Vinklet Vaerktoj** • Slip feeder sko og skub det fremad. Fjern lynlåse fra værktøjet. • Slip E-Z Ryd låsen og træk magazine væk. Magazine vil helt løsne.
A Outil Coude • Appuyez sur le bouton de verrouillage et faites glisser en avant le poussoir. • Relâchez le loquet transparent "E-Z" et ouvrez le volet de front.	**A Herramienta angulada** • Suelte el alimentador y deslícelo hacia adelante. Retire los sujetadores de la herramienta. • Suelte el pestillo de alivio fácil (E-Z) y abra la puerta.	**A Strumento Angolato** • Sganciate la slitta del porta-chiodi e fatela scorrere in avanti. Rimuovete i chiodi dall'attrezzo. • Sganciate la chiusura trasparente E-Z e aprite la sportello.	

	TOOL OPERATION	**VERWENDUNG DES WERKZEUGSL**	**GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP**
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	
	**B Straight Tool** • Pull magazine door latch back to reveal fastener strip. • Remove strip.	**B Gerades Werkzeug** • Ziehen Sie die Magazinrast-klinke nach hinten, um den Nagelstreifen freizugeben. • Entfernen Sie den Streifen.	**B Recht Gereedschap** • Trek de grendel van het maga-zijn naar achter om bij de strip met bevestigingsmiddelen te kunnen. • Verwijder de strip.
B Tsuora Naulain • Vedä lippaan oven salpa taakse nähdäksesi naulavyön. • Poista vyö.	**B Rett Verktøy** • Trekk magasinlukeklaspen bakover for å få tilgang til klem-meremsen. • Fjern remsen.	**B Rakt Verktyg** • Dra tillbaka magasinluckans lås för att synliggöra fästdons-remsan. • Avlägsna remsan.	**B Lige Værktøj** • Træk magasindørens lås tilbage for at blotlægge sømrækken. • Fjern rækken.
B Outil Droit • Tirez en arrière le verrouillage de trappe de magasin pour ac-céder à la bande de clous. • Enlevez la bande.	**B Herramienta Recta** • Tire del pestillo de la puerta del cargador hacia atrás para descubrir la tira de sujetadores. • Quite la tira.	**B Utensile Dritto** • Tirare indietro il gancio di chi-usura del caricatore per aprire lo sportello ed accedere al nastro di chiodi. • Estrarre il nastro.	
	• Remove jammed fastener. At-tach the magazine and latch. • **Remember! The Fusion tool is charged with compressed air in a factory sealed chamber.** • **Do not tamper with the drive assembly.**	• Entfernen Sie den verklemmten Nagel. Schließen Sie wieder das Magazin und die Klinke. • **Daran denken! Das Werkzeug Fusion wird in einer werk-seitig abgedichteten mit Druckluft Kammer geladen.** • **Hantieren Sie nicht mit der Antriebseinheit herum.**	• Recht gereedschap: • **Trek de grendel van het maga-zijn naar achter om bij de strip met bevestigingsmiddelen te kunnen.** • **Verwijder de strip.**
• Poista jumiutunut naula. Aseta lipas takaisin ja sulje salpa. • **Muista! Fusion-naulaimen sisällä on paineistettu kammio.** • **Älä yritä huoltaa iskuriyksik-köä.**	• Fjern klemmen som sitter fast. Fest magasin og klasp. • **Husk! Fusion-verktøyet er ladet komprimert luft i et fabrikkfor-seglet kammer.** • **Drivverket skal ikke tukles med.**	• Ta bort blockerat fästdon. Sätt fast magasinet och lås. • **Kom ihåg! Fusion-verktyget är laddat med tryckluft i en fabriksförsluten kammare.** • **Mixtra inte med drivenheten.**	• Tag de blokerede søm ud. Fast-gør magasinet og låsen. • **Husk! Værktøjet er ladet med trykluft i et kammer, der er forseglet fra fabrikken.** • **Manipulér ikke drevenheden.**
• Enlevez le clou bloqué. Remettez en place magasin et verrouillage. • **N'oubliez pas ! L'outil Fusion test chargé en usine avec de l'air comprimé dans une chambre étanche.** • **Ne bricolez pas sur l'ensemble d'entraînement.**	• Extraiga el sujetador atascado. Vuelva a colocar el cargador y el pestillo. • **¡Recuerde! La herramienta Fusion está cargada con aire comprimido en una cámara sellada en fábrica.** • **No manipule indebidamente el conjunto de accionamiento.**	• Togliere il chiodo bloccato. Rimettere a posto il caricatore e il gancio. • **Ricordare! L'utensile Fusion è caricato in fabbrica con aria compressa in camera stagna.** • **Non manipolare il sistema di avanzamento.**	
	To Charge Battery	**Batterie laden**	**De batterij laden**
Akun vaihto	**Lade batteriet**	**Laddning av batteri**	**Sådan oplades batteriet**
Chargement de la batterie	**Carga de la batería**	**Carica della batteria**	
	• Place battery pack in charger. • Align raised ribs on battery pack with groove in charger.	• Das Akkupack in das Ladegerät setzen. • Die Rippen am Akkupack mit den Nuten im Ladegerät aus-richten.	• Plaats de batterij in de lader. • Breng de ribbels van de batterij in lijn met de gleuf van de lader.
• Pane akkuyksikkö laturiin. • Kohdista akkuyksikön kohotetut ulokkeet laturin urien kanssa.	• Legg batteripakken i laderen slik at de opphøyde rillene i batter-ipakken passer med fordypnin-gene i laderen.	• Placera batteriet i laddaren. • Rikta in de upphöjda räfflorna på batteripaketet med spåret i laddaren.	• Sæt batteriet i opladeren. • Juster de ophøjede ribber på batteriet med fordybningen i opladeren.
• Placez la batterie dans le chargeur. • Alignez les nervures en relief de la batterie avec les sillons du chargeur.	• Coloque el conjunto de batería en el cargador. • Alinee las costillas elevadas del conjunto de batería con la ranura del cargador.	• Inserire il pacco batterie nel caricabatterie. • Allineando le nervature del pacco batterie alle scanalature presenti nel caricabatterie.	

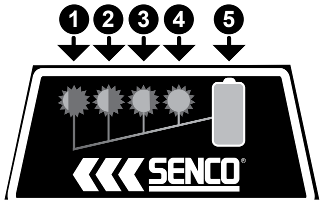
	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	
	• Press down on battery pack to be sure contacts on battery pack engage properly with contacts in charger. • When properly connected, red light will turn on. Red light indicates fast charging mode.	• Das Akkupack niederdrücken um sicherzustellen, dass es richtig mit den Kontakten im Ladegerät in Eingriff ist. • Bei richtiger Verbindung leuchtet die rote Lampe. Die rote Lampe zeigt den Schnellladebetrieb an.	• Druk de batterij naar omlaag, om te zorgen dat de contacten van de batterij de contacten van de lader goed raken. • Als de verbinding goed is, zal het rode lampje oplichten. Het rode lampje wijst op snelle laadmodus.
• Paina akkuyksikköä alas varmistaaksesi, että akun koskettimet liittyvät oikein laturin vastaaviin. • Kun liitäntä on oikea, punainen valo syttyy. Punainen valo osoittaa nopeaa lataustilaa.	• Trykk ned batteripakken for å være sikker på at batteripakken koples ordentlig sammen med kontaktene i laderen. • Når de er koplet sammen, lyser et rødt lys. Dette lyset er et tegn på hurtigladingsmodus.	• Tryck ned på batteripaketet för att vara säker på att kontakterna på batteripaketet får god kontakt med kontakterna i laddaren. • När god kontakt erhållits tänds den röda lampan. Den röda lampan anger funktion för snabb laddning.	• Tryk ned på batteriet for at kontrollere at kontakterne på batteriet griber korrekt ind i kontakterne i opladeren. • Når de er korrekt sammenkoblede, tændes det røde lys. Rødt lys angiver hurtig opladningstilstand.
• Pressez sur la batterie afin de vous assurer que ses contacts s'engagent correctement avec ceux du chargeur. • Le voyant rouge doit s'allumer une fois la connexion correctement réalisée. Le voyant rouge indique que la batterie est en mode de chargement rapide.	• Presione el conjunto de batería a fin de asegurarse de que se conecte en la conexión para conjunto de batería apropiadamente. • Cuando esté correctamente conectado, se encenderá la luz roja. La luz roja indica el modo de carga rápida.	• Inserire a fondo il pacco batterie per garantire la giusta presa tra i contatti del pacco batterie e del caricabatterie. • Se l'inserimento è corretto, si accende una spia rossa, che indica la modalità di caricamento rapida.	
 	• Red and green light flashing indicates defective battery pack. Return battery pack to your nearest SENCO Authorized Service Center for inspection or replacement. • Solid red indicates that the battery is charging. • Flashing Red indicates an overheated battery. Charging will begin after battery cools.	• Blinkende rote und grüne Leuchten zeigen einen defekten Akku-Pack an. Geben Sie den Akku-Pack bei Ihrem nächstgelegenen autorisierten SENCO Service-Center zur Inspektion oder zum Austausch ab. • Durchgehendes Leuchten der roten Leuchte bedeutet, dass der Akku geladen wird. • Eine blinkende rote Leuchte zeigt an, dass der Akku überhitzt ist. Aufladen beginnt nach Abkühlen des Akkus.	• Rood en groen knipperen van de leds geeft aan dat de accu kapot is. Breng de accu naar het dichtstbijzijnde goedgekeurde SENCO-servicecenter om de accu te laten controleren of vervangen. • Rood branden geeft aan de dat de accu wordt opgeladen. • Rood knipperen geeft aan dat de accu oververhit is. De accu wordt opgeladen als deze is afgekoeld.
• Punainen ja vihreä vilkkuva valo ilmaisee viallista akkua. Palauta akku lähimpään valtuutettuun SENCO-huoltopisteeseen, jossa se tarkistetaan tai vaihdetaan. • Kiinteä punainen ilmaisee, että akkua ladataan. • Vilkkuva punainen ilmaisee, että akku on ylikuumentunut. Lataus alkaa kun akku on jäähtynyt.	• Rødt og grønt blinkende lys indikerer defekt batteripakke. Returner batteripakken til ditt nærmeste SENCO-autorisert servicesenter for inspeksjon eller utskifting. • Konstant rødt lys indikerer at batteriet lader. • Blinkende rødt indikerer et overopphetet batteri. Lading vil starte etter at batteriet kjøles ned.	• Blinkande rött och grönt sken indikerar att batteriet är defekt. Lämna tillbaka batteriet till närmaste SENCO Authorized Service Center för inspektion eller byte. • Fast rött sken indikerar att batteriet laddas. • Blinkande rött sken indikerar att batteriet är överhettat. Laddningen påbörjas efter att batteriet svalnat.	• Rød og grøn blinkende lampe indikerer defekt batteri. Aflever batteriet til dit nærmeste SENCO-autoriserede servicecenter med henblik på eftersyn eller udskiftning. • Permanent rød lampe angiver, at batteriet oplades. • Blinkende rød lampe indikerer, at batteriet er overophedet. Opladning begynder, efter batteriet er kølet ned.
• Si les voyants rouge et vert clignotent, le bloc-pile est défectueux. Retournez le bloc-pile au centre de service Senco autorisé le plus près à des fins d'inspection et de remplacement. • Si le voyant rouge est fixe, le bloc-pile est en cours de recharge. • Le témoin rouge clignotant indique une pile surchauffée. La recharge commencera une fois que la pile aura refroidi.	• La presencia de una luz roja y una verde que titilan indica una batería defectuosa. Diríjase a un Centro de Servicio Autorizado Senco con la batería para inspección o cambio. • La presencia de una luz roja indica que la batería se está cargando. • Cuando la luz roja titila, ello indica que la pila se ha recalentado. La recarga comenzará una vez que la pila se enfríe.	• La luce lampeggiante rossa e verde indica che le batterie sono difettose. Restituire le batterie al più vicino Centro Servizi autorizzato SENCO per il controllo o la sostituzione. • La luce rossa fissa indica che la batteria è in carica. • La luce rossa lampeggiante indica che la batteria si è surriscaldata. La ricarica inizierà dopo che la batteria si sarà raffreddata.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	
	• When your battery pack becomes 80% charged, the red light will stay on and the green light will flash. • When battery pack is fully charged, the red light will turn off and the green light will turn on.	• Ist Ihr Akku-Pack zu 80 % aufgeladen, bleibt die rote Leuchte an, und die grüne Leuchte blinkt. • Ist der Akku-Pack vollständig aufgeladen, geht die rote Leuchte aus, und die grüne Leuchte geht an.	• Als de accu voor 80% is opgeladen, brandt de rode led en knippert de groene led. • Als de accu volledig is opgeladen, gaat de rode led uit en blijft de groende led branden.
• Kun akku on latautunut noin 80 %, punainen valo muuttuu kiinteäksi ja vihreä valo vilkkuu. • Kun akku on täysin latautunut, punainen valo sammuu ja vihreä valo on kiinteä.	• Når batteripakken er 80% opladet, vil det røde lyset forbli på og det grønne lyset vil blinke. • Når batteripakken er fult opladet, vil det røde lyset slås av og det grønne lyset vil slås på.	• När batteriet blir laddat till 80 % lyser den röda lampan med fast sken och den gröna blinkar. • När batteriet blir fulladdat släcks den röda lampan och den gröna tänds.	• Når batteriet er 80 % opladet, vil den røde lampe forblive tændt, og den grønne lampe blinker. • Når batteriet er fuldt opladet, slukkes den røde lampe, og den grønne lampe tændes.
• Lorsque le bloc-pile est rechargé à 80 %, le voyant rouge reste allumé et le voyant vert se met à clignoter. • Lorsque la recharge du bloc-pile est terminée, le voyant rouge s'éteint et le voyant vert s'allume.	• Cuando su paquete de baterías se cargue al 80%, la luz roja permanecerá encendida y la luz verde destallará. • Cuando la batería se haya cargado completamente, la luz roja se apagará y la luz verde permanecerá encendida.	• Quando la batteria sarà carica all'80%, si accenderà la luce rossa e la luce verde inizierà a lampeggiare. • Quando la batteria sarà completamente carica, la luce rossa si spegnerà e si accenderà la luce verde.	
 	• After normal usage, 45 minutes of charge time is required to be fully charged. A maximum charge time of 1 hour or less is required to recharge a completely discharged battery pack. • Maintenance charge is indicated when the red light turns off while the green light flashes.	• Nach normalem Einsatz ist eine Ladedauer von 45 Minuten für eine vollständige Ladung notwendig. Bei vollständig entladener Batterie ist eine minimale Ladedauer von 1 bis 1 Stunden notwendig. • Wartungsaufladung wird angezeigt, wenn die rote Leuchte ausgeht, während die grüne Leuchte blinkt.	• Na een normaal gebruik duur het 45 minuten om de batterij volledig te laden. Het duurt minstens 1 tot 1 1/2 uur om een volledig ontladen batterij op te laden. • Tijdens het onderhoudsladen is de rode led uit en knippert de groene led.
• Normaalikäytön jälkeen lataus kestää 45 minuuttia. Jos akkuyksikkö on täysin purkautunut, minimilatausaika on 1 – 1 _ tuntiin. • Kun punainen valo sammuu ja vihreä valo vilkkuu ilmaisee huoltolatausta.	• Etter normal bruk av verktøyet, må den lades i 45 minutter for å bli fulladet. Når batteripakken er helt utladet, må du lade den minst 1-1 _ time. • Vedlikeholdslading indikeres når det røde lyset slås av mens det grønne lyset blinker.	• Efter normal användning krävs 45 minuter laddning för full laddning. En minsta laddningstid på 1 till 1-1/2 timme krävs för att ladda ett helt urladdat batteripaket. • Underhållsladdning indikeras när den röda lampan släcks samtidigt som den gröna blinkar.	• Efter normal brug behøves der 45 minutter opladning for at batteriet er helt opladet. Der behøves en minimumstid på 1 til 1_ time for at oplade et helt afladet batteri. • Vedligeholdelsesopladning angives ved, at den røde lampe er slukket, og den grønne lampe blinker.
• Après une utilisation normale, il faut compter 45 minutes pour charger complètement la batterie. Un temps de charge de 1 à 1 _ heures est requis pour recharger une batterie complètement déchargée. • Lorsque la pile est en mode de charge d'entretien, le voyant rouge s'éteint et le voyant vert clignote.	• Después del uso normal, se requiere 45 minutos de tiempo de carga para que el conjunto de batería se cargue completamente. Se requiere un tiempo mínimo de carga de 1 hora a 1,5 horas para recargar un conjunto de batería completamente descargado. • La carga de mantenimiento se indica cuando la luz roja se apaga y la verde parpadea.	• La ricarica del pacco batterie richiede 45 minuti, in condizioni d'uso normali. In caso il pacco batterie sia completamente scarico sarà necessario un tempo di carica minimo di 1 ora, 1 ora e mezzo. • La carica di mantenimento viene indicata quando la luce rossa si spegne mentre quella verde lampeggia.	
	• The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.	• Beim Laden wird das Akkupack leicht warm. Das ist normal und bedeutet kein Problem.	• Tijdens het laden zal de batterij enigszins warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.
• Ladatessa akkuyksikkö tuntuu hiukan lämpimältä kosketettaessa. Tämä on normaalia eikä se ole osoituksena ongelmasta.	• Batteripakken blir litt varm nå den lades. Det er normal og ikke et tegn på et problem.	• Batteripaketet blir lite varmt att vidröra under laddning. Detta är normalt och indikerar inte något problem.	• Batteriet bliver lidt varmt, mens det oplades. Dette er normalt, og angiver ikke et problem.
• La batterie deviendra légèrement tiède au toucher pendant le temps de charge. Ceci est normal et n'est pas un signe de problème.	• El conjunto de batería se sentirá ligeramente caliente al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica que existe un problema.	• Durante la ricarica il pacco batterie si scalda leggermente. Ciò è normale e non indica alcun problema.	

TOOL OPERATION | VERWENDUNG DES WERKZEUGSL | GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

TYÖKALUN KÄYTTÖ | ANVÄNDNING AV VERKTYGET | ANVÄNDNING AV VERKTYGET | BETJENING AF VÆRKTØJET

UTILISATION DE L'OUTIL | OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA | USO DELL'UTENSILE



- Battery is constructed with 4 LED lights built into a panel on the battery pack. These 4 LEDs reveal the state of charge and indicate possible problems inside the battery pack.
  - ❶ Red
  - ❷ Yellow
  - ❸ Green 1
  - ❹ Green 2
  - ❺ Push-button

State of Charge:

- Press raised green button on battery pack ❺ to check charge.
  - ❶ Flashing = 0-15% charge
  - ❶ On = 16-25% charge
  - ❶ ❷ On = 26-50% charge
  - ❶ ❷ ❸ On = 51-75% charge
  - All On = 76-100% charge

- Die Batterie ist mit 4 LED-Leuchten in einem Bedienfeld am Batteriepack versehen. Diese 4 LED zeigen den Status der Batterieladung an und weisen auf mögliche Probleme im Batteriepack hin.
  - ❶ Rot
  - ❷ Gelb
  - ❸ Grün 1
  - ❹ Grün 2
  - ❺ Druckknopf

Ladezustand:

- Drücken Sie die grüne Taste auf dem Batteriepack ❺, um die Ladung zu prüfen.
  - ❶ blinkt = 0-15 % Ladung
  - ❶ leuchten = 16-25 % Ladung
  - ❶ ❷ leuchten = 26-50 % Ladung
  - ❶ ❷ ❸ leuchten = 51-75 % Ladung
  - Alle leuchten = 76-100 % Ladung

- In de batterij zijn 4 LED's ingebouwd. Ze tonen de batterijlading en wijzen op mogelijke problemen met de batterij.
  - ❶ Rood
  - ❷ Geel
  - ❸ Groen 1
  - ❹ Groen 2
  - ❺ Drukknop

Batterijlading:

- Druk op het groene knopje van de batterij ❺ om de lading te controleren.
  - ❶ knipperend = 0-15% lading
  - ❶ continu = 16-25% lading
  - ❶ ❷ = 26-50% lading
  - ❶ ❷ ❸ = 51-75% lading
  - Alle LED's = 76-100% lading

- Akun paneelissa on neljä valodiodia. Ne osoittavat varaustilaa ja ilmoittavat mahdollisista akkuongelmista.
  - ❶ Punainen
  - ❷ Keltainen
  - ❸ Vihreä 1
  - ❹ Vihreä 2
  - ❺ Nappi

Varaustila:

- Paina akussa olevaa vihreää painiketta ❺ tarkistaaksesi varaustilan.
  - Vilkkuva ❶ = 0 - 15 % varaus
  - ❶ = 16 - 25 % varaus
  - ❶ ❷ = 26 - 50 % varaus
  - ❶ ❷ ❸ = 51 - 75 % varaus
  - Kaikki päällä = 76 - 100% varaus

- Batteriet er konstruert med 4 LED-lys som er bygd inn i et panel på batteripakken. Disse 4 LEDene angir ladetilstand og indikerer mulige problemer på innsiden av batteripakken.
  - ❶ Rødt
  - ❷ Gult
  - ❸ Grønt 1
  - ❹ Grønt 2
  - ❺ Trykknapp

Ladetilstand:

- Trykk den opphevede grønne knappen på batteripakken ❺ for å sjekke ladetilstand.
  - ❶ blinkende = 0-15% ladning
  - ❶ på = 16-25% ladning
  - ❶ ❷ på = 26-50% ladning
  - ❶ ❷ ❸ på = 51-75% ladning
  - Alle lys på = 76-100% ladning

- Batteriet är konstruerat med 4 lysdioder inbyggda i en panel på batterienheten. Dessa 4 lysdioder visar tillståndet av problemen innanför batterienheten.
  - ❶ Röd
  - ❷ Gul
  - ❸ Grön 1
  - ❹ Grön 2
  - ❺ Tryckknapp

Laddningstillstånd:

- Tryck upphöjd grön knapp på batterienheten ❺ för att kontrollera laddning.
  - ❶ blinkande = 0-15% laddning
  - ❶ på = 16-25% laddning
  - ❶ ❷ på = 26-50% laddning
  - ❶ ❷ ❸ på = 51-75% laddning
  - Alla på = 76-100% laddning

- Batteriet er fremstillet med fire diodelys bygget ind i et panel på bagsiden af batterienheden. Disse fire dioder viser batteriets opladningstilstand, og indikerer mulige problemer inden i batterienheden.
  - ❶ Rød
  - ❷ Gul
  - ❸ Grøn 1
  - ❹ Grøn 2
  - ❺ Trykknap

Opladningstilstand:

- Tryk på den forhøjede grønne knap på batterienheden ❺ for at kontrollere opladningstilstanden.
  - Blinker ❶ = 0-15% opladning
  - Tændt ❶ = 16-25% opladning
  - Tændt ❶ ❷ = 26-50% opladning
  - Tændt ❶ ❷ ❸ = 51-75% opladning
  - Alle tændt = 76-100% opladning

- La batterie est construite avec quatre voyants à DEL intégrés sur un panneau qui est dessus. Ils indiquent le niveau de charge et de possibles problèmes dans le bloc de batterie.
  - ❶ Rouge
  - ❷ Jaune
  - ❸ Vert 1
  - ❹ Vert 2
  - ❺ Bouton-poussoir

Niveau de charge:

- Appuyez sur le bouton vert en relief ❺ sur le bloc de batterie pour vérifier sa charge.
- Clignotement ❶ = 0-15 % de charge
  - Allumé ❶ = 16-25 % de charge
  - Allumé ❶ ❷ = 26-50 % de charge
  - Allumé ❶ ❷ ❸ = 51-75 % de charge
  - Tout allumé = 76-100 % de charge

- El conjunto de baterías está provisto de un panel que lleva incorporadas 4 luces LED. Estos 4 LED indican el estado de carga y avisan sobre posibles problemas internos del conjunto de baterías.
  - ❶ Rojo
  - ❷ Amarillo
  - ❸ Verde 1
  - ❹ Verde 2
  - ❺ Pulsador

Estado de carga:

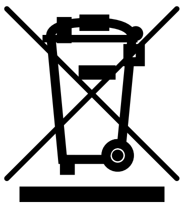
- Para verificar la carga oprima el botón verde sobresaliente ❺ del conjunto de baterías.
  - ❶ destellante = 0 – 15% de carga
  - ❶ encendido = 16 – 25% de carga
  - ❶ ❷ encendidos = 26 – 50% de carga
  - ❶ ❷ ❸ encendidos = 51 – 75% de carga
  - Todos LED encendidos = 76 – 100% de carga

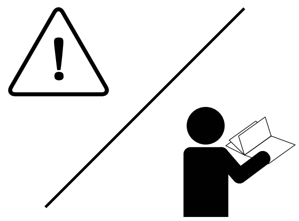
- La batteria è dotata di 4 LED integrati in un pannello sulla batteria. Questi 4 LED indicano il livello di ricarica ed eventuali problemi della batteria.
  - ❶ Rossa
  - ❷ Gialla
  - ❸ Verde 1
  - ❹ Verde 2
  - ❺ Pulsante

Livello di ricarica:

- Premere il tasto verde in rilievo sulla batteria ❺ per verificarne la ricarica.
  - ❶ lampeggiante = 0-50% di ricarica
  - ❶ fissa = 16-25% di ricarica
  - ❶ ❷ fisse = 26-50% di ricarica
  - ❶ ❷ ❸ fisse = 51-75% di ricarica
  - Tutte le luci accese = 76-100% di ricarica

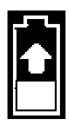
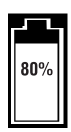
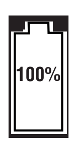
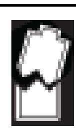
	TOOL OPERATION	**VERWENDUNG DES WERKZEUGSL**	**GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP**
TYÖKALUN KÄYTTÖ	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**	**BETJENING AF VÆRKTØJET**
UTILISATION DE L'OUTIL	**OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA**	**USO DELL'UTENSILE**	
	Tips for Maintaining Maximum Battery Life	**Tipps für den Erhalt der maximalen Lebensdauer**	**Tips voor een maximale levensduur van de batterij**
Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi	**Slik vedlikeholder du maksimal batterilevetid**	**Tips för att bevara batteriets maximala livslängd**	**Tips til at sikre længst mulig batterilevetid**
Conseils pour maintenir la vie maximale de la batterie	**Consejos para mantener la duración de la batería**	**Consigli per salvaguardare al massimo la durata della vita della batteria**	
	• Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power. • Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life. • Charge the Lithium-ion battery cartridge after 4-6 months from previous charge.	• Laden Sie die Batterie, bevor sie vollständigt entladen ist. • Beenden Sie stets den Betrieb des Werkzeugs und laden Sie die Batteriekartusche, wenn ein Nachlassen der Leistung festzustellen ist. • Laden Sie niemals eine voll geladenen Batteriekartusche nach. Überladen verkürzt die Batterielebensdauer. • Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku-Einsatz 4 bis 6 Monate nach der letzten Aufladung.	• Laad de batterij bij voor ze volledig leeg is. • Wanneer u merkt dat het gereedschap kracht verliest, moet u altijd stoppen met werken en de batterij opladen. • U mag een volledig geladen batterij nooit bijladen. Het zou de levensduur van de batterij nadelig beïnvloeden. • Laad de lithium-ionaccu 4 tot 6 maanden nadat deze voor het laatst is opgeladen.
• Lataa akku ennen kuin se on täysin tyhjentynyt. • Havaitessasi työkalun toimivan vajaateholla, lopeta sen käyttö ja lataa akku. • Älä lataa juuri ladattua akkua uudelleen. Ylilataus lyhentää akun käyttöikää. • Litiumioniakku ladataan 4-6 kuukauden kuluttua edellisestä latauksesta.	• Lad batteriet før det er fullstendig utladet. • Alltid innstill bruk av verktøy og lad batteriet når du merker at verktøyet går tom for strøm. • Aldri lad et fulladet batteri. Overlading minsker batterilevetiden. • Lad opp Lithium-ion batteripakken etter 4-6 måneder etter siste opplading.	• Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. • Stanna alltid verktygsdriften och ladda batterikassetten när du marker att det är minskad kraft i verktyget. • Ladda aldrig en batterikassett som är fullt laddad. Överladdning förkortar batteriets livslängd. • Ladda litiumjonbatteriet efter 4-6 månader från den föregående laddningen.	• Oplad batteriet før det er helt afladet. • Stop altid det batteridrevne værktøj og oplad batteriet, når det bemærkes, at værktøjet har mindre kraft. • Oplad aldrig et fuldt opladet batteri. Overopladning nedsætter batteriets levetid. • Oplad litium-ion-batteripatronen 4-6 måneder efter forrige ladning.
• Rechargez la batterie complètement déchargée avant. Toujours arrêter l 'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de moins d'outils. • Ne jamais recharger une batterie complètement chargée La surcharge réduit la durée de vie de la batterie. • Recharger la pile au lithium-ion de 4 à 6 mois après la dernière recharge.	• Cargue la batería antes de que se descargue completamente. Siempre detenga la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia. • Nunca cargue un cartucho de la batería completamente cargada. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería. • Cargue el cartucho con la batería de iones de litio después de transcurridos 4 a 6 meses de su carga anterior.	• Ricaricare la batteria prima che si scarichi completamente. • Quando si nota una perdita di potenza dell'utensile bisogna sempre fermarsi e ricaricare la batteria. • Non ricaricare la batteria quando è già completamente ricaricata. Sovraccaricarla accorcia la vita della batteria. • Ricaricare la cartuccia di batterie al litio ion dopo 4-6 mesi dall'ultima ricarica.	

	TOOL OPERATION	VERWENDUNG DES WERKZEUGSL	GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
TYÖKALUN KÄYTTÖ	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	ANVÄNDNING AV VERKTYGET	BETJENING AF VÆRKTØJET
UTILISATION DE L'OUTIL	OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA	USO DELL'UTENSILE	
	Battery Disposal	**Entsorgung von Batterieen**	**De Inzameling von Batterijen**
Akun hävittäminen	**Batteriet avhending**	**Batteriholk**	**Affaldscontainer**
Mise au rebut de la batterie	**Desecho de la batería**	**Smaltimento della batteria**	
   	• Do not dispose of electric tools together with household waste material! • In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of the their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.	• Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht zusammen mit Haushaltsmüll weg! • Unter Beachtung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über die Abfallentsorgung von Elektrogeräten und deren Umsetzung gemäß nationalen Gesetzen müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihres Lebenszyklus erreicht haben, getrennt gesammelt und an eine umweltgerechte Wiederverwertungsanlage zurückgegeben werden.	• Gooi elektrische apparatuur niet weg bij het restafval! • In navolging van Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische apparatuur en de implementatie in overeenstemming met nationale wetgeving, dient elektrisch gereedschap dat het eind van de levensduur heeft bereikt apart te worden ingezameld en ingeleverd bij een erkend recyclingbedrijf voor milieuneutrale verwerking.
• Sähkötyökaluja ei saa hävittä kotitalousjätteen kanssa! • Sähkölaitteiden jätettä koskevan EU direktiivin 2002/96/EU ja sen kansallisten lakien soveltamisen mukaisesti, käytetyt sähkötyökalut, joiden käyttöikä on päättynyt tulee kerätä erikseen ja palauttaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.	• Kast ikke elektroverktøy sammen med husholdningsavfall. • I henhold til EU-direktiv 2002/96 / EF om kasserte elektriske produkter og direktivets implementering i nasjonal rett, må elektroverktøy som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.	• Kasta inte elektriska verktyg i hushållsavfallet! • I enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för elektriskt avfall och dess implementering i enlighet med nationell lag måste elektriska verktyg som har nått slutet av sin livslängd samlas in separat och återlämnas till en miljömässigt anpassad återvinningsanläggning.	• Bortskaf ikke elværktøj som almindeligt affald! • I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om elektrisk affald og implementeringen af dette i overensstemmelse med national lovgivning skal elværktøj, som har nået slutningen af sin levetid, indsamles separat og bortskaffes på en genbrugsstation.
• Ne pas jeter des outils électriques avec les déchets domestiques! • En conformité avec la Directive européenne 2002/96/EC concernant la mise au rebut des équipements électriques et avec sa mise en œuvre en vertu de la législation nationale, les outils ayant atteint la fin de leur vie utile doivent être recueillis séparément et expédiés à une usine de recyclage écologique.	• ¡No deseche herramientas eléctricas junto con su basura común del hogar! • De acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC sobre el desecho de equipos electrónicos y su ejecución de acuerdo con la ley nacional, las herramientas eléctricas que lleguen al final de su vida útil deben recogerse por separado y regresarse a un lugar de reciclaje que respete el medio ambiente.	• Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! • Nel rispetto della Direttiva Europea 2002/96/CE sullo smaltimento di apparecchiature elettriche e la sua attuazione in conformità della legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche che hanno raggiunto la fine della loro vita utile devono essere raccolte separatamente e conferite ad un impianto di riciclo ecocompatibile.	

	MAINTENANCE	WARTUNG	ONDERHOUD
HUOLTO	VEDLIKEHOLD	UNDERHÅLL	VEDLIGEHOLDELSE
ENTRETIEN	MANTENIMIENTO	MANUTENZIONE	
	**Warning** • Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at: 1-800-543-4596. • Read section titled “Safety Warnings” before maintaining tool.	**Achtung** • Reparaturarbeiten, die hier nicht beschrieben sind, dürfen nur von Sachkundigen im Sinne der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich an authorisierte SENCO-Service-Stellen. • Zuerst die Sicherheitshinweise lesen!	**Waarschuwing** • Andere reparatie dan deze hieronder beschreven dienen uitgevoerd te worden door personeel dat de juiste kwalifikatie en opleiding heeft. Neem kontakt op met UW SENCO vertegenwoordiger. • Raadpleeg het hoefdstuk: “Veiligheids voorschriften” alvorens de reparatie te beginnen.
Varoitus • Jos koneessasi ilmenee muita kuin alla mainittuja vikoja, se on ammattimiehen suorittaman huollon tarpeessa. Soita lähimpään SENCO-huoltopisteeseen tai pyydä lisätietoja maahantuojalta, puh. 90-7556655. • Lue turvaohjeet ennen koneen huoltoa.	**Advarsel** • Andre reparasjoner enn de som er beskrevet her må utføres av trenet, kvalifisert personell. Kontakt SENCO salgsrepresentant eller et autorisert SENCO servicesenter. • Les avsnittet “Sikkerhetsregler” før vedlikehold.	**Varning** • Andra reparationer än vad som beskrivs här, få utföras endast av utbildad och kvalificerad personal. För dessa reparationer, kontakta er SENCO auktoriserade återförsäljare. • Läs “Säkerhets Föreskrifterna” innan ni vidtar underhålls åtgärder.	**Advarsel** • Reparationer ud over de her beskrevne, bør kun udføres af uddannet kvalificeret personale. Kontakt Deres SENCO repræsentant. • Læs afsnittet betitlet “Sikkerheds advarsler” inden værktøjet vedligeholdes.
Avertissement • Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur agréé. • Lisez la section intitulée “Consignes de Sécurité” avant d’effectuer l’entretien de l’outil.	**Alerta** • Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información: 1-800-543-4596. • Lea la sección titulada “Avisos de Seguridad” antes de darle mantenimiento a la herramienta.	**Attenzione** • Riparazioni non descritte in questo Capitolo dovrebbero essere effettuate solo da personale addestrato e qualificato. Per informazioni contattate il vostro rappresentante SENCO. • Leggete il capitolo intitolato “Avvertenze di Sicurezza” prima di effettuare la manutenzion dell’attrezzo.	
	• With battery disconnected, make daily inspection to assure free movement of workpiece contact element and trigger. Do not use tool if workpiece con tact element or trigger sticks or binds.	• Führen Sie täglich bei getrennter Batterie am Gerät eine Inspektion durch, um die freie Bewegung des Werkstückkontaktelements und des Auslösers sicherzustellen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn das Werkstückkontaktelement oder der Auslöser hakt oder festsitzt.	• Controleer dagelijks of het contactelement en de trekker vrij kunnen bewegen, nadat u de batterij hebt verwijderd. Gebruik het gereedschap niet als het contactelement of de trekker klemt of hapert.
• Tarkista työstöelementin ja liipaisimen vapaa liikkuminen päivittäin akun ollessa irroitettuna työkalusta. Älä käytä työkalua, jos työstöelementin tai liipaisimen liikkeet ovat estyneet.	• Når batteriet er frakoblet, foreta daglige kontroller for å sikre fri bevegelse for kontakt element og avtrykker. Ikke bruk verktøyet om kontaktelementet eller avtrekkeren klistrer eller sitter fast.	• Med batteriet frånkopplat, utför dagliga kontroll för att garantera obehindrad rörlighet av arbetsstyckskontaktelement och avtryckare. Använd inte verktyget om arbetsstyckskontaktelement eller avtryckare fastnar eller kärvar.	• Mens batteriet er koblet fra strømmen, udføres det daglige eftersyn for at sikre fri bevægelse af emnets kontaktelement og trigger. Værktøjet må ikke bruges, hvis emnets kontaktelement eller triggeren sidder fast eller binder.
• Avec la batterie débranchée, effectuez une inspection quotidienne pour vérifier le libre mouvement de l’élément de contact avec la pièce et de la gâchette. N’utilisez pas l’outil si ces parties sont grippées ou coincées.	• Con la batería desconectada, haga una inspección diaria para asegurarse de la libertad de movimiento del elemento de contacto con la pieza de trabajo y del gatillo. No utilice la herramienta si el elemento de contacto con la pieza de trabajo o el gatillo se atascan o endurecen.	• Eseguire un'ispezione giornaliera, dopo aver scollegato la batteria, verificando il corretto funzionamento della parte di appoggio sul pezzo da lavorare e del grilletto. Non usare l'utensile se la parte di appoggio sul pezzo si inceppa o non funziona in modo regolare.	

	MAINTENANCE	WARTUNG	ONDERHOUD
HUOLTO	**VEDLIKEHOLD**	**UNDERHÅLL**	**VEDLIGEHOLDELSE**
ENTRETIEN	**MANTENIMIENTO**	**MANUTENZIONE**	
NeverLube® Requires no lubrication	• Routine lubrication is not necessary. Do not oil.	• Eine regelmäßige Schmierung ist nicht notwendig. Nicht mit Öl schmieren.	• Smeren is niet nodig. Gebruik geen olie.
• Rutiinivoitelu ei ole tarpeellista. Älä käytä öljyä.	• Det er ikke nødvendig med rutinemessig smøring. Ikke bruk olje.	• Rutinmässig smörjning behövs ej. Olja inte.	• Rutinesmøring er ikke nødvendig. Må ikke smøres.
• La lubrification de routine n'est pas nécessaire. N'huilez pas.	• La lubricación de rutina no es necesaria. No aceite.	• Non è necessaria alcuna lubrificazione di routine.	
	• Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary. • **DO NOT SOAK.** • **Caution:** Such solutions may damage other tool parts.	• Das Werkzeug täglich reinigen und auf Verschleiß kontrollieren. Bei Bedarf nur nicht-brennbare Reinigungslösungen verwenden. • **WERKZEUG NICHT DURCHTRÄNKEN.** • **Achtung:** Solche Lösemittel können andere Werkzeugteile beschädigen.	• Veeg het gereedschap elke dag schoon en inspecteer het op slijtage. Gebruik alleen als het nodig is niet-brandbare reinigingsmiddelen. • **HET GEREEDSCHAP NIET ONDERDOMPELEN.** • **Voorzichtig:** Reinigingsoplossingen kunnen andere delen van het gereedschap beschadigen.
• Pyyhi työkalu puhtaaksi päivittäin ja tarkasta, ettei se ole kulunut. Käytä ei-tulenarkoja puhdistusaineita ainoastaan, jos tarpeellista. • **ÄLÄ LIOTA.** • **Varoitus!** Sellaiset liuokset voivat vahingoittaa muita työkalun osia.	• Tørk verktøyet hver dag og kontroller slitasje. Bruk ikke-brennbare rensemiddel bare hvis nødvendig. • **IKKE LA DET BLI BLØTT.** • **Advarsel:** Slike rensemiddel kan ødelegge andre verktøydeler.	• Torka verktyget rent dagligen och kontrollera för slitage. Använd ej lättantändliga rengöringslösningar endast vid behov. • **DRÄNK EJ.** • **Viktigt:** Sådana lösningar kan skada andra delar av verktyget.	• Aftør værktøjet hver dag og efterse det for slid. Brug kun uantændelige rengøringsopløsninger hvis det er nødvendigt. • **MÅ IKKE GENNEMVÆDES.** • **Forsigtig:** Sådanne opløsninger kan beskadige andre dele på værktøjet.
• Nettoyez l'outil quotidiennement et cherchez des traces d'usure. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes de toute huile ou graisse. Utilisez des solutions de nettoyage ininflammables uniquement si nécessaire. • **NE TREMPEZ PAS L'OUTIL.** • **Attention: C**es solutions peuvent endommager d'autres parties de l'outil.	• Limpie la herramienta diariamente y verifique si hay desgaste. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y de grasa. Utilice únicamente soluciones limpiadoras no inflamables. • **NO LA REMOJE.** • **Precaución:** esas soluciones pueden dañar otras piezas de la herramienta.	• Pulire giornalmente l'utensile ed ispezionarlo verificandone lo stato di usura. Utilizzare soluzioni detergenti ignifughe solo se necessario. • **NON IMMERGERLO.** • **Attenzione:** queste soluzioni possono danneggiare altri parti dell'utensile.	

	BATTERY CHARGER LABEL REFERENCE	ERLÄUTERUNG DER BESCHRIFTUNG DES AKKU-LADEGERÄTS	REFERENTIELABEL BATTERIJLADER
LATURIN ETIKETIN VIITE	BATTERILADER ETIKETT-REFERANSE	REFERENS FÖR BATTERILADDARMÄRKNING	ETIKETTEREFERENCE FOR BATTERIOPLADER
SIGNIFICATION DE L'ÉTIQUETTE DU CHARGEUR DE PILE	ETIQUETA DE REFERENCIA DEL CARGADOR DE LA BATERÍA.	ETICHETTA DEL CARICABATTERIA	

Mode • Läge • Modus • Tilstand • Modus • Mode • Tila • Modo • Modus • Modalità	**Icon** • Ikon • Symbol • Ikon • Pictogram • Icône • Kuvake • Ícono • Ikon • Icona	**Battery Pack Inserted?** • Batteriet Isatt? • Akku-pack Eingelegt? • Er Batteri-pakken Sat I? • Accu elle Geplaatst? • La Pile Est-Insérée? • Onko Akku Paikallaan? • ¿Colocó El Paquete De Baterías? • Batteri-pakke Satt Inn? • Batterie Inserite?	**Red Light** • Röd Lampa • Rote Leuchte • Rød Lampe • Rode Lamp • Voyant Rouge • Punainen Valo • Luz Roja • Rødt Lys • Luce Rossa	**Green Light** • Grön Lampa • Grüne Leuchte • Grøn Lampe • Groen Licht • Voyant Vert • Vihreä Valo • Luz Verde • Grønt Lys • Luce Verde
Standby • Standby • Standby • Standby • Stand-by • Attente • Valmius • En Espera • Standby • Standby	--	**No** • Nej • Nein • Nej • Nee • Non • Ei • No • Nei • No	**Off** • Av • Aus • Slukket • Uit • Arrêt • Pois • Apagado • Av • Off	**Off** • Av • Aus • Slukket • Uit • Arrêt • Pois • Apagado • Av • Off
Evaluating • Utvärderar • Auswertung • Evaluerer • Evalueren • Évaluation • Tarkistetaan • Evaluación • Evaluerer • In Valutazione	Evaluating / HOT	**Yes** • Ja • Ja • Ja • Ja • Oui • Kyllä • Sí • Ja • Sì	**Flashing** • Blinkar • Blinken • Blinkende • Knipperen • Clignotant • Vilkkuva • Parpadea • Blinkende • Lampeggiante	**Off** • Av • Aus • Slukket • Uit • Arrêt • Pois • Apagado • Av • Off
Charging • Laddar • Ladend • Oplader • Laden • Chargement • Ladataan • Cargando • Lader • In Carica		**Yes** • Ja • Ja • Ja • Ja • Oui • Kyllä • Sí • Ja • Sì	**On** • På • Ein • Tændt • Aan • Allumé • Päällä • Encendido • På • On	**Off** • Av • Aus • Slukket • Uit • Arrêt • Pois • Apagado • Av • Off
80% Charged • 80% Laddat • 80% Geladen • 80% Opladet • 80% Geladen • Pile Chargée à 80% • 80% Ladattu • 80% De Carga • 80% Oppladet • Carica All'80%		**Yes** • Ja • Ja • Ja • Ja • Oui • Kyllä • Sí • Ja • Sì	**On** • På • Ein • Tændt • Aan • Allumé • Päällä • Encendido • På • On	**Flashing** • Blinkar • Blinken • Blinkende • Knipperen • Clignotant • Vilkkuva • Parpadea • Blinkende • Lampeggiante
Fully Charged • Fulladdat • Vollständig Geladen • Fuldt Opladet • Volledig Geladen • Pile Pleinement Chargée • Täysin Ladattu • Totalmente Cargada • Fult Oppladet • Ricarica Completa		**Yes** • Ja • Ja • Ja • Ja • Oui • Kyllä • Sí • Ja • Sì	**Off** • Av • Aus • Slukket • Uit • Arrêt • Pois • Apagado • Av • Off	**On** • På • Ein • Tændt • Aan • Allumé • Päällä • Encendido • På • On
Mainte-nance • Underhåll • Wartung • Vedlige-holdelse • Onderhoud • Entretien • Huolto • Manteni-miento • Vedlikehold • Manuten-zione	--	**Yes** • Ja • Ja • Ja • Ja • Oui • Kyllä • Sí • Ja • Sì	**Off** • Av • Aus • Slukket • Uit • Arrêt • Pois • Apagado • Av • Off	**Flashing** • Blinkar • Blinken • Blinkende • Knipperen • Clignotant • Vilkkuva • Parpadea • Blinkende • Lampeggiant
Defective • Defekt • Defekt • Defekt • Defect • Défectuosité • Viallinen • Defectuosa • Defekt • Difettoso		**Yes** • Ja • Ja • Ja • Ja • Oui • Kyllä • Sí • Ja • Sì	**Flashing** • Blinkar • Blinken • Blinkende • Knipperen • Clignotant • Vilkkuva • Parpadea • Blinkende • Lampeggiante	**Flashing** • Blinkar • Blinken • Blinkende • Knipperen • Clignotant • Vilkkuva • Parpadea • Blinkende • Lampeggiante

	BATTERY SPECIFICATIONS	**SPEZIFIKATIONEN AKKU**	**SPECIFICATIES ACCU**
AKUN TIEDOT	**BATTERISPESIFIKASJONER**	**BATTERISPECIFIKATIONER**	**BATTERISPECIFIKATIONER**
SPÉCIFICATIONS DE LA PILE	**ESPECIFICACIONES DE LA BATERÍA**	**CARATTERISTICHE DELLE BATTERIE**	

Gen 1	Gen 2 ***
VB0118 (US)	VB0155 (US) *
VB0129EU (EU)	VB0160EU (EU)
1 AHr	1.5 AHr
Li-ION	Li-ION
6 **	5 **
18V	18V

* • Requires Gen 2 Charger
• Requiere un cargador de segunda generación
• Chargeur de deuxième génération requis

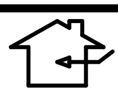
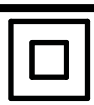
** # Cells
Éléments
Elementos

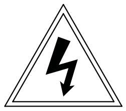
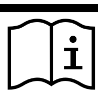
	CHARGER SPECIFICATIONS	**SPEZIFIKATIONEN LADEGERÄT**	**SPECIFICATIES LADER**
LATURIN TIEDOT	**LADERSPESIFIKASJONER**	**LADDARSPECIFIKATIONER**	**OPLADERSPECIFIKATIONER**
SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR	**ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR**	**CARATTERISTICHE DEL CARICA BATTERIE**	

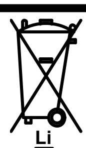
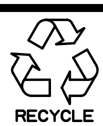
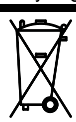
Gen 1	Gen 2 ***
VB0120 (US)	VB0156 (US)
VB0130EU (EU)	VB0157EU (EU)
VB0131 (AU)	VB0158 (AU)
VB0132EU (UK)	VB0159EU (UK)

*** • Gen 2 Charger will charge all Senco Li-Ion batteries
• Segunda generacion cargador cargará todas las baterías de iones de litio Senco.
• Chargeur de deuxieme generation va charger toutes les batteries au lithium-ion Senco

	SYMBOLS WITH NAME AND DEFINITION	**SYMBOLE MIT NAME UND DEFINITION**	**SYMBOLEN MET NAAM EN DEFINITIE**
SYMBOLIT NIMI JA MÄÄRITELMÄ	**SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON**	**SYMBOLER MED NAMN OCH DEFINITION**	**SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON**
LES SYMBOLES AVEC NOM ET DÉFINITION	**SÍMBOLOS CON NOMBRE Y DEFINICIÓN**	**SIMBOLI CON NOME E DEFINIZIONE**	
F / C	• Fahrenheit / Celsius - Temperature	• Fahrenheit / Celsius - Temperatureinheiten	• Fahrenheit / Celsius - Temperatuur
• Fahrenheit / Celsius - Lämpötila	• Fahrenheit / Celsius - Temperatur	• Fahrenheit / Celsius – Temperatur	• Fahrenheit / Celsius - Temperatur
• Fahrenheit / Celsius - Température	• Grados Fahrenheit / Celsius - Temperatura	• Fahrenheit / Celsius - Temperatura	
~	• Alternating Current - Characteristic current type	• Wechselstrom - charakteristischer Stromtyp	• Wisselstroom - Gebruikelijk stroomtype
• Tasavirta – Tasavirta (DC, =)	• Vekselstrøm – Egenskaper for strømtype	• Växelström – Karakteristisk strömtyp	• Vekselstrøm – karakteristisk strømtype
• Courant alternatif – Type de courant caractéristique	• Corriente alterna – Tipo característico de corriente	• Corrente alternata - Tipo di corrente in uso	
DC / =-=-=	• Direct Current - Characteristic current type	• Gleichstrom - charakteristischer Stromtyp	• Gelijkstroom - Gebruikelijk stroomtype
• Tasavirta – Tasavirta (DC, =)	• Likestrøm - Egenskaper for strømtype	• Likström - Karakteristisk strömtyp	• Jævnstrøm – karakteristisk strømtype
• Courant direct - Type de courant caractéristique	• Corriente continua – Tipo característico de corriente	• Corrente continua - Tipo di corrente in uso Voltampere - volt per ampere	

	SYMBOLS WITH NAME AND DEFINITION	**SYMBOLE MIT NAME UND DEFINITION**	**SYMBOLEN MET NAAM EN DEFINITIE**
SYMBOLIT NIMI JA MÄÄRITELMÄ	**SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON**	**SYMBOLER MED NAMN OCH DEFINITION**	**SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON**
LES SYMBOLES AVEC NOM ET DÉFINITION	**SÍMBOLOS CON NOMBRE Y DEFINICIÓN**	**SIMBOLI CON NOME E DEFINIZIONE**	
V	• Volts - Voltage (potential)	• Volt - Spannung (Potential) Leistung Stromstärke	• Volt - Voltage (spanning)
• Voltit - Jännite (potentiaalinen)	• Volt – Spenning (potensielt)	• Volt - Spänning (potential)	• Volt – strømspænding (potentiel)
• Volts - Tension (différence de potentiel)	• Volts – Tensión (potencial)	• Volt - Tensione (potenziale)	
W	• Watts - Power	• Watt -	• Watt - Vermogen
• Watit - Teho	• Watt - Effekt	• Watt - Effekt	• Watt - Effekt
• Watts - Puissance	• Watts - Potencia	• Watt - Potenza	
A	• Amperes - Current	• Ampere -	• Ampère - Stroom
• Ampeerit - Virta	• Ampere - Strøm	• Ampere – Ström	• Ampere - strømstyrke
• Ampères - Courant	• Amperes - Corriente	• Ampere - Corrente	
VA	• Volt Ampere - volt times ampere	• VA - Volt mal Ampere	• Volt-Ampère - Volt x Ampère
• Volttiampeeri – jännite kertaa virta	• Voltampere - volt ganger ampere	• Voltampere - volt gånger ampere	• Volt ampere – volt gange ampere
• Volt-Ampère - Volt x Ampère	• Volt Amperes – Producto de tensión y corriente	• Voltampere - volt per ampere	
Hz	• Hertz - Frequency (cycles per second)	• Hertz - Frequenz (Schwingungen pro Sekunde)	• Hertz - Frequentie (cycli per seconde)
• Hertsi – Taajuus (jaksoa sekunnissa)	• Hertz – Frekvens (svingninger pr. sekund)	• Hertz - Frekvens (cyklar/sek)	• Hertz – frekvens (cyklusser pr. sekund)
• Hertz - Fréquence (cycles par seconde)	• Hertz – Frecuencia (ciclos por segundo)	• Hertz - Frequenza (cicli al secondo)	
	• Use Indoors Only - use charger indoors only	• Nur für Innenräume - Ladegerät nur in Innenräumen benutzen	• Alleen binnen gebruiken - de lader alleen binnenshuis gebruiken
• Käytä vain sisätiloissa – käytä laturia vain sisätiloissa	• Bare Bruk Innendørs - bare bruk laderen innendørs	• Endast inomhusbruk – endast använd laddare inomhus	• Må kun bruges indendørs – brug kun opladeren indendørs
• A utiliser à l’intérieur uniquement – N’utiliser le chargeur qu’à l’intérieur	• Para uso en interiores únicamente – Use el cargador de batería en interiores únicamente	• Solo per interni - usare il caricabatterie esclusivamente in interni	
	• Class II Construction - double insulated	• Isolationsklasse II - doppelte Isolierung	• Klasse II-constructie - dubbel geïsoleerd
• Kaksoiseristetty rakenne (Class II)	• Klasse II Konstruksjon - dobbel isolering	• Klass II-design - dubbelisolerad	• Klasse II konstruktion - dobbeltisoleret
• Construction classe II – double isolation	• Construcción Clase II – Doble aislamiento	• Costruzione Classe II - doppio isolamento	
	• Fuse Link - internal fuse link	• Sicherungseinsatz - interner Sicherungseinsatz	• Zekering - interne zekering
• Sulake – laite on varmistettu sulakkeella	• Smeltetråd – intern smeltetråd	• Säkringspatron – intern säkringspatron	• Sikringsprop – indvendig sikringsprop
• Thermofusible – fusible interne	• Fusible – Elemento fusible interno	• Fusibile - fusibile interno	
	• Warning Symbol - Alerts user to warning messages	• Warnsymbol - weist den Benutzer auf Warnhinweise hin	• Gevarensymbool - Waarschuwt de gebruiker voor gevaarwaarschuwingen.
• Varoitussymboli – Kertoo käyttäjälle varoitusviesteistä	• Varselssymbol – Gir brukeren advarsler	• Varningssymbol – Larmar användaren om varningsmeddelanden	• Advarselssymbol – advarer brugeren om advarselsmeddelelser
• Symbole de mise en garde – Alerte l’utilisateur sur des messages de sécurité	• Símbolo Advertencia – Alerta al usuario sobre mensajes de advertencia	• Simbolo "Avvertenza" - Segnala agli utenti messaggi di avvertenza	

	SYMBOLS WITH NAME AND DEFINITION	SYMBOLE MIT NAME UND DEFINITION	SYMBOLEN MET NAAM EN DEFINITIE
SYMBOLIT NIMI JA MÄÄRITELMÄ	SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON	SYMBOLER MED NAMN OCH DEFINITION	SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON
LES SYMBOLES AVEC NOM ET DÉFINITION	SÍMBOLOS CON NOMBRE Y DEFINICIÓN	SIMBOLI CON NOME E DEFINIZIONE	
	• Risk of Electric Shock Symbol - Alerts user to electric shock risk	• Stromschlagrisiko - weist den Benutzer auf ein Stromschlagrisiko hin	• Gevaar op elektrische schok - Waarschuwt de gebruiker voor gevaar op elektrische schok
• Sähköiskun vaara – Varoittaa käyttäjää sähköiskun vaarasta	• Risiko for Elektrisk Sjokk Symbol – Gir brukeren advarsler om risiko for elektrisk sjokk	• Symbol för risk för elstötar – Larmar användaren om risk för elstötar	• Symbol for risiko for elektrisk stød – advarer brugeren om risiko for elektrisk stød
• Symbole d'électrocution – Alerte l'utilisateur sur le risque de commotion électrique	• Símbolo Riesgo de choque eléctrico – Alerta al usuario sobre el riesgo de choque eléctrico	• Simbolo "Rischio di elettrocuzione" - Segnala agli utenti il rischio di scosse elettriche	
	• Risk of Fumes and Leakage Symbol - Alerts user to battery leakage risk	• Risikosymbol für gefährliche Dämpfe und Batterielecks - warnt den Benutzer vor Risiken durch auslaufende Batterien	• Gevaar op dampen en lekken - Waarschuwt de gebruiker voor het gevaar op batterijlekken.
• Kaasujen ja vuotojen vaara – Varoittaa käyttäjää akun vuotoriskistä	• Risiko for Røyk og Lekkasjer Symbol – Gir brukeren advarsler om risiko for batterilekkasje	• Symbol för avgaser och läckage – Larmar användaren om risk för batteriläckage	• Symbol for risiko for dampe og lækage – advarer brugeren om lækagerisiko for batteriet
• Symbole de risque de fumées et fuites – Alerte l'utilisateur sur les dégagements dangereux de la batterie	• Símbolo Riesgo de gases y fugas – Alerta al usuario sobre el riesgo de fugas de la batería	• Simbolo "Rischio di fumi e perdite" - Segnala agli utenti il rischio di perdite dalla batteria	
	• Fire, Open Light, and Smoking Prohibited Symbol- Notifies user to prohibit battery near fire	• Feuer, offene Flammen und Rauchen verboten - warnt den Benutzer, Batterien von offenem Feuer entfernt zu halten.	• Vuur, open vlam en roken verboden - Waarschuwt de gebruiker dat de batterij niet in de buurt van vuur gebruikt mag worden.
• Tuli, liekki ja tupakointi kielletty - Varoittaa käyttäjää käyttämästä akkua avotulen läheisyydessä	• Åpen Ild og Røyking Forbudt Symbol – Informerer brukeren til å forby batteri nært flammer	• Symbol för eld, öppen låga och rökförbud – Meddelar användaren om förbud att använda batteri nära elden	• Symbol for brand, åben ild og rygning forbudt – giver brugeren besked om, at batteriet ikke må være i nærheden af ild
• Symbole d'incendie, feu ouvert, interdiction de fumée – Averti l'utilisateur de ne pas approcher la batterie du feu	• Símbolo Prohibición de fuego, llama abierta y fumar – Notifica al usuario sobre la prohibición de que la batería esté en las cercanías del fuego	• Simbolo "Divieto di incendio, fiamme libere e fumo" - Segnala agli utenti il divieto di avvicinare fiamme libere alla batteria	
	• Wear Safety Glasses - Notifies user to wear safety glasses	• Schutzbrille tragen - weist den Benutzer darauf hin, eine Schutzbrille zu tragen	• Veiligheidsbril verplicht- Waarschuwt de gebruiker dat hij een veiligheidsbril moet dragen.
• Käytä silmäsuojaimia - Kehoittaa käyttäjää käyttämään silmäsuojaimia	• Bruk Beskyttelsesbriller – Informerer brukeren om å bruke beskyttelsesbriller	• Använd skyddsglasögon – Meddelar användaren att han skall använda skyddsglasögon	• Bær sikkerhedsbriller – giver brugeren besked om at bære sikkerhedsbriller
• Port de lunettes de sécurité – Notifie à l'utilisateur de porter une protection oculaire	• Use gafas de seguridad – Notifica al usuario que debe usar gafas de seguridad	• Indossare occhiali di sicurezza - Segnala agli utenti l'obbligo di indossare occhiali di sicurezza	
	• Read Instructions Symbol - Notifies user to read instructions	• Anleitungen lesen - weist den Benutzer darauf hin, die Anleitungen zu lesen	• Lees de instructie - Waarschuwt de gebruiker dat hij de instructies moet lezen.
• Lue ohjeet – Kehoittaa käyttäjää lukemaan ohjeet	• Les Instruksjoner Symbol – Informerer brukeren til å lese instruksjoner	• Symbol för Läs instruktioner – Meddelar användaren att han skall läsa instruktioner	• Symbol for læs vejledning - giver brugeren besked om at læse vejledningen
• Symbole de lecture des instructions – notifie à l'utilisateur de lire et assimiler les instructions	• Símbolo Lea las instrucciones – Notifica al usuario que debe leer las instrucciones	• Simbolo "Leggere le istruzioni" - Segnala agli utenti l'obbligo di leggere le istruzioni	

	SYMBOLS WITH NAME AND DEFINITION	SYMBOLE MIT NAME UND DEFINITION	SYMBOLEN MET NAAM EN DEFINITIE
SYMBOLIT NIMI JA MÄÄRITELMÄ	**SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON**	**SYMBOLER MED NAMN OCH DEFINITION**	**SYMBOLER MED NAVN OG DEFINISJON**
LES SYMBOLES AVEC NOM ET DÉFINITION	**SÍMBOLOS CON NOMBRE Y DEFINICIÓN**	**SIMBOLI CON NOME E DEFINIZIONE**	
	• Keep Dry Symbol - Notifies user to keep equipment dry	• Trocken halten - weist den Benutzer darauf hin, das Gerät trocken zu halten.	• Droog houden - Waarschuwt de gebruiker dat het gereedschap droog moet blijven.
• Pidä kuivana – Kertoo käyttäjälle, että laite tulee pitää kuivana	• Hold Tørt Symbol – Informerer brukeren om å holde utstyret tørt	• Symbol för håll torrt – Meddelar användaren att utrustningen skall hållas torr	• Symbol for hold tørt - giver brugeren besked om at holde udstyret tørt
• Symbole de garde au sec – Notifie à l'utilisateur de garder l'équipement bien au sec	• Símbolo Mantener seco – Notifica al usuario que debe mantener los equipos secos	• Simbolo "Tenere all'asciutto" - Segnala agli utenti la necessità di mantenere asciutta l'attrezzatura	
	• WEEE Wheeled Bin Symbol (LI) – do not dispose designated material in household waste, fire, or water	• Entsorgungssymbol (LI) – weist den Benutzer darauf hin, das angegebene Material nicht über den Hausmüll zu entsorgen	• Vuilnisbaksymbool (LI) – De vermelde stof niet met het huisvuil weggooien, niet verbranden of wegspoelen
• WEEE roskakori pyörillä (LI) – älä hävitä määriteltyä materiaalia talousjätteiden mukana, polttamalla tai jättämällä se veteen	• WEEE Symbol for spesialavfall (LI) – kast ikke spesielt materiale i husholdningsavfallet, ild, eller vann	• WEEE Symbol för behållare med hjul (LI) – kasts inte utsett material i hushållssopor, eld eller vatten	• WEEE symbol med affaldsbøtte på hjul (LI) – bortskaf ikke angivet materiale med husholdningsaffald, i ild eller vand
• Symbole de poubelle à roulettes (LI) – Ne pas mettre au rebut le matériau désigné avec les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau	• Símbolo Cubo de basura con ruedas de la Directiva sobre Desechos de Equipos Electrónicos y Eléctricos (WEEE) (LI) – No elimine el material indicado con los residuos domésticos, en el fuego o en el agua.	• Simbolo "Cassonetto con ruote" (LI) – non smaltire il materiale designato nei rifiuti domestici, mediante incinerazione o nelle falde acquifere	
	• Recycle Symbol	• Recyclingsymbol	• Recyclingsymbool
• Uudelleenkkierrätyssymboli	• Symbol for resirkulering	• Symbol för återvinning	• Genbrugssymbol
• Symbole de recyclage	• Símbolo Reciclado	• Simbolo "Riciclaggio"	
	• WEEE Wheeled Bin Symbol – all parts should be sorted for recycling. Do not discard in household waste, fire, or water	• Entsorgungssymbol – alle Teile müssen zum Recycling sortiert werden. Nicht über den Hausmüll, durch Feuer oder Wasser entsorgen	• Vuilnisbaksymbool – Alle onderdelen moeten gesorteerd worden om ze te recyclen. Niet met het huisvuil gooien, niet verbranden of wegspoelen
• WEEE roskakori pyörillä – kaikki osat tulee lajitella uudelleenkierrätystä varten. Älä hävitä talousjätteiden mukana, polttamalla tai jättämällä veteen	• WEEE Symbol for spesialavfall – alle deler bør sorters for resirkulering. Ikke kast i husholdningsavfallet, ild, eller vann	• WEEE Symbol för behållare med hjul – alla delar skall sorteras för återvinning. Kasta inte i hushållssoporna, eld eller vatten	• WEEE symbol med affaldsbøtte på hjul – alle dele skal sorteres til genbrug. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, i ild eller vand
• Symbole de poubelle à roulettes – Toutes les pièces doivent être triées pour être recyclées, ne pas les mettre au rebut avec les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau	• Símbolo Cubo de basura con ruedas de la Directiva sobre Desechos de Equipos Electrónicos y Eléctricos (WEEE) – Todas las piezas deben clasificarse para su reciclado. No las deseche con los residuos domésticos, en el fuego o en el agua.	• Simbolo "Cassonetto con ruote" – smontare e riciclare tutti i componenti. Non smaltire nei rifiuti domestici, mediante incinerazione o nelle falde acquifere	
	• Safety Symbol – Do not use on scaffoldings, ladders	• Sicherheit Symbol – Ausführen nicht Verwendung fort hochgericht oder auch Leiter	• Veiligheidssymbool – Niet op steigers of ladders gebruiken
• Turvasymboli – Älä käytä rakennustelineitä tai tikkaita	• Sikkerhetssymbol – Ikke bruk på stillas eller i stiger	• Säkerhetssymbol – Använd inte på byggställning, stegen	• Sikkerhedssymbol – må ikke bruges på stilladser, stiger
• Symbole de sécurité – à ne pas utiliser sur échafaudage, échelle, etc	• Símbolo Seguridad – No lo utilice en andamios ni en escalerillas	• Simbolo "Sicurezza" – Non usare su ponteggi o scalette	

Ensuring the Long Life of Your Cordless Finish Tool

Welcome to SENCO's family of products. SENCO brings 50 years of commitment to our customers and to power fastening systems. We are dedicated to making sure your tools are performing at their best, and we understand that ensuring the long life of your tools is important. Here are some operational and service tips.

- Start with fully charged batteries at the beginning of each work day.
- Set the depth of drive on your SENCO tool so fasteners are not over-driven.
- To maximize battery life, follow storage recommendations and charging recommendations in this manual.
- Keep your Cordless Finish Tool as clean and free of debris as possible.
- Service your SENCO tool periodically to insure your tool is productive and helping you earn money on the job. See the service guide below for recommended service intervals.

If your Cordless Finish Tool does require service, dedicated SENCO servicing dealers are available for you. For the location nearest you, call SENCO's Action line at 1-800-543-4596 or visit SENCO's website (www,senco.com).

Recommended Service Includes:
- Check Electrical System
- Check Feed System
- Check Drive Track

Sicherstellung Ihres Cordless-Finish-Werkzeugs

Willkommen bei der SENCO-Produktfamilie. SENCO bietet 50 Jahre Engagement für unsere Kunden und Erfahrungen in angetriebenen Naglersystemen. Wir stellen engagiert die Hochleistung unserer Werkzeuge sicher und wissen, dass eine lange Lebensdauer unserer Werkzeuge wichtig ist.

- Hier einige Tipps zur Bedienung und Wartung.
- Starten Sie jeden Arbeitstag mit voll geladenen Batterien.
- Stellen Sie die Einschlagtiefe an Ihrem SENCO-Werkzeug so ein, dass die Nägel nicht zu tief eingeschlagen werden.
- Zur Maximierung der Batterielebensdauer befolgen Sie die Empfehlungen hinsichtlich Lagerung und Ladung in diesem Handbuch.
- Halten Sie Ihr Cordless-Finish-Werkzeug so sauber und frei von Fremdkörpern wie möglich.
- Warten Sie Ihr Werkzeug regelmäßig, um die Produktivität Ihres Werkzeugs sicherzustellen und damit es Ihnen hilft, mit Ihrer Arbeit Ihr Geld zu verdienen. Beachten Sie die in der Wartungsanleitung unten empfohlenen Wartungsintervalle.
- Wenn Ihr Cordless-Finish-Werkzeug eine Reparatur benötigen sollte, steht der SENCO-Vertragskundendienst für Sie bereit.

Die nächstgelegene Kundendienststelle erfahren Sie telefonisch über SENCOs Aktion Line unter +1 800-543-4596 oder besuchen Sie SENCOs Website (www.senco.com; EU www.verpa-senco.com).

Eine empfohlene Wartung umfasst:
- Elektrisches System prüfen
- Zuführungssystem prüfen
- Antriebsschacht prüfen

Voor een langere levensduur van uw snoerloze gereedschap

Welkom bij de productfamilie van SENCO. SENCO zet zich al 50 jaar in voor zijn klanten en voor elektrische bevestigingssystemen. Wij doen ons best om ervoor te zorgen dat uw gereedschap optimaal presteert en wij begrijpen dat een lange levensduur van uw gereedschap belangrijk voor u is.

- Hierna volgen enkele tips voor het gebruik en onderhoud.
- Begin elke werkdag met volledig geladen batterijen.
- Stel de diepteregeling van uw SENCO-gereedschap zo in dat de bevestigingsmiddelen niet te diep worden aangebracht.
- Volg de aanbevelingen voor de bewaring en het opladen in deze handleiding om de batterij langer te doen meegaan.Houd uw snoerloze gereedschap zo schoon mogelijk. Verwijder alle vuil.
- Onderhoud uw gereedschap van SENCO regelmatig, zodat het productief blijft en u helpt om rendabel te werken. Raadpleeg de onderhoudshandleiding voor de aanbevolen service-intervallen.

Als uw snoerloze gereedschap onderhoud nodig heeft, kunnen gespecialiseerde onderhoudsdealers van SENCO u helpen.
Bel voor het dichtstbijzijnde adres de Action Line van SENCO po 1-800-543-4596 of bezoek de website van SENCO (www.senco.com; EU www.verpa-senco.com).

Het aanbevolen onderhoud omvat:
- Controle van het elektrische systeem
- Controle van de toevoer
- Controle van de rail van de stoter.

Johdottoman työkalusi kestävyyden varmistaminen

Tervetuloa käyttämään SENCO-tuoteperheen työkaluja. SENCO:lla on jo viidenkymmenen vuoden kokemus automaattinaulainten valmistuksessa. Sitoudumme varmistamaan, että työkalusi toimivat parhaalla mahdollisella tavalla, ja ymmärrämme, että niiden mahdollisimman pitkä käyttöikä on sinulle oleellista. Tässä muutamia käyttö- ja huoltovinkkejä.

- Aloita työpäiväsi käyttäen täyteen ladattuja akkuja.
- Aseta työntymäsyvyysasetus niin, että et ammu nauloja tarpeettoman syvälle.
- Säilyttääksesi akun käyttö¬kun¬toi¬suuden mahdollisimman pitkään, noudata käyttöohjeen varastointi- ja latausohjeita.
- Pidä johdoton naulaimesi mahdollisimman puhtaana ja roskattomana.
- Huolla SENCO-työkalusi aika-ajoin varmistaaksesi sen asianmukaisen toiminnan ja tuottoisan työrytmin. Katso suositeltu huoltoväli alla olevasta huolto-oppaasta.Jos johdoton naulaimesi kaipaa huoltoa, asialleen omistautuneet SENCO-jälleenmyyjien huoltopisteet ovat valmiina auttamaan.Lähimmän huoltopisteen löydät soittamalla meille numeroon +1 (800) 543-4596 tai vierailemalla sivustollamme (www.senco.com; EU www.verpa-senco.com).

Suositeltuun huoltoon sisältyy:
- Sähköjärjestelmän tarkistus
- Syöttöjärjestelmän tarkistus
- Iskurin liikekiskon tarkistus

Sørg For Lang Levetid For Ditt Cordless Finish Verktøy

Velkommen til SENCOs produktfamilie. SENCO har 50 år bak seg med engasjement for våre kunder og for kraftige festesystem. Vi går inn for å sikre at dine verktøy presterer sitt beste, og vi har forstått at lang levetid er viktig.

- Her har du noen operasjonelle og vedlikeholdsråd.
- Start hver arbeidsdag med fullt ladet batterier.
- Still skytedybden til ditt SENCO verktøy slik at stiftene ikke går for langt.
- For maksimal batterilevetid, følg oppbevarings- og ladeanbefalinger i denne brukerveiledningen.
- Hold ditt Cordless Finish verktøy så rent og fritt for produksjonsavfall som mulig.
- Vedlikehold ditt SENCO verktøy regelmessig slik at det er produktivt, og hjelper deg å tjene penger på jobben. Se vedlikeholdsguiden under for vårt anbefalte tidsskjema for vedlikehold.

Hvis ditt Cordless Finish verktøy trenger vedlikehold, finnes det spesielle SENCO forhandlere som er tilgjengelig for deg.
For å finne forhandleren som er nærmest deg, besøk SENCOs internettside (www.senco.com; EU www.verpa-senco.com) for å finne telefonnummeret.

Anbefalt service inkluderer:
- Sjekk elektrisk system
- Sjekk matesystem
- Sjekk føringsspor

Att säkerställa ditt Cordless Finish-verktygs långa livstid

Välkommen till SENCOs produktfamilj. SENCO har 50 års erfarenhet när det gäller engagemang till våra kunder och eldrivna fastsättningssystem. Vi har åtagit oss att se till att dina verktyg uppför sig på bästa sättet, och vi förstår att det är mycket viktigt att garantera dina verktygs långa livstid.

- Här följer några drifts- och serviceråd:
- Starta med fullt laddade batterier vid början av varje arbetsdag.
- Ställ in indrivningsdjupet på ditt SENCO-verktyg så att fästdonen inte drivs in för långt.
- Detta maximerar batteriets livslängd, minimerar upprampningstiden innan ett fästdon drivs in (sekventiellt läge), samt reducerar slitage på verktygets interna system.
- Håll dit Cordless Finish-verktyg så rent och skräpfritt som möjligt.
- Utför service på ditt SENCO-verktyg med jämna mellanrum for att tillförsäkra att ditt verktyg är produktivt so att du kan tjäna pengar på jobbet. Konsultera servicehandboken nedan för rekommenderade serviceintervall.

Om ditt Cordless Finish-verktyg inte behöver en service, står dedicerade SENCO-serviceverkstäder till ditt förfogande.
För en ort närmaste dig, ring SENCOs Åtgärdstjänstnr. -800-543-4596 eller besök SENCOs webbplats (www,senco.com; EU www.verpa-senco.com).

- Rekommenderad service inkluderar:
  - Kontrollera Elsystemet
  - Kontrollera Matningssystemet
  - Kontrollera Drivspåret

Cordless Finish-værktøjet sikres lang levetid

Velkommen til SENCOs produktfamilie. SENCO betyder 50 års kvalitetsbevidsthed for vore kunder og elektriske befæstelsessystemer. Vi har specialiseret os i at sikre, at værktøjet yder sit bedste, og vi forstår, at det er vigtigt, at sikre lang levetid for værktøjet. Her er nogle funktions- og servicеråd.
Begynd med helt opladede batterier ved begyndelsen af hver arbejdsdag.

- Indstil drivdybden på SENCO-værktøjet, så sømmene ikke drives for langt i.
- Følg anvisningerne vedrørende opbevaring og opladning i denne vejledning for at sikre batteriet længst mulig levetid.
- Hold Cordless Finish-værktøjet så rent og fri for rester som muligt.
- Foretag service på SENCO-værktøjet med jævne mellemrum for at sikre, at værktøjet er funktionsdygtigt og hjælper med at tjene penge på arbejdet. Se servicevejledningen nedenfor for anbefalede serviceintervaller.

Hvis Cordless Finish-værktøjet har behov for service, er engagerede SENCO-serviceforhandlere til rådighed. Få oplyst hvor den nærmeste er ved at ringe til SENCOs hjælpelinje på +1-800-543-4596 eller besøg SENCOs websted (www.senco.com; EU www.verpa-senco.com).

De anbefalede servicer inkluderer:
- Kontrol af det elektriske system
- Kontrol af forsyningssystemet
- Kontrol af drev

Pour assurer une longue durée de service à votre outil de finitions sans fil

Bienvenue dans la famille des produits SENCO. Chez SENCO il y a plus de 50 ans que nous sommes dévoués à nos clients et leur proposons des outils électriques pour attaches. Nous faisons le nécessaire pour que nos outils fonctionnent au mieux, et nous réalisons qu'assurer leur longue durée de service est important. Voici quelques conseils d'utilisation et d'entretien.

- Commencez chaque journée de travail avec des batteries complètement chargées.
- Réglez la profondeur de pénétration de votre outil SENCO afin de ne pas envoyer trop loin les agrafes.
- Pour maximiser la durée de service de la batterie, suivez bien les recommandations d'entreposage et de charge de ce manuel.
- Gardez votre outil sans fil aussi propre et exempt de débris que possible.
- Entretenez votre outil de finition périodiquement pour qu'il reste productif et vous aide à accomplir votre métier.

Reportez-vous au guide de service ci-dessous pour les intervalles d'interventions. Si votre outil de finition sans fil a besoin d'une intervention, des agences de service SENCO sont à votre disposition. Pour trouver la plus proche de chez vous appelez la ligne active SENCO au 1-800-543- 4596 ou visitez notre site Web www.SENCO.

Le Service Recommandé Comprend:
- Vérification du système électrique
- Vérification du système d'approvisionnement
- Vérifiez la voie d'entraînement

Para asegurar la larga vida útil de su herramienta Cordless Finish

Le damos la bienvenida a la familia de productos de SENCO. SENCO trae consigo más de 50 años de compromiso con sus clientes y con los sistemas eléctricos de fijación. Estamos dedicados a asegurar que sus herramientas estén funcionando en forma óptima, y comprendemos que asegurar la larga vida útil de ellas es importante. Aquí le indicamos algunos consejos de operación y de servicio.

- Comience con las baterías totalmente cargadas al comienzo de cada jornada de trabajo.
- Ajuste la profundidad de penetración de su herramienta SENCO de modo que los sujetadores no penetren demasiado.
- Para maximizar la vida útil de la batería, siga las recomendaciones de almacenamiento y de carga de este manual.
- Mantenga su Herramienta Cordless Finish tan limpia y libre de desperdicios como sea posible.
- Preste servicio periódicamente a su herramienta SENCO, para asegurar que se mantenga productiva y le ayude a ganar dinero con su trabajo. Vea los intervalos recomendados de servicio en la guía de servicio que sigue a continuación. Si su Herramienta

Cordless Finish requiere servicio, hay agentes de servicio dedicados de SENCO a su disposición. Para conocer la ubicación del más cercano, llame a la Línea de Acción de SENCO, al 1-800-543-4596, o visite el sitio Web de SENCO (www.SENCO.com).

El Servicio Recomendado Incluye:
- Verificación del sistema eléctrico
- Verificación del sistema de alimentación
- Verificación de la pista del accionamiento

Consigli per garantire lunga durata alla vostra sparachiodi portatile per finiture

Benevenuti nella famiglia di prodotti SENCO. I clienti SENCO possono contare su ben 50 anni di esperienza nel settore. Il nostro impegno è garantire che i prodotti acquistati offrano prestazioni ottimali, ma un altro aspetto fondamentale è senza dubbio garantire una lunga durata degli utensili.
Di seguito sono elencati alcuni consigli relativi all'uso ed alla manutenzione.

- All'inizio di ciascuna giornata di lavoro, verificare sempre che le batterie siano completamente cariche.
- Impostare la profondità di inserimento dell'utensile SENCO in modo tale da evitare l'incasso eccessivo.
- Per garantire una lunga durata di vita alla batteria, seguire le istruzioni di conservazione e di ricarica contenute in questo manuale.
- Mantenere la sparachiodi portatile per finiture pulita e priva di depositi di impurità, per quanto possibile.
- Sottoporre il vostro utensile SENCO a manutenzione periodica per garantirne la produttività ed aiutarvi ad incrementare la redditività. Per informazioni sugli intervalli di manutenzione consigliati, consultare la tabella in basso.

Se la sparachiodi portatile per finiture richiede un intervento di assistenza, potete rivolgervi ai concessionari SENCO specializzati.
Per conoscere il concessionario più vicino, chiamate il Numero Verde SENCO al numero 1-800-543-4596 o visitate il sito Web SENCO (www.senco.com; EU www.verpa-senco.com).

Sono compresi nell'assistenza raccomandata:
- Controllo del sistema elettrico
- Controllo del sistema di alimentazione
- Controllo della guida di avanzamento

TROUBLESHOOTING		
Problem or Symptom	**Probable Cause**	**Corrective Action**
• Tool will not start or runs slowly.	• Battery is discharged or has dead cell. • Safety element is jammed. • Work contact element or trigger switches are damaged.	• Replace or recharge battery. • Remove battery, then inspect tool to assure free movement of safety element. • Return tool to authorized SENCO service representative.
• Tool does not drive fastener to desired depth.	• Improper depth-of drive setting. • Tool not pressed firmly against the workpiece. • Drive application is too rigorous.	• Refer to operators manual for proper adjust-ment. • Hold tool firmly in place when driving fastener. • Refer to operators manual for appropriate applications.
• Tool runs but will not drive fastener.	• Battery is discharged or has a dead cell. • Nail jam in guidebody. • Tool is overheated. • Driver tip not located above fastener.	• Recharge or replace with fresh battery. • Refer to operators manual for jam-clearing instructions • Allow tool to cool and insert fresh battery. • Disconnect battery, release E-Z Clear latch.
• Poor feed/ tool jamming.	• Debris build-up in mechanism. • Driver tip not located above fastener.	• Clean tool, lubricate magazine or install Parts Kit • Disconnect battery, release E-Z Clear latch.
• Broken or worn driver.		• Return tool to authorized SENCO service representative.
• Tool does not return fully	• Weak battery.	• Recharge battery and allow tool to automati-cally retrack driver.

FEHLERSUCHE		
Problem oder Symptom	**Mögliche Ursache**	**Korrekturmaßnahme**
• Werkzeug startet nicht oder arbeitet langsam.	• Batterie ist entladen oder hat eine ausgefall-ene Zelle. • Arbeitskontaktelement klemmt. • Sicherheitselement oder Auslöseknopf beschädigt.	• Batterie ersetzen oder neu laden. • Batterie herausnehmen, Werkzeug inspizieren und freie Bewegung des Sicherheitselements sicherstellen. • Werkzeug bei zugelassener SENCO Servic-estelle einschicken.
• Werkzeug treibt Befestigungselement nicht in der gewünschten Tiefe ein.	• Falsche Tiefeneinstellung. • Werkzeug nicht fest an Werkstück gedrückt. • Treiberanwendung zu hart.	• Siehe Bedienungsanleitung für richtige Ein-stellungen. • Werkzeug fest aufsetzen, wenn Befestigung-selement eingetrieben wird. • Siehe Bedienungsanleitung zu den geeigne-ten Anwendungen.
• Werkzeug arbeitet, aber treibt Befestigung-selement nicht ein.	• Batterie ist entladen oder hat eine ausgefall-ene Zelle. • Verklemmter Nagel im Führungsgehäuse. • Werkzeug überhitzt. • Treiberspitze nicht über Befestigungselement.	• Batterie neu laden oder neue Batterie einset-zen. • Siehe Betriebsanleitung für Anweisungen zur Beseitigung von Festklemmen. • Werkzeug abkühlen lassen und neue Batterie einsetzen. • Batterie abziehen, E-Z-Clear Riegel en-triegeln.
• Schlechter Vorschub/Werkzeug klemmt.	• Schmutzansammlung im Mechanismus. • Treiberspitze nicht über Befestigungselement.	• Werkzeug reinigen, Magazin schmieren oder Teilesatz einbauen. • Batterie abziehen, E-Z-Clear Riegel en-triegeln.
• Gebrochener oder verschlissener Treiber.		• Werkzeug bei zugelassener SENCO Servic-estelle einschicken.
• Werkzeug zieht nicht vollständig zurück.	• Schwache Batterie	• Laden Sie den Akku und ermöglichen Werkzeug, um automatisch eingefahren Fahrer

REPARATIE		
Probleem of symptoom	**Waarschijnlijke oorzaak**	**Oplossing**
• Het gereedschap draait niet of traag.	• De batterij is leeg of heeft een defecte cel. • Het contactelement met het werkstuk is geblokkeerd. • De schakelaars van het veiligheidselement of de trekker zijn beschadigd.	• Herlaad de batterij of vervang ze door een nieuwe. • Verwijder de batterij en controleer of het veiligheidselement vrij kan bewegen. • Breng het gereedschap naar een door SENCO erkende onderhoudsdienst.
• Het gereedschap drijft de spijkers niet op de juiste diepte in.	• Verkeerde afstelling van de diepte. • Het gereedschap wordt niet stevig tegen het werkstuk gedrukt. • De spijkers worden te krachtig ingedreven.	• Raadpleeg de handleiding voor de juiste afstelling. • Houd het gereedschap stevig vast terwijl u de spijkers indrijft. • Raadpleeg de handleiding voor de geschikte toepassingen.
• De motor draait maar drijft de spijker niet in.	• De batterij is leeg of heeft een defecte cel. • Een spijker zit vast in de geleider. • Het gereedschap is oververhit. • De punt van de driver bevindt zich niet boven de spijker.	• Herlaad de batterij of vervang ze door een nieuwe. • Raadpleeg de handleiding voor het verwijderen van obstructies. • Laat het gereedschap afkoelen en plaats een nieuwe batterij. • Koppel de batterij af, maak de snelvergrendeling los.
• Slechte toevoer / het gereedschap blokkeert.	• Het mechanisme is vervuild. • De punt van de driver bevindt zich niet boven de spijker.	• Reinig het gereedschap, smeer het magazijn of installeer de Parts Kit. • Koppel de batterij af, maak de snelvergrendeling los.
• Defecte of versleten driver.		• Breng het gereedschap naar een door SENCO erkende onderhoudsdienst.
• De driver komt niet volledig terug	• Zwakke batterij.	• Herlaad batterij en laat de tool automatisch de driver terugtrekken

VIAN ESTINTÄ		
Ongelma tai oire	**Mahdollinen syy**	**Korjaava toimenpide**
• Työkalu ei käynnisty tai käy hitaasti.	• Pariston lataus lopussa tai jännitteetön. • Työkosketuselementti on juuttunut kiinni. • Suojalaite tai laukaisukytkin on viallinen.	• Vaihda tai lataa paristo. • Poista paristo, tarkasta sitten työkalu varmistaaksesi, että suojalaite liikkuu vapaasti. • Palauta työkalu valtuutetulle SENCOn huoltoedustajalle.
• Työkalu ei kiinnitä ruuvia haluttuun syvyyteen.	• Poraussyvyys ei ole asetettu oikein. • Työkalu ei ole painettu lujasti työpintaa vasten. • Ajosovellus on liian ankara.	• Katso käyttäjän ohjekirjasta oikea säätö. • Pidä työkalua tukevasti paikoillaan kiinnikettä sisäänajettaessa. • Katso käyttäjän ohjekirjasta asianmukaiset sovellukset..
• Yökalu toimii, mutta ei aja kiinnikettä sisään.	• Pariston lataus lopussa tai jännitteetön. • Naula on juuttunut kiinni ohjainrunkoon. • Työkalu on ylikuumentunut. • Terä ei ole kiinnikkeen yläpuolella.	• Lataa uudelleen tai vaihda uusi paristo. • Katos käyttäjän ohjekirjasta miten selvität juuttuman. • Anna työkalun jäähtyä ja pane uusi paristo. • Irrota paristo, vapauta E-Z Clear-lukitus.
• Huono syöttö/työkalu juuttuu kiinni	• Mekanismissä on roskia. • Terä ei ole kiinnikkeen yläpuolella.	• Puhdista työkalu, voitele makasiini tai asenna • Osasarja. Kytke paristo irti, vapauta E-Z Clear lukitus.
• Rikkinäinen tai kulunut käyttölaite.		• Palauta valtuutetulle SENCOn huoltoedustajalle.
• Iskuri ei palaudu kokonaan.	• Heikko akku	• Lataa akku ja anna työkalun automaattisesti perua kuljettajalle.

NO FEILSØKING		
Problem eller symptom	**Mulig årsak**	**Korrigeringstiltak**
• Verktøyet vil ikke starte, eller kjører sakte.	• Batteriet er utladet eller har døde celler. Arbeidskontaktens element er fastkilt. • Sikkerhetselementet eller avtrekkeren er ødelagt.	• Bytt ut eller lad opp batteriet. • Fjern batteriet, inspiser så verktøyet for å forsikre deg om at sikkerhetselementet kan beveges fritt. • Returner verktøyet til autorisert SENCO ser-vicerepresentant.
• Verktøyet kjører ikke spikeren til ønsket dybde.	• Ukorrekt innstilling av skytedybde. • Verktøyet er ikke presset hardt nok mot arbeidsstykket. • Spikeren drives inn i et altfor hardt ar-beidsstykke.	• Se i brukerhåndboken for riktig justering. • Hold verktøyet hardt på plass når du skyter spikeren. • Se i brukerhåndboken for passende bruk.
• Verktøyet kjører, men vil ikke kjøre spikeren.	• Batteriet er utladet eller har en død celle. • Spikeren har kilt seg i føringshylsen. • Verktøyet er overopphetet. • Driver tuppen er ikke plassert over spikeren.	• Lad opp eller bytt ut med et nytt batteri. • Se brukerhåndboken for instruksjoner om hvordan man fjerner fastkilte spikre. • La verktøyet kjøles ned og sett inn et nytt batteri. • Kople fra batteriet, løs ut E-Z Clear-låsen.
• Dårlig mating/verktøyet kiler seg.	• Rusk har samlet seg i mekanismen. • Driver tuppen er ikke plassert over fastener.	• Rens verktøyet, smør magasinet eller installer delesettet. • Kople fra batteriet, løs ut E-Z Clear-låsen.
• Ødelagt eller utslitt driver.		• Returner verktøyet til autorisert SENCO ser-vicerepresentant.
• Verktøy returnerer ikke fullstendig.	• Svakt batteri	• Lade batteriet og lar verktøyet til å automatisk trekke tilbake driveren

FELSÖKNING		
Problem eller symptom	**Sannolik orsak**	**Åtgärd för att rätta till**
• Verktyget startar ej eller går långsamt.	• Batteriet är urladdat eller har en dålig cell. • Kontaktelementet mot arbetsstycket är blockerat. • Säkerhetselementet eller avtryckar-kontakter-na är skadade.	• Byt eller ladda batteri. • Avlägsna batteriet. Besiktiga sedan verktyget och se till att säkerhetselementet kan öra sig fritt. • Lämna in verktyget till aukoriserad SENCO service-representant.
• Verktyget driver inte fästdonet till önskat djup.	• Oriktig inställning av indrivnings-djup. • Verktyget trycks inte ordentligt mot ar-betsstycket. • Drivningsapplikationen är alltför hård.	• Se bruksanvisningen för korrekt justering. • Håll verktyget stadigt på plats vid indrivning av fästdonet. • Se bruksanvisningen för lämpliga applika-tioner.
• Verktyget är igång men kan inte driva in fästdonet.	• Batteriet är urladdat eller har en dålig cell. • Spik i styrkroppen. • Verktyget överhettat. • Drivarens spets är inte placerad ovanför fästdonet.	• Ladda batteriet eller byt batteri. • Se bruksanvisningen för hur man rensar stockning. • Låt verktyget svalna och montera ett laddat batteri. • Koppla loss batteriet, lossa E-Z Clear-spärren.
• Dålig matning/verktyget blockeras.	• Ansamling av skräp i mekanismen. • Drivarens spets är inte placerad ovanför fästdonet.	• Rengör verktyget, smörj magasinet eller mon-tera reservdelssats. • Koppla loss batteriet, lossa E-Z Clear-spärren.
• Trasig eller sliten drivning.		• Lämna in verktyget till auktoriserad SENCO service-representant.
• Verktyget går inte helt tillbaka.	• Svagt batteri	• Ladda batteriet och låta verktyget för att automatiskt tillbaka förare

FEJLFINDING		
Problem eller symptom	**Sandsynlig årsag**	**Korrigerende handling**
• Værktøjet starter ikke eller kører langsomt.	• Batteriet er afladet eller har en død celle. • Arbejdskontaktelementet sidder fast. • Sikkerhedselementets eller triggerens kontakter er beskadigede.	• Udskift eller genoplad batteriet. • Tag batteriet ud, efterse værktøjet for at sikre sikkerhedselementets frie bevægelighed. • Send værktøjet til en autoriseret SENCO servicerepræsentant.
• Værktøjet driver ikke befæstelseselementet i til den ønskede dybde.	• Forkert drivdybdeindstilling. • Værktøjet er ikke presset fast mod emnet. • Drivapplikationen er for hård.	• Se brugerhåndbogen for korrekt justering. • Hold værktøjet fast på plads, når befæstelseselementet drives i. • Se brugerhåndbogen for korrekt anvendelse.
• Værktøjet kører, men vil ikke drive befæstelseselementet i.	• Batteriet er afladet eller har en død celle. • Søm sidder fast i fremføringsdelen. • Værktøjet er overophedet. • Driverspids sidder ikke oven over befæstelseselementet.	• Genoplad eller udskift med nyt batteri. • Se brugerhåndbogen for vejledning til korrigering af blokering. • Lad værktøjet køle af og isæt et nyt batteri. • Frakobl batteriet, løsn E-Z tømmelås.
• Dårlig fremføring/blokering af værktøj	• Akkumulering af debris i mekanisme. • Driverspids sidder ikke oven over befæstelseselementet.	• Rengør værktøjet, smør magasinet eller installer reservedelssæt. • Frakobl batteriet, løsn E-Z tømmelås.
• Brækket eller slidt driver		• Send værktøjet til autoriseret SENCE servicerepræsentant.
• Værktøjet kommer ikke helt tilbage.	• Svagt batteri	• Genoplade batteriet og lade værktøjet til automatisk at trække føreren

DÉPANNAGE		
Problème ou symptôme	**Cause probable**	**Action correctrice**
• L’outil ne démarre pas ou tourne lentement.	• La batterie est déchargée ou a un élément défectueux. • L’élément de contact avec la pièce est coincé. • L’élément de contact avec la pièce ou la gâchette sont endommagés.	• Remplacez ou rechargez la batterie. • Enlevez la batterie, puis inspectez l’outil pour vérifier le libre mouvement de son élément de contact avec la pièce. • Renvoyez l’outil à un centre agréé SENCO de réparation.
• L’outil n’enfonce pas les agrafes à la profondeur voulue.	• Mauvais réglage de profondeur de pénétration. • L’outil n’est pas assez fermement pressé contre la pièce travaillée. • L’application d’enfoncement est trop difficile.	• Reportez-vous au manuel pour le bon réglage. • Tenez fermement l’outil en place pour enfoncer les agrafes. • Vérifiez dans le manuel les applications possibles.
• L’outil tourne mais n’enfonce pas les agrafes.	• Batterie à plat ou élément défectueux. • Bourrage dans le corps de guidage. • Réglage nécessaire du mécanisme. • Surchauffe de l’outil. • Pointe de cloueuse non positionnée audessus de l’attache.	• Rechargez ou remplacez par une batterie neuve. • Lisez les instructions en cas de bourrage dans le manuel. • Renvoyez l’outil à un centre agréé SENCO de réparation. • Laissez refroidir l’outil et insérez une batterie neuve. • Rechargez la batterie et laissez l'outil rétracter automatiquement l'entraînement.
• Alimentation médiocre /blocage de l’outil.	• Débris accumulés dans le mécanisme. • Pointe de la cloueuse non positionnée audessus de l’agrafe.	• Nettoyez l’outil, lubrifiez son magasin ou installez le kit de pièces.
• Cloueuse cassée ou usée.		• Renvoyez l’outil à un centre agréé SENCO de réparation.
• L'outil ne revient pas complètement.	• Batterie faible.	• Rechargez la batterie et laissez l'outil rétracter automatiquement l'entraînement.

IDENTIFICACIÓN DE FALLOS		
Problema o síntoma	**Causa probable**	**Acción correctiva**
• La herramienta no arranca, o funciona lentamente.	• La batería está descargada o tiene un elemento defectuoso. • El elemento de contacto con la pieza de trabajo está atascado. • Los interruptores del elemento de contacto con la pieza o del gatillo están dañados.	• Reemplace o recargue la batería. • Retire la batería y luego inspeccione la herramienta para asegurar el movimiento libre del elemento de contacto con la pieza de trabajo. • Regrese la herramienta a un representante autorizado de servicio de SENCO.
• La herramienta no clava el sujetador hasta la profundidad deseada.	• Ajuste inadecuado de la profundidad de penetración. • La herramienta no se presionó firmemente contra la pieza de trabajo. • La aplicación en la que se realiza el clavado es demasiado severa.	• Vea el ajuste correcto en el manual del operador. • Sostenga la herramienta firmemente en su posición mientras clava el sujetador. • Vea las aplicaciones apropiadas en el manual del operador.
• La herramienta funciona, pero no clava el sujetador.	• La batería está descargada o tiene un elemento defectuoso. • Atascamiento de clavos en el cuerpo de guiado. • El mecanismo necesita ajuste. • La herramienta está sobrecalentada. • La punta impulsora no está ubicada sobre el sujetador.	• Recargue, o reemplace por una batería nueva. • Vea las instrucciones para despejar atascamientos en el manual del operador. • Regrese la herramienta a un representante autorizado de servicio de SENCO. • Deje enfriar la herramienta, e inserte una batería nueva. • Recargue la batería y deje que la herramienta retraiga el impulsor en forma automática.
• Alimentación defectuosa / herramienta atascada.	• Acumulación de desperdicios en el mecanismo. • La punta impulsora no está ubicada sobre el sujetador.	• Limpie la herramienta, lubrique el cargador o instale el Juego de Piezas.
• Impulsor roto o desgastado.		• Regrese la herramienta a un representante autorizado de servicio de SENCO.
• La herramienta no hace un retorno completo.	• Batería con baja carga.	• Recargue la batería y deje que la herramienta retraiga el impulsor en forma automática.

RICERCAE CORREZIONE GUASTI		
Problema o sintomo	**Probablle Causa**	**Azione correttiva**
• L’utensile non si accende o gira lentamente.	• Batteria scarica o con una cella morta. • Elemento di contatto con il pezzo inceppato. • Elemento di sicurezza o pulsanti di comando difettosi. • Errata impostazione della profondità.	• Sostituire o ricaricare la batteria. • Rimuovere la batteria ed ispezionare l’utensile verificando che l’elemento di sicurezza non sia inceppato. • Riportare ad un rappresentante autorizzato dell’assistenza SENCO.
• L’utensile non inserisce la vite alla profondità desiderata.	• Utensile premuto con forza insufficiente contro il pezzo. • Applicazione non adeguata.	• Per la regolazione, consultare il manuale operatore. • Tenere l’utensile in posizione durante l’avvitamento. • Per informazioni sulle applicazioni, consultare il manuale operatore.
• L’utensile gira ma non avvita.	• Batteria scarica o con una cella morta. • Vite inceppata nella guida. • Utensile surriscaldato. • Punta dell’utensile non verticale sulla vite.	• Ricaricare o sostituire la batteria. • Per informazioni sull’eliminazione degli inceppamenti, consultare il manuale operatore. • Far raffreddare l’utensile ed inserire una batteria nuova. • Scollegare la batteria, sganciare il fermo E-Z Clear.
• Scarsa alimentazione/utensile inceppato.	• Depositi di impurità nel meccanismo. • Punta dell’utensile non verticale sulla vite.	• Pulire l’utensile, lubrificare il meccanismo o installare il kit di ricambio. • Scollegare la batteria, sganciare il fermo E-Z Clear.
• Testa rotta o consumata.		• Riportare ad un rappresentante autorizzato dell’assistenza SENCO.
• L’utensile non entra in funzione o gira lentamente	• Batteria debole	• Ricarica batteria e strumento per ritrarre automaticamente il driver

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TECHNICAL SPECIFICATIONS				
Voltage	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Weight	6.2 lbs	6.2 lbs	6.2 lbs	6.0 lbs
Height	13.5"	13.5"	13"	13.0"
Length	13"	13"	11.5"	13"
Width	3"	3"	3"	3"
Recharge Time	45 min.	45 min.	45 min.	45 min.
Fastener Capacity	110 15 Ga. Nails	110 16 Ga. Nails	110 16 Ga. Nails	110 18 Ga. Nails
Fastener Range	1.25-2.50"	1.25-2.50"	0.75-2.50"	0.62-2.12"
Collation Angle	33º	33º	0º	0º

Notes: The declared vibration total has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. Safety measures to protect the operator should be identified that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN				
Spannung	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Gewicht	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Hohe	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Lange	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Breite	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Laadtijd	45 minuten	45 minuten	45 minuten	45 minuten
Nagel-Aufnahmemenge	110 15 Ga. Nagel	110 16 Ga. Nagel	110 16 Ga. Nagel	110 18 Ga. Nagel
VergindergroBen	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Sortierung Winkel	33º	33º	0º	0º

Hinweise: Die angegebene gesamtvibration wurde in übereinstimmung mit einer standard-testmethode getestet und kann für den vergleich zwischen den werkzeugen, aber auch für die vorläufige beurteilung einer belastung verwendet werden.

Warnung: Die vibrationsabgabe während der tatsächlichen verwendung des elektrowerkzeugs kann sich entsprechend der art und weise, mit der das werkzeug verwendet wird, vom angegebenen gesamtwert unterscheiden. Sicherheitsmassnahmen für den schutz des bedieners sollten auf die beurteilung der tatsächlichen verwendungsbedingungen basierend bestimmt werden (dabei sind zusätzlich zu den zeiten mit gedrücktem auslöser, alle bestandteile des betriebszyklus, wie die zeiten in denen das werkzeug ausgeschaltet ist oder im leerlauf läuft, zu berücksichtigen).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TECHNISCHE SPECIFICATIES				
Spanning	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Gewicht	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Hoogte	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Lengte	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Breedte	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Laadtijd	45 min.	45 min.	45 min.	45 min.
Capaciteit Bevestigingsmiddelen	110 15 Ga. Spijker	110 16 Ga. Spijker	110 16 Ga. Spijker	110 18 Ga. Spijker
Spijkerlengte	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Hoek	33º	33º	0º	0º

Opmerkingen: Het aangegeven trillingtotaal is gemeten aan de hand van een standaard testmethode en kan gebruikt worden om gereedschappen met elkaar te vergelijken. Het aangegeven trillingtotaal kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Waarschuwing: De tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap afgegeven trilling kan verschillen van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Men moet veiligheidsmaatregelen nemen om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals de perioden waarin het gereedschap uitgeschakeld is en waarin het stationair draait, naast de trekkertijd).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TEKNISETDATA				
Spenning	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Vekt	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Hoyde	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Lengde	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Bredde	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Ladningstid	45 minnuutti	45 minnuutti	45 minnuutti	45 minnuutti
Magasinet Kapasitet	110 15 Ga. Naulaa	110 16 Ga. Naulaa	110 16 Ga. Naulaa	110 18 Ga. Naulaa
Festeinnretningsspekter	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Lajittelu Kulma	33º	33º	0º	0º

Huomautukset: Annettu värinätason arvo on mitattu käyttäen vakiotestimenetelmää, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Annettua arvoa voidaan käyttää myös käyttäjän värinä-altistumisen alustavaan arviontiin.

Varoitus: Riippuen työkalun käyttötavoista, värinälle altistuminen saattaa poiketa annetusta kokonaisarvosta. Määritettäessä käyttäjän turvallisuusvarotoimia tulee arviointi tehdä todellisen käyttötilanteen pohjalta (ottamalla huomioon kaikki työskentelyn vaiheet kuten tauot, joiden aikana laite on pois päältä, ja liipaisujen välinen joutokäynti).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TEKNISET TIEDOT				
Jannite	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Paino	3,5 kb	3,5 kb	2.81 kg	2,72 kg
Korkeus	333 mm	333 mm	330 mm	343 mm
Pituus	327 mm	327 mm	292 mm	330 mm
Leveys	108 mm	108 mm	76 mm	76 mm
Uudelleenlatausaika	45 minutt	45 minutt	45 minutt	45 minutt
Spikerkapasitet	110 15 Ga. Spiker	110 15 Ga. Spiker	110 16 Ga. Spiker	110 18 Ga. Spiker
Kiinnikealue	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Sortering Vinkel	33º	33º	0º	0º

Merknader: Den opplyste totale vibrasjonen er målt i samsvar med en standard testmetode, og kan brukes for å sammenligne et verktøy med et annet. Den opplyste totale vibrasjonen kan også brukes som en innledende vurdering av eksponering.

Advarsel: Vibrasjonsemisjon under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren bør identifiseres, og som er basert på en estimering av eksponering i de faktiske forholdene for bruk (som tar hensyn til alle deler av arbeidssyklusen, som de gangene verktøyet er slått av og når det går på tomgang, i tillegg til når det er i bruk).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TEKNISKA SPECIFICATIONER				
Spanning	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Vikt	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Hojd	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Langd	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Bredd	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Laddningstid	45 minut	45 minut	45 minut	45 minut
Fastdonskapacitet	110 15 Ga. Spikar	110 15 Ga. Spikar	110 16 Ga. Spikar	110 18 Ga. Spikar
Fastdonsomrade	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Sammanstallning Vinkel	33º	33º	0º	0º

Kommentarer: Den deklarerade totala vibrationen har mätts i enlighet med en standard testmetod och får användas för att jämföra olika verktyg. Den deklarerade totala vibrationen får också användas i en preliminär utvärdering av exponering.

Varning: Vibrationsnivån som uppstår när verktyget faktisk används kan skilja sig från det deklarerade totalvärdet beroende på de sätt i vilket verktyget används. Säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserade på en uppskattning av exponering i de verkliga applikationsförhållandena bör identifieras (med hänsyn taget till alla delar av operationscykeln såsom de tider när verktyget är avstängt och när det går på tomgång förutom utlösningstiden.

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
TEKNISKE SPECIFIKATIONER				
Spaending	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Vaegt	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Hojde	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Laengde	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Bredde	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Genopladningstid	45 minut	45 minut	45 minut	45 minut
Somkapacitet	110 15 Ga. som.	110 15 Ga. som.	110 16 Ga. som.	110 18 Ga. som.
Skruelaengde	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Sammenstiling vinkel	33º	33º	0º	0º

Noter: Den angivne samlede vibration er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Den angivne samlede vibrationsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel: Vibrationsemissionsværdien kan afvige fra den angivne samlede værdi under den faktiske brug af elværktøjet afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Der bør identificeres sikkerhedsforanstaltninger til at beskytte brugeren baseret på en vurdering af eksponeringen i de faktiske brugsbetingelser (under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen, såsom tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, samt udløsertid).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
SPECIFICATIONS TECHNIQUES				
Voltage	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Poids	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Hauteur	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Longuer	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Largeur	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Temps de Recharge	45 min.	45 min.	45 min.	45 min.
Capacite	110 15 Ga. Agrafe	110 16 Ga. Agrafe	110 16 Ga. Agrafe	110 18 Ga. Agrafe
Longuers de Fixations	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Angle de Classement	33º	33º	0º	0º

Remarques: Le nombre de vibrations déclaré a été mesuré en conformité avec une méthode de test standard et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Le nombre de vibrations déclaré peut aussi être utilisé comme évaluation préliminaire d'exposition.

Avertissement: L'émission de vibrations durant une utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon la manière dont l'outil est utilisé. Des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur doivent être identifiées, sur la base de l'estimation d'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle opératoire, telles que les délais de coupure de l'outil et la période où il tourne au ralenti, en plus du moment de déclenchement).

	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
ESPECIFICACIONES TECNICAS				
Voltaje	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Peso	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Alto	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Largo	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Profundidad	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Tiempo de Recarga	45 minuto	45 minuto	45 minuto	45 minuto
Capacidad de Sujetadores	110 15 Ga. Clavos	110 15 Ga. Clavos	110 16 Ga. Clavos	110 18 Ga. Clavos
Gama de clavos	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Intercalacion Angulo	33º	33º	0º	0º

Notas: El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar, y puede utilizarse para la comparación entre una herramienta y otra. El valor total de vibración declarado puede utilizarse también en una evaluación preliminar de exposición.

Advertencia: La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta motorizada puede diferir del valor total declarado, en función de las formas en que se utilice la herramienta. Deben identificarse las medidas de seguridad para proteger al operador que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso, que tenga en cuenta todas las partes del ciclo de operación, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de disparo.

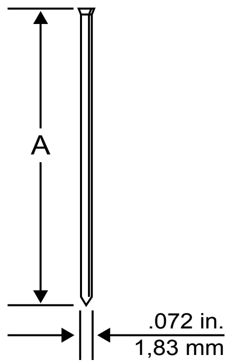
	F-15 / FN65DA	F-16-A / FN65RHA	F-16S / FN65RHS	F-18 / FN55AX
SPECIFICHE TECHNICHE				
Tensione	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion	18 volts Li-ion
Peso	2.81 kg	2.81 kg	2.81 kg	2.72 kg
Altezza	348 mm	348 mm	330 mm	343 mm
Lunghezza	330 mm	330 mm	292 mm	330 mm
Larghezza	76 mm	76 mm	76 mm	76 mm
Temp di Ricarica	45 minuto	45 minuto	45 minuto	45 minuto
Capacita Caricatore	110 15 Ga. Chiodi	110 15 Ga. Chiodi	110 16 Ga. Chiodi	110 18 Ga. Chiodi
Gamma Viti	32-64 mm	32-64 mm	19-64 mm	16-55 mm
Angolo delle Regole di Confronto	33º	33º	0º	0º

Note: Le vibrazioni totali dichiarate sono state misurate utilizzando un test standard e possono essere usate per paragonare uno strumento con un altro. Il valore delle vibrazioni totali dichiarato può inoltre essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione alle stesse.

Attenzione: Le vibrazioni emesse durante l'utilizzo effettivo dello strumento possono differire dal valore totale dichiarato a seconda del modo in cui lo strumento viene utilizzato. Bisogna identificare delle misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate sulla stima dell' esposizione nell'effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo di lavoro come il tempo che lo strumento è spento, quando gira a vuoto e il tempo di accensione).

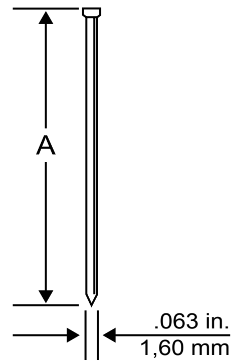
	FASTENER SPECIFICATIONS	**SPEZIFIKATIONEN DER BEFESTIGUNGSMITTEL**	**SPIJKERSPECIFICATIES**
KIINNITINTEN TEKNISET TIEDOT	**SPESIFIKASJONER FOR FESTEMIDLER**	**SPECIFIKATIONER**	**FASTGØRERSPECIFIKATIONER**
SPÉCIFICATIONS DES ATTACHES	**ESPECIFICACIONES DEL CLAVO**	**SPECIFICAZIONI DEL CHIODO**	

F15 / FN65A



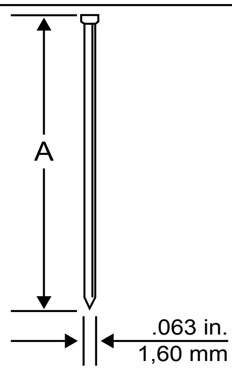
SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm
DA15	1-1/4	32
DA17	1-1/2	38
DA19	1-3/4	45
DA21	2	50
DA23	2-1/4	57
DA25	2-1/2	65

F16-A / FN65RHA



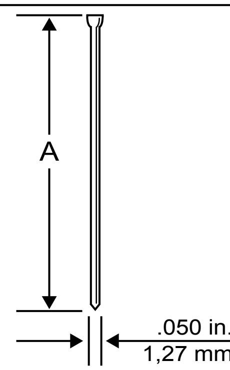
SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm
RHA15	1-1/4	32
RHA17	1-1/2	38
RHA19	1-3/4	45
RHA21	2	50
RHA23	2-1/4	57
RHA25	2-1/2	65

F16-S / FN65RHS



SENCO Fastener Code		A	
		inches	mm
M001000	—	3/4	19
M001001	A401009	1	25
M001002	A401259	1-1/4	32
M001003	A401509	1-1/2	38
M001004	A401759	1-3/4	45
M001005	A402009	2	50
M001007	A402509	2-1/2	65

F18 / FN55AX



SENCO Fastener Code	A	
	inches	mm
AX10	5/8	16
AX11	3/4	19
AX13	1	25
AX15	1 1/4	32
AX16	1 3/8	35
AX17	1 1/2	38
AX18	1 5/8	40
AX19	1 3/4	45
AX21	2	50
AX22	2 1/8	55

	ACCESSORIES	ZUBEHÖR	ACCESSOIRES
LISÄTARVIKKEET	TILLEGGSUTSTYR	TILLBEHÖR	TILBEHØR
ACCESSOIRES	ACCESORIOS	ACCESSORI	
	SENCO offers a full line of accessories for your SENCO tools, including: • Battery • Belt Hook • Battery Charger • Case • Safety Glasses For more information or a complete illustrated catalogue of SENCO accessories, ask your representative for #MK336.	SENCO bietet Ihnen ein komplettes Programm an Zubehör für Ihr SENCO Gerät: • Batterie • Gürtelhalterung • Batterieladegerät • Koffer • Sicherheitsbrillen Weitere Informationen oder einen umfassenden illustrierten Katalog für SENCO Zubehör wenden Sie sich an Ihren Vertreter nach der Teilenummer #MK336.	SENCO biedt een volledig gamma van bijbehorende accessoires aan voor Uw SENCO apparaat, waaronder: • Batterij • Riemclip • Batterijlader • Koffer • Veiligheidsbrillen Voor meer informatie of een volledige geïllustreerde catalogus van de SENCO-accessoires, vraagt u uw vertegenwoordiger om #MK336.
SENCO tarjoaa tâyden vailikoiman lisätarvikkeita SENCO-konettasi varten: • Akku • Vyökoukku • Akkulaturi • Kotelo • Suojalaseja Saadaksesi lisätietoja tai täydellisen kuvilla varustetun luettelon SENCO-lisävarusteista, pyydä edustajalta nroa MK336.	SENCO tilbyr en rekke tilleggsutstyr for Deres SENCO redskaper. • Batter • Reimsamler • Batterilader • Kasse • Sikkerhetsbriller Hvis du vil ha mer informasjon eller en fullstendig, illustrert katalog over SENCO-tilbehør, kan du ta kontakt med din representant for #MK336.	SENCO erbjuder ett komplett program med tillbehör för SENCO verktyg såsom: • Batterier • Livremskrok • Batteriladdare • Väska • Skyddsglasögon För ytterligare information eller en fullständig illustrerad katalog över SENCO-tillbehör, fråga din representant efter #MK336.	SENCO tilbyder et komplet udvalg af tilbehør til Deres SENCO værktøj inklusive: • Batteri • Bæltekrog • Batterioplader • Kasse • Sikkerhedsbriller For mere information eller et komplet illustreret katalog over SENCO tilbehør, skal De bede Deres repræsentant om nr. MK336.
SENCO offre une gamme compléte d'accessoires votre outil SENCO incluant: • Batteries • Agrafes de ceinture • Chargeurs de batterie • Valises • Lunettes de sécurité Pour plus d'informations ou pour un catalogue illustré complet des accessoires SENCO, demander au détaillant le catalogue MK336.	SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo: • Batería • Gancho para cinturón • Cargador de barerías • Estuche • Gafas de seguridad Para mas informacion ó un pour recevoir un catalogo completo ilustrado de los Accesorios SENCO, pregunte pour el numero MK336.	La SENCO offre una linea completa di accessori peril vostro attrezzo SENCO, tra cui: • Batterie • Gancio per cintura • Caricabatterie • Custodia • Occhiali di sicurezza Per ulteriori informazioni o per ricevere un catalogo illustrato completo degli accessori SENCO chiedere al rappresentante di zona l'articolo n° MK336.	

Noise Information

These noise characteristic values are in accordance with
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

These values are tool-related characteristic values and do not represent noise developed at the point of use. Workplace design can also serve to reduce noise levels, for example placing workpiece on sound-damping supports.

Vibration Information

These values are in accordance with
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Vibration characteristic value (m/s2) =
4.7

These values are tool-related characteristic values and do not represent noise developed at the point of use. Workplace design can also serve to reduce noise levels, for example placing workpiece on sound-damping supports.

Angaben zur Geräuschentwicklung

Die Angaben entsprechen den Anforderungen der
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Diese Werte sind gerätebezogene Kennwerte und geben nicht die Geräuschentwicklung am Verwendungsort wieder. Durch entsprechende Arbeitsplatzgestaltung, z.B. Auflegen von Werkstücken auf schalldämpfende Unterlagen, lassen sich Geräuschpegel auch mindern.

Angaben zur Vibration

Die Angaben entsprechen den Anforderungen
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Vibration characteristic value (m/s2) =
4.7

Der Wert ist ein gerätebezogener Kennwert und stellt nicht die Einwirkung auf das Hand-Arm-System bei der Anwendung das Gerätes dar.

Informatie betreffende geluid

Deze geluidswaarden zijn in overeenstemming met de norm
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Deze waarden zijn eigen aan het apparaat en zijn niet te vergelijken met het geluid dat optreedt bij gebruik van het apparaat. De inrichting van de werkplaats kan van belang zijn voor het verminderen van het geluid, b.v. een geluiddempende vloer.

Informatie betreffende trillingswaarden

Deze waarden zijn in overeenstemming met de norm
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Specifieke trillingswaarde (m/s2) =
4.7

Deze waarde is eigen aan het apparaat en staat los van de manier waarop de arm en hand geplaatst zijn bij gebruik van het apparaat.

Äänenvoimakkuusarvot

Arvot ovat
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Nämä ääniarvot ovat konelsta tulevia ääniarvoja, eivätkä vastaa käyttöhetkellä syntyviä ääniä. Määrätynlainen työympäristön suunnittelu voi vähentää äänen voimakkuutta. Esim.: työkappale voidaan asettaa ääntä vaimentavalle alustalle.

Tärinäarvot

Nämä arvot ovat
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Tärinä ominaisarvo (m/s2) =
4.7

Nämä tärinäarvot ovat koneesta tulevia tärinäarvoja, eivätkä edusta tärinää, joka kohdistuu käyttäjän käteen tai käsivarteen.

Støyinformasjon

Disse typer støybeskrivelser er i samsvar med
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Disse verdiene beskriver verktøyet og representerer ikke den totale støy ved bruk. Arbeidsplassens utforming kan også bidra til å senke støynivået, f.eks. ved å sette lyddempende støtter under arbeidsmaterialet.

Informasjon om vibrasjon

Disse verdier er i samsvar med
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Verdibeskrivelse av vibrasjon (m/s2) =
4.7

Denne verdien er karakteristisk for verktøyet og representerer ikke effekten av hand-arm systemet når verktøyet er i bruk.

Ljud Data

Ljudstyrke nivåer presenterade i nedanstående tabell är enligt
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Dessa nivåer är karakteristiska för verktyget men representera inte det ljud som uppstår vid det ställe där verktyget används. Arbetsplatsens utformning kan reducera ljudnivåerna, till exempel genom att placera arbetsstycket på ljudabsorberande underlägg.

Vibrations Data

Detta värde är i enlighet med
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Karakteristiskt vibrations värde (m/s2) =
4.7

Detta värde är karakteristiskt för verktyget och representerar inte effekten av hand-arm systemet då verktyget används.

Oplysninger angående støj

Disse støj-karakteristiske værdier er i overensstemmelse med
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Disse værdier er værktøjsforbundne karakteristiske værdier og repræsenterer ikke støj udviklet på anvendelsespunktet. Konstruktion af arbejdslokalet kan også tjene til at nedsætte støjniveauer, til eksempel placering af arbejdsstykket på støjdæmpningsstøtter.

Oplysninger angående svingning

Disse værdier er i overensstemmelse med
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Svingnings karakteristisk værdi (m/s2) =
4.7

Svingningskarakteristisk værdi er en værktøjsforbundet karakteristisk værdi og repræsenterer ikke indflydelse på "hånd-arm-systemet" når man bruger værktøjet.

Information sur le niveau de bruit

Les caractéristiques acoustiques sont conformes à la norme
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Ces valeurs sont caractéristiques de l'outil et ne représentent pas le niveau de bruit au poste de travail. L'environnement du travail peut servir à réduire le niveau de bruit, par exemple par l'utilisation de supports amortissant le bruit.

Information sur les vibrations

Les caractéristiques vibratoires sont conformes à la norme
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Caractéristique vibratoire (m/s2) =
4.7

Cette valeur est caractéristique de l'outil et ne représente pas l'effet sur le bras ou poignet due à l'utilisation de l'outil.

Información sobre el Ruido

Estos valores característicos del ruido están de acuerdo con
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Estos valores son valores característicos relacionados con la herramienta y no representan ruidos desarrollados en el lugar de utilización. El diseño del lugar de trabajo puede también servir para reducir los niveles de ruido, por ejemplo, la colocación de la pieza en que se está trabajando sobre soportes amortiguadores de sonido.

Información sobre la Vibración

Estos valores están de acuardo con
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Valor característico de la Vibración (m/s2) =
4.7

Este valor es un valor característico relacionado con la herramienta y no representa la influenc ia al sistema de la mano y brazo al utilizar la herramienta.

Informazioni sulla Rumorosita'

Questi valori caratteristici di rumorosita' sono in accordo con
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
LpA = 87.9 dB
LwA = 98.9 dB
LpC < 130 dB

Questi valori sono valori caratteristici proprii dell'attrezzo e non rappresentano la rumorosita' generata sul punto d'uso. Un adeguato progetto dell'area di lavoro puo' anche essere d'aiuto nel ridurre il livello di rumorosita', come ad esempio sistemare l'area di lavoro su supporti ad assorbimento acustico.

Informazioni sulle Vibrazioni

Questi valori sono in accordo con
2006/42/EC
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
Valore Caratteristico di Vibrazione (m/s2) =
4.7

Questo valore e' un valore caratteristico proprio dell'attrezzo e non rappresenta l'influenza sul sistema mano-braccio durante l'uso dell'attrezzo.

DECLARATION OF CONFORMITY

We Senco Brands, Inc.
of 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
in accordance with the following directive(s):
Machine Directive 2006/42/EC
declare under our sole responsibility that:
Model(s):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
is in conformity with the applicable essential health and safety requirements of the following documents:
2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Signed by: Chris Klein
Position: Director of Engineering
Place of DOC: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
On Date: April 16, 2013
Authorized Representative:

Name: Peter van der Wel
Address: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir Senco Brands, Inc.
von 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
erklären in alleiniger Verantwortung, dass:
Modell/Modelle:
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht, so wie sie in den folgenden Dokumenten festgehalten werden:
2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Unterschrieben von: Chris Klein
Position: Director of Engineering
Ort der Erklärung: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Ursprüngliche Herausgabe: 16. April 2013
Autorisierter Repräsentant:
(autorisiert, die technische Dokumentation
Name: Peter van der Wel
Adresse: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij Senco Brands, Inc.
uit 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
in overeenstemming met de volgende richtlijn(en):
Machinerichtlijn 2006/42/EC
verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat:
Model(len):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
in overeenstemming is met de toepasselijke essentiële gezondheids-en veiligheidseisen van de volgende documenten:
2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Ondertekend door: Chris Klein
Functie: Engineeringdirecteur
Locatie van doc.: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Originale uitgave: 16 April 2013
Geautoriseerde vertegenwoordiger:
(gemachtigd om het technisch dossier samen te
Naam: Peter van der Wel
Adres: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me Senco Brands, Inc.
osoitteesta 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
seuraavien direktiivien mukaisesti:
Konedirektiivi 2006/42/EY
julistamme yksinomaisella vastuullamme, että:
Malli(t):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
on seuraavien asiakirjojen soveltuvien olennaisten työsuojeluvaatimusten mukainen:

2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Allekirjoitus: Chris Klein
Asema: Koneenrakennusjohtaja
Antopaikka: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Alkuperäisjulkaisu: 16 Huhtikuu 2013
Valtuutettu edustaja:
(jolla on teknisen tiedoston koontivaltuudet)
Nimi: Peter van der Wel
Osoite: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

ERKLÆRING OM SAMSVAR

Vi, Senco Brands, Inc.
med adresse 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA,
erklærer i henhold til følgende direktiv(er):
Maskindirektiv 2006/42/EF
under vårt eneansvar at:
Modell(er):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
er laget i henhold til gjeldende grunnleggende bestemmelser for helse og sikkerhet i følgende dokumenter:
2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Underskrevet av: Chris Klein
Stilling: teknisk sjef
Dokumentets sted: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA
Opprinnelig utstedt: 16 April 2013
Autorisert representant:
(godkjent for å sette sammen den tekniske
Navn: Peter van der Wel
Adresse: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Senco Brands, Inc.
med adress 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
förklarar i enlighet med följande direktiv:
Machindirektiv 2006/42/EG
och under vårt eget ansvar att:
Modell(er):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
uppfyller gällande hälso- och säkerhetsföreskrifter angivna i följande document:

2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Undertecknat av: Chris Klein
Position: Director of Engineering
Plats för konformitetsbekräftelsen: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Originalet utställt: 16 April 2013
Auktoriserad representant:
(auktoriserad att sammanställa det tekniska
Namn: Peter van der Wel
Adress: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

OVERENSSTEMMELSES DEKLARATIONEN

Vi Senco Brands, Inc.
på 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA
i overensstemmelse med følgende direktiv(er):
Maskindirektiv 2006/42/EF
erkærer under eget ansvar, at:
Model(ler):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
er i overensstemmelse med de gældende, obligatoriske sundheds- og sikkerhedskrav i følgende dokumenter:

2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Underskrivet af: Chris Klein
Stilling: Teknisk direktør
Stedet for DOC: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA
Original udgave: 16 April, 2013
Autoriseret repræsentant:
(autoriseret til at udarbejde den tekniske fil)
Navn: Peter van der Wel
Adresse: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Senco Brands, Inc.,
sis au 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
conformément à la (aux) directive(s) suivante(s) :
Machine Directive 2006/42/EC
déclarons, en vertu de notre responsabilité
Modèle(s) :
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
est conforme aux exigences essentielles applicables en matière de santé et de sécurité, telles que stipulées dans les documents ci-dessous :
2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Signé par : Chris Klein
Poste : Directeur de l'ingénierie
Lieu du document : Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Version initiale: 16 Avril 2013
Représentant autorisé:
(à compiler le fichier technique)
Nom : Peter van der Wel
Adresse : Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Senco Brands, Inc.
dirección legal 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
y de acuerdo con la(s) directiva(s) siguiente(s):
Directiva 2006/42/EC sobre máquinas
declaramos bajo nuestra entera responsabilidad
Modelo(s):
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
se ajusta a los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en los documentos siguientes:

2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Firmada por: Chis Klein
Cargo: Director de Ingeniería
Procedencia de los documentos: Senco Brands,
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Emisión original: 16 de Abril 2013
Representante autorizado:
(autorizado a completar la ficha técnica)
Nombre: Peter van der Wel
Dirección: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La società Senco Brands, Inc.
indirizzo 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
conformemente alle seguenti direttive:
Direttiva macchine 2006/42/CE
dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che:
Modelli:
FN65DA / FN65RHA / FN65RHS / FN55AX
è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dai seguenti documenti:

2004/108/EC, 2011/65/EU, 2006/95/EC
EN60745-2-16:2010, EN60745-1:2009
EN55014-1:2007+A2:2011
Firmato: Chris Klein
Posizione: Responsabile di progettazione
Luogo di emissione: Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Edizione originale: 16 Aprile 2013
Rappresentante autorizzato:
(autorizzato alla compilazione del rapporto tecnico)
Nome: Peter van der Wel
Indirizzo: Senco Brands B.V.
Geurdeland 17E
6673 DR Andelst, The Netherlands

1. Senco Professional End User Warranty Policy

Considering the following constraints Senco underwrites the reliability and the quality of its supplied authorised Senco branded products.

1.1 Senco warrants to the end user that the following products will be free from defects in construction, assembly and material for the warranty period specified below.

Product	Warranty period
Senco ® XP Series-Red Cap, pneumatic tools	Five years
Senco ® XP Series-Black Cap, pneumatic tools	Two years
Senco Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco Semi-Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco DuraSpin ® Series, electric and battery tools	One year
Senco Cordless battery tools	Two years
Senco batteries and chargers for tools	One year
Senco gas tools	Two years
Senco Reconditioned Products	One year
Senco other tools	One year
Senco Compressors	One year

1.2 The warranty period starts on the day the end user purchases the product and/or 1 year after the tool has been deleted from the product line, which ever date comes first.

1.3 To claim warranty the end user needs to send the defective products or their parts, including the serial number and the original and dated sales receipt or proof of purchase from the original retailer or dealer, freight prepaid to the original retailer or dealer.

1.4 Senco is not obliged to do any repairs or replacements on any products or their parts on site.

1.5 During the warranty period Senco or its distributors will repair or replace defective products or their parts, exclusively or mainly as a result of an imperfection in construction, assembly or material, at Senco's option and expense, subject to the constraints of this warranty policy.

1.6 The repair or replacement of products or their parts under warranty, does in no case lead to prolongation of the warranty period. For every replacement product or part, the remaining original warranty period of the replaced product or part is applicable.

1.7 Senco will become the owner of the products or parts that have been replaced by Senco or its distributors as a result of being compliant to Senco's warranty, without being obligated any compensation in this matter.

1.8 Excluded from the warranty are:

- normal wear and tear parts, for example rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, piston/driver assemblies, isolators, drive belts, air filters and fuel systems, bits;
- any imperfection that is a result of or has evolved from the fact that there has not been used clean, dry regulated compressed air and/or the air pressure applied has exceeded the maximum indicated on the tool casting (pneumatic tools);
- any imperfection that is a result of or has evolved from normal wear, misapplication, abuse/misuse, improper modifications or storage, shipping/transport, accidents, neglect, operation at other than recommended speeds or voltage (electric units only);
- any imperfection that is a result of or has evolved from explosions, fires and natural disasters, like hurricanes, floods and earthquakes;
- Any imperfection that is a result of or has evolved from not following operating instructions, specifications and / or maintenance schedules. Read the Operator Manual for use, specifications and maintenance instructions;
- Any imperfection that is caused by repairs, modifications to the product or attempts to do so by the end user or any third party;
- Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty
- Any warranty claims that have been received after the warranty period, as specified in this end user warranty, has expired.

1.9 Additional costs like shipping/transport, special packaging requirements and costs of travel and accommodation, are at the end users expense.

1.10 If a complaint is unfounded, all costs incurred thereby, including handling, inspection, shipping and administrative costs on the side of Senco or its distributors, will be charged to the end user.

1.11 After expiration of the warranty period, all costs for repair or replacement, including handling, inspection, shipping and administrative costs will be charged to the end user.

1.12 Notwithstanding legal limitation periods, the limitation of all claims and appeals against Senco and third parties involved by Senco for the implementation of the agreement is one year.

1.13 If Senco fails to meet this agreement, it will not discharge the end user from the obligations arising under this or any other contract.

1.14 When the warranty terms can not be met, due to for example import or export prohibitions, strikes or other unforeseen circumstances, the warranty period will be extended accordingly.

1.15 Senco's liability is limited to the warranty. Senco is not liable for damage caused by the functioning or non-functioning of the products as delivered, repaired or modified by Senco or its distributors, including but not limited to, production losses, profit losses, reduced working range, commercial losses or consequential damages or indirect damages whatsoever.